

*TRÜBNER'S*  
*COLLECTION OF SIMPLIFIED GRAMMARS*

THE SWEDISH LANGUAGE

E.C.OTTÉ.





Digitized by the Internet Archive  
in 2007 with funding from  
Microsoft Corporation



TRÜBNER'S COLLECTION  
OF  
SIMPLIFIED GRAMMARS  
OF THE PRINCIPAL  
ASIATIC AND EUROPEAN LANGUAGES.

EDITED BY  
REINHOLD ROST, LL.D., PH.D.

---

X.  
SWEDISH.  
BY E. C. OTTÉ.

TRÜBNER'S COLLECTION  
OF  
SIMPLIFIED GRAMMARS OF THE PRINCIPAL  
ASIATIC AND EUROPEAN LANGUAGES,

---

*Edited by REINHOLD ROST, LL.D., Ph.D.*

---

- I. **Hindustani, Persian and Arabic.** By E. H. PALMER.  
2nd Edition. 5s.
- II. **Hungarian.** By I. SINGER. 4s. 6d.
- III. **Basque.** By W. VAN EYS. 3s. 6d.
- IV. **Malagasy.** By G. W. PARKER. 5s.
- V. **Modern Greek.** By E. M. GELDART. 2s. 6d.
- VI. **Roumanian.** By R. TORCEANU. 5s.
- VII. **Tibetan Grammar.** By H. A. JASCHKE. 5s.
- VIII. **Danish.** By E. C. OTTÉ, 2s. 6d.
- IX. **Ottoman Turkish.** By J. W. REDHOUSE. 10s. 6d.
- X. **Swedish.** By E. C. OTTÉ. 2s. 6d.
- XI. **Polish.** By W. R. MORFILL. 3s. 6d.
- XII. **Pali.** By E. MÜLLER. 7s. 6d.
- XIII. **Sanskrit.** By H. EDGREN. 10s. 6d.
- XIV. **Grammaire Albanaise.** Par P. W. 7s. 6d.
- XV. **Japanese.** By B. H. CHAMBERLAIN. 5s.
- XVI. **Serbian.** By W. R. MORFILL. 4s. 6d.
- XVII. **Cuneiform Inscriptions.** By GEORGE BERTIN. 5s.
- XVIII. **Panjabi Language.** By the Rev. W. ST. CLAIR TISDALL.  
7s. 6d.
- XIX. **Spanish.** By W. F. HARVEY. 3s. 6d.
- XX. **Telugu.** By HENRY MORRIS. 10s. 6d.
- XXI. **Khassi.** By H. ROBERTS. 10s. 6d.
- XXII. **Gujarati.** By the Rev. W. ST. CLAIR TISDALL. 10s. 6d.

---

KEGAN PAUL, TRENCH, TRUBNER & CO., LTD.,  
PATERNOSTER HOUSE, CHARING CROSS ROAD.

08955

A  
SIMPLIFIED GRAMMAR  
OF THE  
SWEDISH LANGUAGE

*Handwritten* BY  
E. C. OTTÉ  
...

SECOND EDITION

LONDON  
KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.  
PATERNOSTER HOUSE, CHARING CROSS ROAD  
1893

UNIVERSITY OF TORONTO  
27/86  
5/6/93

LONDON:  
PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON, LD.,  
ST. JOHN'S HOUSE, CLERKENWELL ROAD, E.C.





## INTRODUCTION.

---

THE Swedish language belongs to a northern offshoot of the Old Germanic, which in course of time gave origin to two slightly differing forms of speech, known to Scandinavian grammarians as *Forn-Svenskan*, the Old Swedish, and *Forn-Norskan*, the Old Norse. The former of these was spoken by the Svear and Götar, or ancient Swedes and Goths; while the latter, as the name implies, was the language of the Norsemen, and probably identical with the *Norræna*, or *Dönsk Tunga*, of the Northmen who first made themselves known to the nations of Christian Europe.

We have evidence that these two main branches of the Old Northern never deviated sufficiently from each other to interfere with their comprehension by all the Scandinavian peoples, although each possessed certain inherent and persistent characters peculiar to itself, of which traces may still be found in the modern forms of cultivated speech, which we distinguish as Swedish, and Dano-Norwegian. These distinctive survivals of the original twin forms of the

Old Northern have been best preserved in the provincial dialects of the northern kingdoms, and considerable light has been thrown on the history of the development of the Swedish language by a study of the various forms of the so-called "*bondespråk*," or peasant-speech, which still maintain their ground in different parts of Sweden.

The *Forn-Svenskan*, or Old Swedish, can scarcely be said to have lost its status as the spoken tongue of the people till the beginning of the sixteenth century, when, with the emancipation of Sweden from the dominion of Denmark, and its political and social regeneration under Gustaf Vasa, a new era began in the language, as well as in the political and national life of the people. Gustaf, partly from policy perhaps as much as from conviction, early gave his support to the Reformers, whose zealous endeavours to provide the laity with trustworthy vernacular translations of the Scriptures he warmly seconded, encouraging the most learned of the Swedish adherents of the Lutheran doctrines to take part in this praiseworthy labour. Amongst these, the most eminent was Olaus Petri, who, although of peasant birth, was an elegant scholar, alike well versed in the literature of his native land, and in the learning of the schools, which he had acquired while studying at the German universities under the immediate direction of Luther. His translation of the New Testament, which appeared in 1536, and is the earliest Swedish version of the

Scriptures, may therefore be fairly accepted as a true representative of the highest literary standpoint of the language in the earlier half of the sixteenth century. Indeed it may be said that Olaus Petri's work marks the turning point between the older and more rugged form of the language, and that later development from which has resulted the spoken Swedish of our own times. The latter has naturally undergone various modifications, but it has retained far more of the characteristic vigour of the Old Northern than its sister-speech of Norway and Denmark, where even the best preserved provincial dialects betray the Germanizing influences to which both the spoken and the written language of the people have been subjected. From this vitiation of their northern mother-tongue the Swedes have been saved through their early severance from their political union with Denmark, and still more, perhaps, through their geographical position, which, while it has aided them in maintaining, almost unassailed, the independence which the first of the Vasas secured for them, has not been without powerful influence on the preservation of the genuine northern character of their language.

In modern Swedish, great dialectic differences of inflection and pronunciation are still to be met with even among the educated classes, although it cannot be denied that the present generation is showing a constantly increasing inclination to level provincialisms towards a more general

standard, and thus to create a fixed form of cultivated spoken speech. The more circumscribed dialects are rapidly disappearing, and the most important Swedish linguistic differences may therefore now be comprehensively included under the two heads of *Upsvænsk*, and *Sydsvænsk*, "Upper or Northern Swedish," and "Southern Swedish." To the latter of these belongs the pronunciation of Södermanland, which is generally considered the best, and is that of an influential section of the cultivated classes of Stockholm, on which account it may be accepted by the student of Swedish as the best standard he can follow in his attempt to master the difficulties which appertain to the correct pronunciation of Swedish.

The Swedes rejected the use of the Gothic characters three hundred years ago, and since then they have employed the ordinary Latin letters, adding merely certain marks to indicate special vowel-sounds peculiar to the northern tongues. With the older alphabet, they did not, however, at once lay aside the cumbersome modes of spelling in use in the sixteenth and seventeenth centuries, and it is only within recent years that any systematic and rational reform has been introduced into the spelling of Swedish words. Since the meeting at Stockholm, in 1869, of the Scandinavian Linguistic Congress an important change has, however, been in progress, and although the end is not yet attained, much has already been done in Sweden to carry out

the Resolutions of the Conference, whose leading aim was to purify the northern sister-tongues from foreign elements as far as existing conditions admitted of their elimination, and to revert as far as possible to the forms of the Old Northern, from which they have in common derived their descent.

In conformity with this principle, the spelling of modern Swedish is being greatly simplified. The double and mute letters of older times are being discarded, and while derivations and inflections are being made to agree orthographically with their roots and stems, the use of the vowels is being brought into closer harmony with the sounds of which these characters are the written representatives.



# CONTENTS.

---

## PART I.

	PAGE
The Alphabet ( <i>Alfabetet</i> ) . . . . .	1
Articles ( <i>Artikeln</i> ) . . . . .	8
Nouns ( <i>Tingord</i> ) . . . . .	11
First Declension . . . . .	11
Second and Third Declensions . . . . .	12
Fourth and Fifth Declensions . . . . .	13
Adjectives ( <i>Egenskapsord</i> ) . . . . .	17
Adverbs ( <i>Omständighetsord</i> ) . . . . .	20
Pronouns ( <i>Ersättningsord</i> ) . . . . .	21
Personal Pronouns . . . . .	21
Possessive Pronouns . . . . .	22
Demonstrative Pronouns . . . . .	22
Verbs ( <i>Händelseord</i> ) . . . . .	24
Passive Verbs ( <i>Passivum</i> ) . . . . .	30
Prepositions ( <i>Förord</i> ) . . . . .	33
Conjunctions ( <i>Bindeord</i> ) . . . . .	33
Interjections ( <i>Utropsord</i> ) . . . . .	34

## PART II.

ON THE USE AND CHARACTER OF THE DIFFERENT PARTS OF  
SPEECH.

	PAGE
The Indefinite Article . . . . .	35
The Definite Articles . . . . .	36
The Noun . . . . .	39
Adjectives . . . . .	44
The Numerals . . . . .	46
Pronouns . . . . .	48
Verbs . . . . .	52
Adverbs . . . . .	58
Prepositions . . . . .	60
Conjunctions . . . . .	61
Modes of Inflection in Old Swedish . . . . .	65



# SWEDISH GRAMMAR.

---

## PART I.

---

### THE ALPHABET.

THE Swedish alphabet consists of the following twenty-eight letters (*Bokstäfver*):—

A,	called	<i>ah</i> ,	pronounced	like <i>a</i> in <i>father</i> .
B	„	<i>bey</i>	„	as in English.
C	„	<i>sey</i>	„	in genuine Swedish words like <i>k</i> before <i>a, o, u</i> ; and like <i>s</i> in words of foreign origin and when it stands before <i>e, i, ä</i> and <i>y</i> .
D	„	<i>dey</i>	„	as in English.
E	„	<i>eh</i>	„	like <i>ai</i> in <i>laid</i> , and like <i>e</i> in <i>felt</i> .
F	„	<i>eff</i>	„	generally as in English, but like <i>v</i> at the end of words. It represents <i>ph</i> and <i>φ</i> .
G	„	<i>yay</i>	„	like hard English <i>g</i> before <i>l, r, t, a, o,</i> and <i>u</i> ; like English <i>y</i> before <i>e, j, ä, ö, y</i> ; before <i>n</i> it may take, with that letter, the sound of <i>en</i> , Fr.

H, called *haw*, aspirated except before *j* and *v*.

- I „ *ee*, pronounced like *ee* in *tree*, or like *i* in *thin*
- J „ *yee* „ like *y* in *yellow*.
- K „ *kaw* „ like English *k* before *l*, *r*, and *v*, and before the hard vowels *a*, *å*, *o*, *u*, as well as at the end of words. Before the soft vowels *ä*, *e*, *i*, *y*, and *ö*, it takes what the Swedes designate as the “*tje*” sound, which is nearly equivalent to the sound of English *ch*.
- L „ *ell* „ generally as in English; but not heard before *j*, as *ljus* (pron. *juus*), ‘light.’
- M „ *emm* „ as in English.
- N „ *enn* „ as in English; before *k*, *n* takes the sound of *ng*.
- O „ *oh* „ when short like *o* in *dog*, or like *o* in *bore*, but also like *oo* in *boon*.
- P „ *pey* „ as in English.
- Q „ *coo*. This letter is followed in Swedish by *v* instead of *u*, and is then pronounced like English *kv*.
- R „ *err*, pronounced like a strongly enunciated *r*, and always audible among the more cultivated classes.

S, called *ess*, pronounced like hard English *s* before *l*, and before *k* and *t*, where these letters are not followed by *j*, in which case *sk* and *st* acquire the sound of English *sh*. This sound is, moreover, heard at all times in *sj*; and in *sk*, where the latter is followed by the soft vowels *ä, e, i, ö, y*.

T	„	<i>tey</i>	„	as in English.
U	„	<i>oo</i>	„	like <i>oo</i> in <i>spoon</i> , or when short like <i>u</i> in <i>full</i> . In addition to these, the Swedish <i>u</i> has, however, a sound not precisely analogous to any to be found in more southern European tongues, but which in many instances appears to have an intermediate sound between the English <i>u</i> in <i>pull</i> and the <i>u</i> in <i>shutter</i> .
V	„	<i>vey</i>	„	as in English.
X	„	<i>eks</i>	„	„
Y	„	<i>u</i>	„	like French <i>u</i> in <i>pure</i> .
Z	„	<i>seyta</i>	„	as hard English <i>s</i> .
Å	„	<i>awe</i>	„	like <i>aw</i> in <i>saw</i> .
Ä	„	<i>ey</i>	„	like <i>a</i> in <i>sale</i> , and when short like <i>e</i> in <i>wren</i> .
Ö	„	<i>eu</i>	„	like <i>eu</i> in <i>beurre</i> (Fr.) and in <i>peu</i> (Fr.).

The letter *c* is generally replaced by *k* where it has the hard sound of that letter, as *Karl* for 'Carl.' In foreign words which have been adopted with little or no modification, the *c* is often replaced by *s*, as *seder*, or *ceder*, 'cedar.'

The letter *d* is not sounded before *t*, as *godt* (*got*), 'good,' nor between *l* and *t*, as *mildt* (*millt*), 'mild.' It is dropped before *j* in certain words, as *djur* (*jur*), 'animal.'

The letter *f* is followed by *v*, and merged in that letter, when standing between two vowels, as *gifva* (*yeeva*), 'to give.'

The letter *g* has the sound of hard *g* or soft *k* at the end of words, as *skog*, m. (*skoäglk*), 'wood;' but it takes the sound of Swedish *j* when preceded by *l* or *r*, as *talg* (*talj*), 'tallow;' *färg* (*färj*), 'colour.'

When *g* precedes a soft vowel at the beginning of a word, or of a syllable, it takes the sound of Swedish *j*, or English *y*; as, *gäst* (*yest*), 'stranger;' *begära* (*beyera*), 'to require;' *gera* or *gärna* (*yerna*), 'willingly.'

When *g* is followed by *n* in a root-word, it takes the so-called 'äng' sound, as *regna* (*rengna*), 'to rain,' from *regn*, 'rain.'

The letter *h* is often dropped after *k*, or absorbed in that letter, as *bokhällare* (*bokkellare*), 'book-keeper.'

Although *k* has the sound of English *ch* before soft vowels in ordinary Swedish words, as *kyrka* (*chürka*), 'church,' it retains the hard sound in most foreign words, as *anarki* (*annarkee*), 'anarchy.' It is occasionally dropped before other consonants, as *spektakel* (*spetaakel*), 'theatre.'

*L* between two consonants is generally dropped, as *verld* (*verd*), 'world.' It is not heard before *j*, as *ljud* (*youd*), 'sound.'

*Sj*, which as already observed is equivalent to *sh*, as *sjuk* (*shuuk*), 'sick,' is occasionally used to express the sound of *si* in such foreign words as *asjette* (*assiette*, Fr.), 'plate;' *pasjon*, 'passion.'

Although as a rule *sk* takes the sound of *sh* before soft vowels, as *skepp* (*shepp*), 'ship,' while it retains its hard sound before the hard vowels, as *skall*, 'shall,' its use is, however, occasionally irregular under both conditions, as *handske* (*hanskē*), 'glove;' and *menniska* (*mennisha*), 'human being.'

*T* is often dropped before *s*, as *båtsman* (*bosman*), 'boatman;' *skjuts* (*shüss*), 'post-relay.' *Tj* has the sound of the Italian *c* before soft vowels, as *tjära* (*cera*, Ital.), 'tar.' *Ti* in foreign words has the sound of *tsh*, as *nation* (*naatshone*), 'nation.' The *th* of foreign words, pronounced like simple *t*, is rendered by that letter, although in the older forms of Swedish it constituted a distinct character of the alphabet.

Foreign words, although often rendered literally, as 'logis,' 'cake,' etc., are not unfrequently spelt phonetically, as *marki*, 'marquis,' *kuragè*, 'courage.'

*A, å, o, u* are reckoned as hard vowels, and *e, i, ä, ö, y* as soft vowels.

Final *e* is generally sounded, as in German.

In many words *e* has precisely the same sound as *ä*, which has been made to supersede it in the modern system of

orthography wherever the root of the word pointed to an Old Northern derivation that warranted the adoption of this form of the vowel *a*. Thus while one writer gives *tjenare*, another will give *tjänare*, 'servant.' In older Swedish MSS. of the thirteenth and fourteenth centuries the *ä* (or *æ*) is found in all words in which the vowel has the sound of a long *e*, as *äftär*, 'after,' which is now written *efter*, and the object aimed at in this, as in other proposed changes of spelling, is to revert—as already observed—as far as circumstances admit, to the use of the letter which best represents the vowel-sound of the Old Northern. Similarly, it is proposed to exchange *o* for *å*, where the short sound of the latter has led to a deviation from the older Northern form, as in *boll* used for the more correct *båll*, 'ball.'

The vowel-sounds differ so widely with the varying degrees of stress or accentuation on the word, that a prolonged acquaintance with the spoken speech is absolutely necessary to enable a foreigner to know when the vowel should be long or short.

It must, moreover, be borne in mind that intonation, apart from the length or shortness of the vowel, constitutes an important element in the pronunciation of Swedish. According to Mr. Henry Sweet, who is one of the highest authorities on the sounds and intonation of spoken Swedish, there is in every word a simple and a compound tone. The simple tone he characterizes as "a rising modulation, as in asking a question in English," while in the compound tone he recognizes "a falling tone (as in answering a question) on the stress-syllable with an upward leap of the voice,

together with a slight secondary stress on a succeeding syllable. The latter occurs, therefore, only in polysyllables. The simple tone is the regular one in monosyllables." . . . . In accordance further with the same competent authority. . . . "Foreign words and many names of places have the simple tone." . . . . while "The definite suffix (article) does not count as part of the word, so that *dägen*, 'the day,' retains the simple tone of *däg*, 'day.'"

In words ending in *eri*, as *bageri*, 'bakehouse,' and in various words of foreign origin and termination, as *natur*, 'nature;' *general*, 'general;' *juvel*, 'jewel,' the tone is on the last syllable.

In compounds the tone may be said to be grave on the first, and acute on the second syllable; as, *sölskén*, 'sunshine;' *ūppföstra*, 'to bring up.'

Swedish, in conformity with its general affinity with the other northern representatives of the Old Gothic, adapts itself readily to the formation of compound words composed of various different parts of speech. In the modern system of spelling there is a tendency, however, to restrict this practice within more rational limits, more especially in regard to compound prepositions, adverbs and conjunctions, the component parts of which are now more and more frequently written separately; as, *till freds*, 'content;' *i hjäl*, 'dead;' instead of *tillfreds*, *ihjäl*.

THE ARTICLES. (*Artikeln.*)

Three genders are recognized in Swedish, viz. the masculine, feminine, and neuter.

The Articles agree in gender and number with the noun to which they refer.

There are three Articles: the "Indefinite" (*obestämd*), and two forms of the "Definite" (*bestämd*), (1) the Affixed or Terminal Article (*slutartikel*), and (2) the Independent (*fristående*) Article.

The *Indefinite Article*, which precedes the noun, or the adjective which qualifies the latter, is as follows:—

MASC. AND FEMIN. GENDERS.

*en, a, an.*

NEUTER GENDER.

*ett, a, an.*

Examples: *en gosse*, m., 'a boy,' *en flitig gosse*, 'a diligent boy;' *en flicka*, f., 'a girl,' *en vacker flicka*, 'a fine girl;' *ett barn*, n., 'a child,' *ett godt barn*, 'a good child.'

The *Affix* or *Terminal Definite Article* consists of the following particles, which are incorporated with the noun:—

*Singular.*

MASC. AND FEMIN. GENDER.

*en* or *n*, the,

NEUTER GENDER.

*et* or *t*, the.*Plural.**ne*, *na*,*en* or *a*, the.

Examples: *dag*, m., 'day,' *dagen*, 'the day;' *blomma*, f., 'flower,' *blomman*, 'the flower;' *namn*, n., 'name,'



*namnet*, 'the name;' *rike*, n., 'kingdom,' *riket*, 'the kingdom;' *dalar*, m. pl., 'valleys,' *dalarne*, 'the valleys;' *sagor*, f. pl., 'tales,' *sagorna*, 'the tales;' *namn*, n. pl., 'names,' *namnen*, 'the names;' *riken*, n. pl., 'kingdoms,' *rikena*, 'the kingdoms.'

The proper application of these affixes depends, (1) upon the form of declension to which the noun belongs; (2) on whether the word ends in a vowel or a consonant; and (3) on considerations of euphony.

This mode of incorporating the article with the noun is a special characteristic of the Scandinavian tongues which they derive from the Old Northern. It does not exist in Old Gothic, but it is met with under a modified form in Albanian, and in the kindred languages of Bulgaria, and Roumania.

In the Old Northern we may trace the origin of this method of noun-and-article agglutination to a grammatical construction which admitted of putting a demonstrative pronoun *after* the noun which it defined; as, *madr hinn*, m., 'man that;' *eik hin*, f., 'oak that;' *dyr hitt*, n., 'animal that;' *hestar hinir*, m. pl., 'horses those;' *tungur hinar*, f. pl., 'tongues those;' *börn hin*, n. pl., 'children those.'

In the course of time the noun and pronoun were connected in writing, as *madrhinn*; and finally, in following the current mode of pronunciation, the *h* was dropped, leaving only as suffixes *inn*, *in*, *itt*, pl., *ir*, *ar*, *in*. The Scandinavian twin branches of language, known as *Svenska*, Swedish, and *Dansk-Norsk*, Dano-Norwegian, which have been derived from the Old Northern as their common

mother tongue, have followed a similar process. Thus for example, *dag hinn*, 'day that,' gradually assumed its present agglutinated form of *dagen*, 'the day.'

The demonstrative pronoun served in Old Northern to define the object, like a simple definite article, of which there is no other representative in the older Icelandic writings; nor is there any trace of a distinct indefinite article till a comparatively recent period, when its place was supplied by the numeral *einn*, mas., *ein*, fem., *eitt*, n., 'one.' From this has been derived the modern Swedish article *en*, *ett*, 'a,' 'an,' which is merely the unaccentuated form of the word which expresses the numeral 'one.'

The Swedish Independent Definite Article (*Fristående Artikel*), is:—

	<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
MASC. AND FEM.	NEUTER.		ALL GENDERS.
<i>den</i> , the	<i>det</i> , the		<i>de</i> , the.

This article is merely an unaccentuated form of the demonstrative pronouns, *dēn*, *dēt*, *dē*, derived from the Old Northern *hinn*, *hin*, *hitt*, *hinir*, *hinar*, *hin*. It directly precedes the noun which it defines, or the adjective which qualifies the latter; as, *den gosse*, 'the boy;' *den qvinna*, 'the woman;' *det barn*, 'the child;' *de dalar*, m., 'the valleys;' *de sagor*, f., 'the tales;' *de bälten*, n., 'the belts.' *Den flitige gossen*, 'the diligent boy;' *den ädla qvinnan*, f., 'the noble woman;' *det goda barnet*, 'the good child;' *de djupa dalarne*, m., 'the deep valleys;' *de gamla sagorna*, 'the ancient tales;' *de korta bältena*, 'the short belts.'

Here it will be observed that the noun, when preceded by an adjective, takes both the affixed article and the independent definite article. This pleonasm is peculiar to the Swedish branch of the Scandinavian languages, Dano-Norwegian dispensing with the terminal affix when the noun is preceded by an adjective with the requisite independent or adjective form of the definite article.

In many instances, however, and under certain conditions, the terminal article is dropped in Swedish when the noun is qualified by an adjective.

### NOUNS. (*Tingord.*)

Swedish Nouns are of three genders, Masculine, Feminine and Neuter; as, *en fader*, m., 'a father;' *en moder*, f., 'a mother;' *ett barn*, n., 'a child.'

Nouns are grouped under *five* modes of declension (*böjningssätt*), viz.:—

#### *The First Declension.*

(Plural termination *or.*)

	<i>Without the terminal article.</i>	<i>With the terminal article.</i>
<i>Sing. Nom.</i>	<i>blomma</i> , f. flower,	<i>blomman</i> , the flower.
... Gen.	<i>blommas</i> , ...	<i>blommans</i> , of ... ..
... Dat. Acc.	<i>blomma</i> , ...	<i>blomman</i> , ... ..
<i>Plu. N. D. A.</i>	<i>blommor</i> , flowers,	<i>blommorna</i> , the flowers.
... Gen.	<i>blommors</i> , ...	<i>blommornas</i> , of ... ..

To this declension belong all feminine nouns ending in *a*.

*The Second Declension.*(Plural termination *ar.*)*Without the terminal article.*      *With the terminal article.*

<i>Sing. Nom., etc.,</i>	<i>dal,</i>	<i>m.,</i>	<i>dale,</i>	<i>dalen,</i>	<i>the dale.</i>
... Gen.,	<i>dals,</i>	...	...	<i>dalens,</i>	<i>of ... ..</i>
<i>Plu. Nom., etc.,</i>	<i>dalar,</i>	...	<i>dales,</i>	<i>dalarne</i>	<i>(or na).</i>
... Gen.,	<i>dalars,</i>	...	...	<i>dalarnes</i>	<i>(or nas).</i>
<i>Sing. Nom., etc.,</i>	<i>socken,</i>	<i>f.,</i>	<i>parish,</i>	<i>socknen,</i>	<i>the parish.</i>
... Gen.,	<i>sockens,</i>	...	...	<i>socknens,</i>	<i>of ... ..</i>
<i>Plu. Nom., etc.,</i>	<i>socknar,</i>	...	<i>parishes,</i>	<i>socknarna,</i>	<i>the pa-</i>
					<i>rishes.</i>
... Gen.,	<i>socknars,</i>	<i>f.,</i>	...	<i>socknarNAS,</i>	<i>of the</i>
					<i>parishes.</i>

To this declension belong both masculine and feminine nouns.

*The Third Declension.*(Plural termination *er.*)*Without the terminal article.*      *With the terminal article.*

<i>Sing. Nom., etc.,</i>	<i>vän,</i>	<i>m. &amp; f.,</i>	<i>friend,</i>	<i>vänner,</i>	<i>the</i>
					<i>friend.</i>
... Gen.,	<i>väns,</i>	...	...	<i>vännens,</i>	<i>of ... ..</i>
<i>Plu. Nom., etc.,</i>	<i>vänner,</i>	...	<i>friends,</i>	<i>vännerne</i>	<i>(or na).</i>
... Gen.,	<i>vänners,</i>	...	...	<i>vännernes</i>	<i>(or</i>
					<i>nas).</i>
<i>Sing. Nom., etc.,</i>	<i>tryckeri,</i>	<i>n.,</i>	<i>printing</i>	<i>tryckeriet,</i>	<i>the</i>
			<i>office,</i>		<i>printing office.</i>

<i>Sing.</i> Gen.,	<i>tryckeris</i> , n., printing office,	<i>tryckeriets</i> , of the printing office.
<i>Plu.</i> Nom., etc.,	<i>tryckerier</i> , ... ..	<i>tryckerierna</i> , the printing offices.
... Gen.,	<i>tryckeriers</i> , ... ..	<i>tryckeriernas</i> , of ... ..

To this declension belong masculine, feminine, and neuter nouns.

*The Fourth Declension.*

(Plural termination *n*.)

*Without the terminal article.*    *With the terminal article.*

<i>Sing.</i> Nom., etc.,	<i>bälte</i> , n., belt,	<i>bältet</i> , the belt.
... Gen.,	<i>bältes</i> , ... ..	<i>bältets</i> , of ... ..
<i>Plu.</i> Nom, etc.,	<i>bälten</i> , ... belts,	<i>bältena</i> , the belts.
... Gen.,	<i>bältens</i> , ... ..	<i>bältenas</i> , of ... ..

To this declension belong only neuter nouns ending in a vowel.

*The Fifth Declension.*

(The same termination in the plural as in the singular.)

*Without the terminal article.*    *With the terminal article.*

<i>Sing.</i> Nom., etc.,	<i>krigare</i> , m., warrior,	<i>krigaren</i> , the warrior.
... Gen.,	<i>krigares</i> , ... ..	<i>krigarens</i> , of the warrior.
<i>Plu.</i> Nom., etc.,	<i>krigare</i> , ... warriors,	<i>krigarne</i> , the warriors.

<i>Plu. Gen.,</i>	<i>krigares</i> , m., warriors,	<i>krigarnes</i> , of the warriors.
<i>Sing. Nom., etc.,</i>	<i>namn</i> , n., name,	<i>namnet</i> , the name.
... <i>Gen.,</i>	<i>namns</i> , ... ..	<i>namnets</i> , of ... ..
<i>Plu. Nom., etc.,</i>	<i>namn</i> , ... names,	<i>namnen</i> , the names.
... <i>Gen.,</i>	<i>namns</i> , ... ..	<i>namnens</i> , of ... ..

To this declension belong masculine and neuter nouns.

In regard to differences of gender it may be observed that the following belong generally to the *masculine* :—

1. Nouns that indicate the male sex in persons or animals ; as, *konung*, m., ‘king ;’ *tupp*, m., ‘cock.’

2. The names of seas, lakes, and woods, and the seasons, months, and days ; as, *höst*, ‘autumn ;’ *juli*, ‘July ;’ *torsdag*, ‘Thursday.’

3. Nouns generally that end in *ad*, *ande*, *are*, *dom*, *ing*, *ling*, *lek*, *när*, *skap* ; as, *månad*, m., ‘month ;’ *handlande*, m., ‘trader ;’ *tjenare*, m., ‘man-servant ;’ *ungdom*, m., ‘youth ;’ *mening*, m., ‘meaning ;’ *främling*, m., ‘stranger ;’ *kärlek*, m., ‘love ;’ *konstnär*, m., ‘artist ;’ *vetenskap*, m., ‘science.’

*To the feminine gender* belong generally :—

1. Nouns that indicate the female sex in persons and animals ; as, *drottning*, f., ‘queen ;’ *höna*, ‘hen.’

2. The names of small rivers and brooks, and of indigenous Swedish trees ; as, *Dalelven* ; *björk*, f., ‘birch.’

3. Words ending in *a*, *an*, *and*, *ång*, *d*, *t*, *else*, and *i*, *ik*, *ion*, and *ur* in words of foreign origin ; as, *kyrka*, f.,

'church;' *verkan*, f., 'effect;' *rand*, f., 'edge;' *stång*, f., 'pole;' *dygd*, f., 'virtue;' *drägt*, f., 'dress;' *födelse*, f., 'birth;' *geografi*, f., 'geography;' *fabrik*, f., 'manufactory;' *religion*, f., 'religion;' *natur*, f., 'nature.'

To the neuter gender belong generally:—

1. The names of countries and places, letters of the alphabet, and words or sentences used as nouns; as, *Sverige*, n., 'Sweden;' *Stockholm*, n.; *ett a*, 'an a;' *ett Lef väl*, 'a farewell.'

2. Nouns ending in *a*, where they have the plural in *n*; as, *hjerter*, n., 'heart;' *ögon*, n., 'eye' (pl., *ögon*); *öra*, n., 'ear' (pl., *öron*); in *e*, *el*, *er*, *on*, and in *um*, *eum*, and *ium* in words of foreign origin; as, *rike*, n., 'kingdom;' *hagel*, n., 'hail;' *blomster*, n., 'flower;' *ostron*, n., 'oyster;' *faktum*, n., 'fact;' *museum*, n., 'museum;' *kollegium*, n., 'college.'

Compound words, irrespective of their precise meaning, take the gender of the last member of the combined group; as, *qvinfolk*, n., 'woman;' *statsråd*, n., 'councillor of state.'

The gender of many words varies in different parts of Sweden in accordance with local usage, depending among other conditions upon whether the district belongs to the ancient "*Svea*" or "*Göta*" dominions; thus i. a., *finger*, 'finger,' and *bolster*, 'bolster,' which are masculine in the former, are neuter in the latter territory.

Numerous words have different meanings in accordance with a difference in their gender; as, *pil*, m., 'an arrow,' *pil*, f., 'a willow;' *dam*, m., 'wear,' *dam*, f., 'lady,' *dam*, n., 'dust;' *gran*, f., 'pine-tree,' *gran*, n., 'grain.'

Many such words differ in the mode in which they form their plural; as, *kor*, m., 'a company of singers,' pl. *korer*; *kor*, n., 'church-quire,' pl. *kor*; *lår*, m., 'corn-bin,' pl. *lårar*; *lår*, n., 'thigh-bone,' pl. *lår*.

Some words may be used under two distinct modes of termination in the singular dependent upon uncertainty of declension; as, *almanacka* and *almanack*, pl., *almanackor*.

Others may differ both in the plural and singular; as, *Fur* or *fura*, f., 'fir-tree;' the former making *furor*, and the latter *furor*, in the plural.

Some nouns do not admit of being declined; as, (*i*) *går*, 'yesterday;' (*till*) *pass*, 'at the right time;' (*på*) *spe*, 'mockery.' Such words, however, as in the instances given, usually require to be used adverbially with a preposition.

Many words have different meanings in accordance with the declension to which they belong, and the consequent difference in their plural; as, *bok*, f., 'book,' pl. *böcker*; *bök*, f., 'beech,' pl. *bokar*.

Some nouns, as in English, can only be used in the singular; as, *bly*, n., 'lead;' *allmoge*, m., 'peasantry;' *stolthet*, f., 'pride,' and many other abstract nouns of a similar kind.

Some nouns can only be used in the plural; as, *bopålar*, m. pl., 'domicile;' *ränker*, m. pl., 'cabal.'

Many nouns form their plural by changing their radical vowel; as, *hand*, f., 'hand,' pl. *händer*; *son*, m., 'son,' pl. *söner*; *man*, m., 'man,' pl. *män* or *männer*; *gås*, f., 'goose,' pl. *gäss*; *mus*, f., 'mouse,' pl. *möss*. The two last take *en* as their plural terminal article.



ADJECTIVES. (*Egenskapsord.*)

Swedish adjectives agree in gender and number with the noun which they qualify; as, *en flitig man, och en flitig qvinna*, 'a diligent man and woman;' *ett flitigt barn*, 'a diligent child;' *gode (a) söner*, 'good sons;' *flitiga flickor*, 'diligent girls;' *ädla namn*, n., 'noble names.' Here it will be observed that in this indefinite so-called "weak" form of the adjective, which is also used as a predicate, the masculine and feminine in the singular are identical, while the neuter takes a *t*. The masculine plural in *e* is in accordance with the older forms of the language, but by modern and common usage an *a* is generally substituted for the *e*, and the plural of all genders is thus reduced to one mode of termination in the indefinite form of the adjective. Thus while the same form of the adjective is used for the masculine and feminine, or common gender in the singular, the neuter is marked by the addition of *t*, and the plural by *a*, as:

*Singular.*

COMMON GENDER.

*god, good.*

NEUTER.

*godt, good.**Plural.**goda, good, for all genders,*

excepting in some cases as above referred to, where the masculine takes final *e* instead of *a*.

This termination of *e* is also met with for all genders in

certain compound, and other, adjectives derived from a participle and ending in *ad*; as—

Sing., *godhjertad*, c. g., *godhjertadt*, n., good-hearted.

Plural for all genders, *godhjertade*, „

The “definite” or so-called “strong” form of the adjective is marked by the addition of *a* to the abstract form in the feminine and neuter singular and plural, while in regard to the masculine it must be borne in mind that the older specific termination *e*, which originally marked that gender, is still of frequent occurrence, as—

	MASCULINE.	FEMININE AND NEUTER.
Both Numbers	} <i>goda</i> , or <i>gode</i> ,	} <i>goda</i> , good;

as, *den gode* (or *goda*) *mannen*, the good man.

*den vackra blomman*, ‘the lovely (the) flower.’

*det stora huset*, ‘the large (the) house.’

*de ädle krigarne*, ‘the noble (the) warriors.’

*de flitiga kvinnorna*, ‘the diligent (the) women

*de ljusa bona*, ‘the light (the) dwellings.’

Here it will be observed that the noun has the terminal article, although the adjective qualifying it is preceded by the definite article *den*. The double use of the article is, as already noticed, not to be found in Dano-Norwegian, in which the terminal article is not applicable to words defined by the independent article *den*, *det*, *de*.

This form is also used when the noun is in the genitive, or is preceded by a pronoun; as, *konungens lyckliga regering*, ‘the king’s happy reign;’ *min gamle vän*, ‘my old friend.’

Adjectives ending in *t*, preceded by a consonant, do not take another *t* in the neuter, as *salt*, m. f., *salt*, n. 'salt.'

Adjectives ending in a vowel double the *t* in the neuter; as, *fri*, *fritt*, n., 'free;' *ny*, *nytt*, n., 'new.'

Adjectives ending in *al*, *el*, *en*, *er*, drop the *a* or *e* where this vowel occurs in the declension of the word, as in *gammal*, 'old,' which changes to *gamle* (*a*), while *trogen*, 'faithful,' *tapper*, 'brave,' etc., change to *trogne* (*a*), *tappre* (*a*), etc.

Some adjectives are indeclinable; as, *bra*, 'good;' *öde*, 'waste;' *güngse*, 'usual.'

Adjectives may be used in the sense of nouns; as, *den tapper*, 'the brave (man);' *den vackra*, 'the charming (woman);' *det ädla*, 'the noble (act, thing).'

The degrees of comparison are expressed by adding to the positive form *are* or *re*, and *ast* or *st*; as—

POSITIVE.	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
<i>stark</i> , strong,	<i>starkare</i> , stronger,	<i>starkast</i> , strongest.
<i>hög</i> , high,	<i>högre</i> , higher,	<i>högst</i> , highest.

*Mera* or *mer*, 'more,' and *mest*, 'most,' may be used as in English to express comparison, and this more especially where the adjective has a participle form; as,—

POSITIVE.	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
<i>godhjärtad</i> , good-hearted,	<i>mera godhjärtad</i> ,	<i>mest godhjärtad</i>

Many adjectives are wholly irregular; as—

POSITIVE.	COMPARATIVE.	SUPERLATIVE.
<i>god</i> , good,	<i>bättre</i> ,	<i>bäst</i> .
<i>liten</i> , small,	<i>mindre</i> ,	<i>minst</i> .
<i>mycken</i> , much,	<i>mera</i> ,	<i>mest</i> .
<i>elak</i> or <i>ond</i> , bad,	<i>värre</i> ,	<i>värst</i> .
<i>gammal</i> , old,	<i>äldre</i> ,	<i>äldst</i> .

Some are defective, having either no positive, or neither positive nor comparative, especially where the word is derived from a preposition or adverb; as, *främre* (comp.), 'more forward,' *främst*, 'most forward' (*fram*, prep., 'forth, onward'); *yttre* (comp.), 'outer,' *ytterst* (super.), 'outermost' (*ut*, adv., 'out').

Some adjectives from their meaning do not admit of comparison; as, *död*, 'dead;' *stum*, 'mute.'

The adverb *desto*, 'the,' 'so much the,' is often used to give additional force to the comparative, as *desto bättre*, 'the better.' The particle-adjectives *aller*, *allra*, 'all,' give a similarly heightened form to the superlative, as *allerbäst*, *allrabäst*, 'the very best.'

#### ADVERBS. (*Omständighetsord*.)

Many Swedish adverbs are identical with the neuter of the corresponding adjective, as *tungt*, 'heavily,' from *tung*, m., f., *tungt*, n., 'heavy.' In such cases they follow the same rules of comparison as the corresponding adjective; as, *tyngre*, 'more heavily;' *tyngst*, 'most heavily.'

Many adverbs of irregular modes of comparison are similarly identical with the corresponding adjectives; as—

*väl*, well, comp. *bättre*, better, superl. *bäst*, best.  
*illa*, badly, „ *värre*, worse, „ *värst*, worst.

The following are some of the more generally used adverbs of time, place, manner, mode, affirmation, negation, etc.—

<i>nu</i> , now.	<i>här</i> , here.	<i>gerna</i> , willingly.
<i>då</i> , then.	<i>dit</i> , thither.	<i>visst</i> , certainly.
<i>snart</i> , soon.	<i>hit</i> , hither.	<i>ja, jo</i> , yes.
<i>strax</i> , immediately.	<i>in, inne</i> , in.	<i>nej, ej</i> , no, not.
<i>redan</i> , already.	<i>ut, ute</i> , out.	<i>icke</i> , no, not.
<i>länge</i> , long.	<i>framdeles</i> , in fu-	<i>ingalunda</i> , by no
<i>ofta</i> , often.	ture.	means.
<i>huru</i> , how.	<i>hvarför</i> , why.	<i>månne</i> , may be
<i>der</i> , there.	<i>så</i> , so.	perchance.

### PRONOUNS. (*Ersättningsord*.)

The *Personal Pronouns* in Swedish are:—

#### *Singular.*

Nom., <i>jag</i> , I;	<i>du</i> , thou;	<i>han</i> , he;	<i>hon</i> , she;	<i>det</i> , it.
Gen., —	—	<i>hans</i> ;	<i>hennes</i> ;	<i>dess</i> .
D., Acc., <i>mig</i> ;	<i>dig</i> ;	<i>honom</i> ;	<i>henne</i> ;	<i>det</i> ;
				<i>sig</i> , self
				(reflect).

#### *Plural.*

Nom., <i>vi</i> , we;	<i>i, ni</i> , you;	<i>de</i> , they.
Gen., —	—	<i>deras</i> .
D., Acc., <i>oss</i> ;	<i>eder (er)</i> ;	<i>dem</i> .

The reflective pronoun *sig* is used in all genders for the third person, both singular and plural. For the special use of the personal pronouns, see Part II.

The *Possessive Pronouns* are :—

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
MASC. AND FEM.	NEUTER.	ALL GENDERS.
<i>min,</i>	<i>mitt,</i> my.	<i>mina,</i> my.
<i>din,</i>	<i>ditt,</i> thy.	<i>dina,</i> thy.
<i>sin,</i>	<i>sitt,</i> his, her.	<i>sina,</i> their.
<i>vår,</i>	<i>vårt,</i> our.	<i>våra,</i> our.
<i>eder, er,</i>	<i>edert (ert),</i> your.	<i>edra,</i> your.

*Sin, sitt, sina* are used (as in Danish) in a subjective reflective sense, whilst *hans, hennes, dess* are only used objectively; as, *Fadern älskar sitt barn, och söker befrämja dess väl*, 'a father loves his (own) child, and strives to promote his (the child's) welfare.

The *Demonstrative Pronouns* are :—

<i>Singular.</i>		<i>Plural.</i>
MASC. AND FEM.	NEUTER.	ALL GENDERS.
Nom., etc., <i>den, det,</i> the, this,	that.	N., <i>de,</i> the, these.
G., <i>dess (dens), dess,</i>	„	G., <i>deras,</i> „ „
		D., Acc., <i>dem,</i> „ „

*Singular.*

MASC.	FEM.	NEUTER.
Nom., <i>denne (a)</i> ,	<i>denna</i> ,	<i>detta</i> , this.
Gen., <i>dennes (as)</i> ,	<i>dennas</i> ,	<i>dettas</i> , „

*Plural.*

MASC.	FEM.	NEUTER.
Nom., <i>desse (a)</i> ,	<i>dessa</i> ,	<i>dessa</i> .
Gen., <i>desses (as)</i> ,	<i>dessas</i> ,	<i>dessas</i> .

Sing., *den samme (a)*, m., *den samma*, f., *det samma*, the same.

Plur., *de samme (a)*, „ *de samma*, „ *de samma*, „ „

The *Reciprocal Pronouns* *hvarandra*, *hvarannan*, ‘one another,’ ‘each other,’ take *s* in the genitive.

The *Interrogative and Relative Pronouns* are :—

Nom.,	<i>ho, hvem</i> ,	who ;	<i>hvad</i> ,	what.
Gen.,	<i>hvars (hvems)</i> ,	„	<i>hvars</i> ,	„
D., Acc.,	<i>hvem</i> ,	„	<i>hvad</i> ,	„

*Hvad för en*, m., f., *hvad för ett*, n., *hvad för*, pl., are occasionally used instead of the relative *hvilken*, m., f., *hvilket*, n., Gen. *hvilkens*, *hvilkets*, N. A. D. pl. *hvilka*, for all genders, Gen. *hvilkas*, ‘which.’

*Som*, ‘whom,’ ‘which,’ ‘that,’ is not declinable.

The principal *Indefinite Pronouns* are :—

*En*, Gen. *ens*, pl. *ena*, ‘one,’ ‘some one,’ generally used only in the objective case.

*Man*, ‘one,’ ‘they,’ used only in the nominative singular.

*Någon*, m., f., *något*, n., pl. *några*, 'some one,' 'any one;' *ingen*, m. f., *intet*, n., pl. *inga*, 'no one,' 'none;' *bägge*, *båda*, 'both;' *mången*, m., f., *månget*, n., pl. *många*, 'many,' 'many a one;' *annan*, m., f., *annat*, n., pl. *andra*, 'other;' *ömse*, 'both,' 'each;' *sjelf*, m., f., *sjelft*, n., pl. *sjelfva*, 'other;' *dylük*, 'such;' *egen*, m., f., *eget*, n., pl. *egna*, 'own.'

### VERBS. (*Händelseord*.)

In Swedish there are three forms of verbs—the active, passive, and deponent.

The auxiliary verbs are divided by Swedish grammarians into three classes: (1) *temporala*, or those which help to form compound tenses; as, *hafva*, 'to have,' and *skola*, 'shall' or 'will;' (2) *modala*, or those which serve to express different moods; as, *må*, *måste* (defect.), 'may,' 'must;' *kunna*, 'can;' *låta*, 'let;' *vilja*, 'will;' *böra*, 'ought;' (3) *passiva*, or those which serve to conjugate the passive; as, *vara*, 'be;' *varda*, *blifva*, 'become.'

#### *Infinitive.*

	<i>att hafva</i> , to have.	<i>att vara</i> , to be.
Partic. Present,	<i>hafvande</i> , having.	<i>varande</i> , being.
Partic. Past,	<i>haft</i> , had.	<i>varit</i> , been.

#### *Indicative.*

##### PRESENT TENSE.

#### *Singular.*

<i>Jag, du, han, hon, den, det,</i> <i>har (hafver), I have, etc.</i>	<i>Jag, du, han, hon, den, det</i> <i>är, I am, etc.</i>
--	---



*Plural.*

<i>Vi hafva (ha)</i> , we have.	<i>Vi äro</i> , we are.
<i>I hafven (han)</i> , ye „	<i>I ären</i> , ye „
<i>De hafva (ha)</i> , they „	<i>De äro</i> , they „

## IMPERFECT TENSE.

*Singular.*

All 3 persons, *hade*, I had, etc. *var*, I was, etc.

*Plural.*

<i>Vi hade</i> , we had.	<i>Vi voro</i> , we were.
<i>I hadn</i> , ye „	<i>I voren</i> , ye „
<i>De hade</i> , they „	<i>De voro</i> , they „

*Subjunctive or Optative.*

## Present.

*Singular.*

All 3 persons, *hafve* or *må hafva*, have, or may have.

„ „ *vare*, I may be, etc.

*Plural.*

*Vi hafve* or *må hafva*, we have, or may have, etc.

*I hafven* „ *mån* „ ye „ „ „

*De hafve* „ *må* „ they „ „ „

*Vi vare*, we may be.

*I varen*, ye „ „

*De vare*, they „ „

*Imperative.*

2nd person sing.,	<i>haf; var; have, be thou.</i>
1st „ plur.,	<i>hafvom; varom; let us have, be.</i>
2nd „ „	<i>hafven; varen; have, be ye.</i>

The other auxiliaries, which may also in certain cases be used independently, are conjugated as follows:—

<i>Infinitive.</i>	<i>Pres. Indic.</i>	<i>Imperfect.</i>	<i>P. Part.</i>
	Sing. Plur.	Sing. Plur.	
<i>skola, shall.</i>	<i>skall, skola.</i>	<i>skulle, skulle.</i>	<i>skolat.</i>
<i>vilja, will.</i>	<i>vill, vilja.</i>	<i>ville, ville.</i>	<i>velat.</i>
<i>må, may.</i>	<i>må, må (måga).</i>	<i>mätte, mätte.</i>	<i>måst.</i>
<i>måste, may.</i>	<i>måste, måste.</i>		<i>måst.</i>
<i>tör, töra, dare.</i>	<i>tör, töra.</i>	<i>torde, torde.</i>	
<i>kunna, can.</i>	<i>kan, kunna.</i>	<i>kunde, kunde.</i>	<i>kunnat.</i>
<i>böra, ought.</i>	<i>bör, böra.</i>	<i>borde, borde.</i>	<i>bort.</i>
<i>varda, become.</i>	<i>varder, varda.</i>	<i>vardt, vordo.</i>	<i>vorden.</i>
<i>blifva, be, remain.</i>	<i>blifver, blifva.</i>	<i>blef, blefvo.</i>	<i>blifvit.</i>

Here, as in all other verbs, the second person plural ends in *en*; as, *I skolen*; *I bören*; etc.

There are *four modes of conjugation* in Swedish, the three first of which include so-called *weak* verbs, while the fourth comprises all so-called *strong* verbs.

*First Conjugation (Active).*

The *Imperf. Indic.* ends in *ade*, *Past Part.* in *ad*, *Supine* in *at*.  
Example:—*Infinitive Pres.*, (att) *kalla*, ‘to call;’ *Perfect*,

*hafva kallat*, 'to have called;' *Pres. Part.*, *kallande*, 'calling;' *Sup.*, *kallat*, 'called.'

*Indicative.*

Present.	Imperfect.	Past Tenses.
Sing., all persons: <i>kallar</i> ,	<i>kallade</i> ,	<i>har</i> , or <i>hade kallat</i> ,
		have, or had called.
Plur., 1st and 3rd persons: <i>kalla</i> .		

FUTURE TENSES.

<i>Simple Future and Conditional.</i>	<i>Compound Future.</i>
<i>skall</i> , or <i>skulle kalla</i> ,	<i>skall</i> , or <i>skulle hafva kallat</i> ,
shall, or should call.	shall, or should have called.

*Subjunctive or Optative.*

Present.	Imperfect.	Perfect.
<i>kalle</i> .	The same as Imperf. Indicative.	<i>må hafva</i> , or <i>hade kallat</i> , may have, or had called.

*Imperative.*

Sing. 2 pers. *kalla* (*du*).  
 Plur. 1 „ *kallom* (*vi*).  
 2 „ *kallen* (*I*).

It must be observed here, that in accordance with what has already been stated, the *second person plural* in this, as in the other conjugations, differs from the other persons by ending in *en* or *n*, according to the termination of the tense or mood; as, *I kallen*, 'ye call' (pres. indic.); *I kalladen*, 'ye were calling' (imperf. indic.). The first person plural

of the imperative has also a special termination, viz. *om*, as *kallom*, 'let us call;' but beyond these differences, which, moreover, refer to the written language only, there is no exception to the rule that the first person of either number indicates the termination of the other persons of the tense or mood, and on this account we shall only give the first persons in the following conjugations.

The *Second Conjugation* takes *de* or *te* in the imperf. indic., *d* or *t* in the perfect past participle, and *t* in the supine.

Examples of these two classes:—

*Infinitive.*

(att) böja, to bend,	Part. Pres. böjande,	Past Part. böjd.
„ köpa, to buy,	„ köpande,	„ köpt.

*Indicative.*

Present.		Imperfect.
Sing. böjer, köper.		Sing. } böjde, köpte.
Plur. böja, köpa.		and } Plur. }

*Optative.*

Present.	Imperfect.	Imperative.
Sing. } böje,	The same as Imperf. Indic.	Sing. 2 pers. böj, köp.
and } köpe.		Plur. 1 „ böjom, köpom.
Plur. }		„ 2 „ böjen, köpen.

The *Third Conjugation* takes *dde* in the imperfect indicative, *dd* in the past participle, and *tt* in the supine. The infinitive does not take the terminal *a*, and the present participle takes *ende*.

*Infinitive.*

Example: (*att*) *tro*, 'to believe;' Part. Pres. *troende*;  
Past Part. *trodd*; Sup. *trott*.

*Indicative.*

Present.	Imperfect.	Imperative.
Sing. <i>tror</i> .	Sing. <i>trodde</i> .	Sing. 2 pers. <i>tro</i> .
Plur. <i>tro</i> .	Plur. <i>trodde</i> .	Plur. 2 „ <i>tron</i>

*Optative.*

Present.	Imperfect.
Sing. } and } <i>mã tro</i> . Plur. }	The same as Imperf. Indic.

*The Fourth Conjugation.*

This conjugation includes all the so-called *strong* verbs, i. e. verbs whose imperfect indicative tense is formed through some internal change of the radical vowel.

This conjugation is divided into two classes, viz.:

1. Verbs which undergo only *one* change of vowel, affecting the imperfect indicative; as, *gripa*, imperfect *grep*, past part. *gripen*, supine *gripit*, 'to grasp.'

2. Verbs which undergo a change of vowel, both in the imperfect indicative and in the perfect participle and supine; as, *binda*, imperfect *band*, part. past *bunden*, supine *bundit*.

Examples:—

*Infinitive.*

(*att*) *gripa* to grasp, Part. Pres. *gripande*, Part. Past, *gripen*,  
Sup. *gripit*.  
„ *binda*, to bind, „ *bindande*, Part. Past, *bunden*,  
Sup. *bundit*.

*Indicative.*

Present.		Imperfect.	
Sing.	<i>griper, binder.</i>	Sing.	<i>grep, band.</i>
Plur.	<i>gripa, binda.</i>	Plur.	<i>grepo, bundo.</i>

*Optative.*

Present.		Imperfect.	
Sing. } and Plur. }	<i>gripe, binde.</i>	Sing. } and Plur. }	<i>grepe, bunde.</i>

*Imperative.*

Sing.	2 pers.	<i>grip, bind.</i>
Plur.	1 „	<i>gripom, bindom.</i>
„	2 „	<i>gripen, binden.</i>

PASSIVE VERBS. (*Passivum.*)

The modern Swedish form of the passive has originated from the Old Northern, in which it was a mere adaptation of the reflexive pronoun *sik, sig*, and was conjugated with the help of the auxiliaries *vera, verda (varða)*, 'to be,' and the past participle of the active form of the verb.

In modern Swedish the passive is formed by adding *s* (for *sig*) to the transitive active form of the verb; as—

*Infinitive.*

## Present.

(att)	<i>kallas,</i>	to be called.
„	<i>böjas,</i>	„ bent.
„	<i>tros,</i>	„ trusted.
„	<i>bindas,</i>	„ bound.

Past.

<i>att hafva kallats,</i>				to have been called.
” ”	<i>böjts,</i>	” ”	”	bent.
” ”	<i>trotts,</i>	” ”	”	trusted.
” ”	<i>bundits,</i>	” ”	”	bound.

*Supine.*

*Past Participle.*

<i>kallats.</i>	<i>kallad.</i>
<i>böjts.</i>	<i>böjd.</i>
<i>trotts.</i>	<i>trodd.</i>
<i>bundits.</i>	<i>bunden.</i>

*Indicative.*

Present.

	<i>kallas.</i>	(All persons but 2 plur.)		
2 pers. plur. ( <i>kallens</i> ).				
	<i>böjes.</i>	”	”	”
” ” ( <i>böjens</i> ).				
	<i>tros.</i>	”	”	”
” ” ( <i>trons</i> ).				
	<i>bindes.</i>	”	”	”
” ” ( <i>bindens</i> ).				

Imperfect.

	<i>kallades.</i>
2 pers. plur. ( <i>kalladens</i> ).	
	<i>böjdes.</i>
” ” ( <i>böjdens</i> ).	
	<i>trodde.</i>
” ” ( <i>troddens</i> ).	
	<i>bands.</i>
1 and 3 pers. plur. <i>bundos.</i>	
2 ” ” <i>bundens</i>	

## Compound Tenses.

Sing.	<i>har, hade kallats,</i>	or	<i>blifvit kallad.</i>
Plur.	<i>hafva, hade</i>	„	„
Sing.	<i>har, hade böjts</i>	„	<i>böjd.</i>
Plur.	<i>hafva, hade</i>	„	„
Sing.	<i>har, hade trootts</i>	„	<i>trodd.</i>
Plur.	<i>hafva, hade</i>	„	„
Sing.	<i>har, hade bundit</i>	„	<i>bunden.</i>
Plur.	<i>hafva, hade</i>	„	„

Deponents are conjugated after the passive form, while they have an active significance; as, *minnas*, ‘to remember,’ *jag minnas*, ‘I remember.’

Some deponents are merely the passive of some other reflective active verb; as, *förifras*, ‘to be in a passion,’ from *förifra sig*, ‘to put oneself in a passion.’ Others have no relation to any corresponding active verb; as, *hoppas*, ‘to hope.’

Most intransitive verbs are without the passive; as, *falla*, ‘to fall,’ *hända*, ‘to happen,’ etc., and such verbs may generally be used as impersonals; as, *det faller sig svårt*, ‘it is difficult;’ *det hände mig*, ‘it happened to me.’

Intransitives may be used in some cases in the passive when they have an impersonal sense; as, *det dansas här i huset*, ‘there is dancing going on in the house.’

For an explanation of the principal forms of deviations from the normal modes of conjugation, see Part II.



PREPOSITIONS. (*Förord.*)

The chief prepositions are :—

<i>af</i> , of, by.	<i>å</i> , på, on, upon.
<i>efter</i> , after.	<i>åt</i> , to, at, for.
<i>bland</i> , among.	<i>sedan</i> , after.
<i>från</i> , from.	<i>till</i> , to, till, at.
<i>för</i> , for, before.	<i>undan</i> , away, from.
<i>utför</i> , down.	<i>mot</i> , against.
<i>utan</i> , without.	<i>nära</i> , near.
<i>förbi</i> , by, past.	<i>ofvan</i> , above.
<i>genom</i> , through.	<i>om</i> , about.
<i>hos</i> , at the house of.	<i>under</i> , under.
<i>i</i> , inom, in, within.	<i>utom</i> , without.
<i>jämte</i> , near by, beside.	<i>ur</i> , utur, out of.
<i>omkring</i> , round.	<i>vid</i> , by, near.

CONJUNCTIONS. (*Bindeord.*)

The chief conjunctions are :—

	Simple.	Compound.
<i>och</i> , and.	<i>då</i> , then.	<i>ej heller</i> , neither.
<i>men</i> , but.	<i>utan</i> , unless.	<i>både och</i> , also, as well as.
<i>eller</i> , or.	<i>när</i> , when.	<i>så som</i> , as.
<i>samt</i> , with.	<i>dertill</i> , thereto.	<i>i fall</i> , in case.
<i>äfven</i> , also.	<i>derför</i> , therefore.	<i>som om</i> , as if.
<i>ty</i> , for.	<i>ehuru</i> , although.	<i>emedan</i> , since.
<i>om</i> , in case.	<i>att</i> , that.	<i>således</i> , so.

INTERJECTIONS. (*Utropsord.*)

*O! ah! ack! åh! hå! nå! hurra! O ve!*

Some are imitative sounds of noises; as, *Kling klang! klatseh! kras! puff!* Some are merely elliptical renderings of invocations, oaths, etc.; as, *Gunås!* (*God nåde os*, 'God have mercy on us'); *Kors!* ('the Cross'); *Vassera tre!* (*Vår Herras trä*, 'our Lord's tree-cross'); *bevars!* (*bevara oss!* 'Preserve us!'), 'Oh dear!'

## PART II.

ON THE USE AND CHARACTER OF THE  
DIFFERENT PARTS OF SPEECH.

## THE INDEFINITE ARTICLE.

The Indefinite Article *en*, m., f., *ett*, n., 'a,' 'an,' is merely the unaccented form of the indefinite pronoun *en*, *ett*, 'one,' which is the same as the numeral *en*, *ett*, 'one.'

In Old Northern there is no trace of the use of a distinct indefinite article, the earliest representative of which was the indefinite pronoun *einn*, 'one,' *einhværr*, 'each one.' From these have been derived the modern Scandinavian *en*, *ett*.

The plural *ena*, 'ones,' 'some,' is used to express surprise or contempt; as, *det är ena obegripliga flickor*, 'they are incomprehensible girls!'

This article is in many respects governed by the same rules as in English. Thus it directly precedes the noun which it indicates; as, *en gosse*, 'a boy;' *en blomma*, 'a flower;' *ett hus*, 'a house;' while where the noun is qualified by an adjective, it precedes the latter; as, *en ädel fiende*, 'a noble foe;' *en god bok*, 'a good book;' *ett stort haf*, 'a great sea.'

It is not used, however, where a person's rank, profession,

or calling is indicated, unless the latter be qualified by an adjective; as, *han är general*, 'he is a general;' *min vän är EN TAPPER officer*, 'my friend is a brave officer;' *prestens son är läkare*, 'the clergyman's son is a doctor;' *gossen skall bli smed*, 'the boy is to be a smith.'

### THE DEFINITE ARTICLES.

In the Old Northern there was no distinct definite article till a comparatively late period, when its place was supplied by the use of the demonstrative pronoun—

*hinn*, m., *hin*, f., *hint* (*hitt*), n., singular, this, that;  
*hinir*, ... *hinar*, ... *hin*, ... plural, these, those;  
 which either followed the noun in an independent form, as *Sæmundr hinn frodi*, 'the wise Sæmund,' or was affixed to it with the *h* and final *n* dropped for euphony, as *hestriN*, 'the horse.' In conformity with this process of adaptation, the modern Scandinavian tongues have used the demonstrative pronoun *den*, *det*, *de*, 'this,' 'that,' etc., as a definite independent article, pronounced without the vowel-stress that marks the former. In the earlier forms of Swedish this unaccented pronoun generally followed the noun which it defined, and came in process of time to be incorporated with it in the form of the suffixes *-en* or *-n*, m., f.; *-et* or *-t*, n. sing.; *-ne*, *-na*, *-en* or *-a*, pl., which now constitute one of the most distinctive characteristics of the language.

Swedish thus possesses two distinct forms of the definite article, the one independent, as *den blomma*, 'the flower,'

and the other supplemental and affixed, as *blomman*, 'the flower.' The suffixes, which must accord in number and gender with the noun with which they are amalgamated, thus simply but completely represent the English definite article 'the ;' as, *skalden*, 'the bard ;' *blomman*, f., 'the flower ;' *namnet*, n., 'the name ;' *riket*, 'the kingdom ;' *skalderna*, 'the bards ;' *blommorna*, 'the flowers ;' *namnen*, 'the names ;' *rikena*, 'the kingdoms ;' *skald*, *blomma*, etc., without such terminals, being indefinite, as 'bard,' 'flower,' etc.

Nouns used in an abstract sense take the article in Swedish where it is omitted in English ; as, *lifvet är kort*, '(the) life is short ;' *vinet pressas ur drufvor*, '(the) wine is extracted from grapes ;' *hvad kostar smöret i dag?* 'what does (the) butter cost to-day ?'

The affix is used with some names of countries and places ; as for example : *Italien*, '(the) Italy ;' *Alperna*, 'the Alps ;' *Scandinavien*, 'Scandinavia ;' and with certain titles ; as, *Riksrådet* '(councillor)' *Lynberg* ; *Presidenten Wrangel*. But it is not used with *konung*, 'king ;' *furste*, 'prince ;' *grefve*, 'count ;' *Herr*, 'Mr. ;' *Löjtnant*, 'lieutenant ;' nor with any feminine titles ; as, *drottning*, 'queen ;' *Fru*, 'Mrs. ;' *Fröken*, *Jungfru*, 'Miss ;' 'Madam,' etc.

When *Herr* precedes another title, the latter takes the terminal article ; as, *har Herr grefven varit i London?* 'have you been in London, count ?'

When a title or professional designation precedes the name of the person addressed, the former has the final article ; as, *Docenten Almqvist*.

The article is omitted when the noun is preceded and governed by a genitive; as, *iqvnnans pligt är att älska sina barn*, 'a woman's duty (the duty of a woman) is to love her children.'

The affix-article is not used when the noun is preceded by a relative or interrogative pronoun; as, *hvilken pojke var det?* 'what boy was that?'

Swedish requires that the terminal article should be added to the noun, even when the latter is preceded by an adjective with the independent article, *den, det, de*, 'the;'  
as, *det behagade ej DEN lilla prinsessan*, 'this did not please the little princess.'

This pleonastic method of construction is also met with when the noun is preceded by the demonstrative pronoun, *den, det, de*, 'that,' 'those;'  
as, *den mannen skulle jag vilja lära känna*, 'that man I should like to know.'

In the older forms of the language the suffix-article was generally omitted in such modes of construction, as may be seen from certain familiar expressions still current; as, *i de äldsta tider*, 'in the olden times.'

The use of the definite article before a noun, where the latter is not qualified by an adjective, is regarded as a Germanism, and is of frequent occurrence in the Scriptures, which in many particulars reflect the German literary influences to which the earlier translators had been subjected; thus we find *de Romare*, 'the Romans;'  
*de Kolosser*, 'the Colossians,' instead of the more genuinely Northern construction '*Romarne*,' '*Kolosserne*.'

As a general rule it may be assumed that the terminal

suffix-article should be used wherever the English 'the' is required to define the noun; as, *jorden är rund*, the earth is round; *Såg du herrarne?* 'did you see the gentlemen?'

## THE NOUN.

The noun agrees in gender and number with its predicate; as, *månen är klar*, 'the moon is bright;' *hästarne voro feta, men oxarne magra*, 'the horses were fat, but the oxen were lean.'

In simple sentences the subject noun precedes the verb; as, *jag ser flickan*, 'I see the girl.' But it follows the verb:—

1. In interrogatives; as, *hvarför ligger inte barnet?* 'why does not the child go to bed?'

2. In secondary sentences; as, *när flickan har något godt, så delar hon alltid med sig åt andra*, 'when the girl has anything good, she always shares it with others.'

3. When some assertion made by, or in reference to, the subject precedes the latter; as, *det är en öfversättning*, SER JAG, 'it is a translation, I see.'

4. When the subject follows the adverbial part of the sentence; as, *samma dag* UPPLÄSTE HAN *öfversättningen*, 'on the same day he read out the translation;' *förut* HADE HAN *hållit arbetet hemligt för dem*, 'before that, he had kept the work a secret from them.'

Elliptically the subject may be put into the accusative with an infinitive; as, *han* ANSÅGS VARA *en rik man*, 'he was regarded as a rich man;' *jag såg henne komma*, 'I saw her come.'

The genitive may be expressed by the use, not merely

of the inflectional *s*, as *qvinnans barn*, 'the woman's child,' but also by numerous prepositions, as *bland*, *till*, *af*, *efter*, etc.; as, *son till qvinnan*, 'the woman's son;' *hon är enka efter en prest*, 'she is a clergyman's widow;' *tre af oss*, 'three of us;' *den yngsta bland flickorna*, 'the youngest of the girls;' *kärleken till Gud*, 'the love of God.'

Where several nouns stand in apposition, the last only takes the genitive form; as, *kejsar Karl den Stores efterkommande*, 'the descendants of Charles the Great.'

After words expressing quantity the genitive is not used, although implied, such words being merely put in apposition with the nouns which they govern; as, *en hop soldater*, 'a number (of) soldiers;' *ett par handskar*, 'a pair (of) gloves;' *ett glas vin*, 'a glass (of) wine.'

The genitive is used after *hos*, 'at,' and in familiar parlance when a person's family or house is understood; as, *hon är hos prestens*, 'she is at the clergyman's;' *vi ha sett doktors*, 'we saw the doctor's (family).' In some cases the genitive is used directly before the noun by which it is governed; as, *en ÄRANS man*, 'a man of honour;' *en sexton ÅRS flicka*, 'a girl of sixteen.'

The dative may be expressed simply by position; as, *Herren gaf BONDEN brefvet*, 'the gentleman gave (to) the peasant the letter;' *arbetet är oss nyttigt*, 'work is good for us.'

It may be expressed by *åt*, 'at;' *för*, 'for;' as, *Smeden skrattade åt sitt eget infall*, 'the smith laughed at his own fancy;' *för hvem är arbetet nyttigt?* 'for (or to) whom is



labour good?' *gif äpplet åt honom*, (or *gif honom äpplet*), 'give him the apple.'

The objective may be used with an infinitive, as in Latin, in the place of a subjective with its predicate; as, *Jag anser MIG UPPFYLLA min skyldighet*, 'I consider that I am doing my duty.'

In regard to the five declensions of nouns adopted in modern Swedish, it may be well to draw attention to the following points:—

1. The *First Declension* includes all feminine nouns ending in *a*. Of these, some were masculines in the older forms of the language, and had in some of their cases the termination *u* (*o*), which is still met with; as, *närvaro*, 'presence;' *frånvaro*, 'absence.' Some of these words may be used both with the present feminine and the older masculine termination; as, *ådra* or *åder*, 'vein.'

2. The *Second Declension*, which includes both masculines and feminines, has upwards of 600 of the former gender which are monosyllabic, and end in a consonant. Some have no plural; as, *gråt*, 'weeping;' *kål*, 'cabbage.' Most words in *sel* are without the plural; as, *känsel*, 'sense,' 'perception;' *trängsel*, 'crowd.' *Moder* and *dotter*, belonging to this declension, change the radical vowel in the plural, as, *mödrar*, 'mothers;' *döttrar*, 'daughters.' Here it may be remarked that many words belonging to the other declensions similarly make their plural in an *Umlaut*, or change of the radical vowel; as, *bonde*, pl. *bönder*, 'peasants;' *fader*, pl. *fäder*, 'fathers;' *broder*, pl. *bröder*, 'brothers;' etc.

3. The *Third Declension*, which includes nouns of all genders, contains a large proportion of foreign words. The termination *-er* in the plural, which is its distinctive character, is unknown in genuine Swedish words of the neuter gender, and is due to German or Danish influences.

4. The *Fourth Declension*, to which belong only neuter nouns ending in a vowel, includes the neuter nouns of the older form of the language ending in *a* and other vowels, which early in the eighteenth century began to acquire the plural termination *-n*, which is now the characteristic distinction of this declension.

5. The *Fifth Declension*, which includes masculine and neuter nouns, remains unchanged in the plural, although there is a tendency among modern writers to add *-er* or *-r* to express the plural; as, *svarander* instead of *svarande*, 'defendants.'

Many nouns vary in declension either from uncertainty of gender or from difference of meaning; as, *bolag*, n. sing., *bolag*, m. pl., 'partnership.'

Many nouns are of irregular declension; as, *sko*, m., *skor*, pl., 'shoe;' *fo*, m., *fötter*, pl., 'foot;' *öga*, n., *ögon*, pl., 'eye;' *öra*, n., *öron*, pl., 'ear.'

In these instances the apparent divergencies from the established rules are dependent on the declension originally followed by the word in the Old Northern.

Similar traces of the ancient construction are to be found in certain words and expressions which retain the termination of the original genitive, as, among many others, in *giftoman*, 'guardian' (giver in marriage);

*kyrkogård*, 'churchyard;' *i förmågo af*, 'in virtue of.' Thus, too, in the expression *i lagom tid*, 'in good time,' we have a survival of an old dative form.

The tendency of the spoken language is to disregard the older grammatical distinction of masculine, feminine and neuter, and to comprehend the two former under one *common* gender. Thus in speaking of inanimate objects, and even of animals, it is usual to refer to them as *den*, 'this, that,' instead of *han*, 'he,' and *hon*, 'she.'

Numerous divergencies between the written and the spoken language are observable in the tendency to lessen the number of declensions, by using the termination *-er* to mark the plural of many words for which grammatical rules demand a different ending. This is more especially the case in regard to neuters belonging to the fifth declension, but a similar practice prevails in reference to the plural of feminines belonging to the first declension, in which the terminal *-or* is frequently changed to *-er* in the spoken language.

Abstract nouns, or foreign words ending in *an* or *en*, do not take the affix-article; as, *början*, 'beginning,' 'the beginning;' *examen*, 'examination,' 'the examination.'

When an adjective is preceded by the independent article *den*, *det*, *de*, it may be used in the sense of a noun; as, *den flitige belönas*, 'the diligent (man, or individual, understood) is rewarded;' *den femtonde är snart inne*, 'the fifteenth (of the month) will soon be here.'

## ADJECTIVES.

The masculine singular and plural termination *-e* is generally changed to *-a* for the sake of euphony in speaking. It should, however, be retained when the adjective is used as a noun, or when it follows the latter as a distinctive cognomen, or is used as a vocative; as, *den gode*, 'the good (man);' *de vise*, 'the wise (men);' *Gustaf Adolf den store*, 'Gustavus Adolphus the Great;' *I ädle män!* 'ye noble men!' Where the adjective is used to express a noun, it takes *s* in the genitive; as, *de gamles son*, 'the old people's son.'

Some adjectives are defective or irregular in their mode of declension; as, *grå*, 'grey,' which may remain unchanged, or take an *a* in the plural; as, *grå ögon* or *gråa ögon*, 'grey eyes.' *Små*, although the plural of *liten*, *litet*, 'little,' may be used in the singular masculine and feminine in a collective sense; as, *små fisk*, 'small fish;' *småskog*, m., 'underwood.' As a noun or an adverb, *smått* is of common occurrence; as, *Jag har smått om tid*, 'I am pinched for time;' *det regnar smått*, 'it is (a small rain) drizzling.'

Survivals of older forms are to be found in such expressions as, *till fullo*, 'in full;' *på ljusan dag*, 'in broad daylight.'

Adjectives ending in *a*, *e*, *se*; as, *bra* (abbr. of *braf*), 'fine;' *lika*, 'like;' *öde*, 'desert;' *gångse*, 'current,' do not admit of being declined.

A similar rule applies to present participles and adverbs

used in the sense of adjectives; as, *ett leende barn*, 'a laughing child;' *inhyses hjon*, 'a dependant,' 'a person living free of cost in another person's house;' *inbördes krig*, 'intestine war.'

Certain superlatives are used only in prayer or invocation, and in epistolary and official communications; as, *den aller Högste*, 'the Most High;' *stormäktigst*, 'most mighty;' *allernådigst*, 'most gracious;' *trophigtigst*, 'most obedient;' *underdånigst*, 'most humbly.'

The comparative degree may be expressed by the help of the conjunction *än*, 'than;' as, *Adolf är äldre än sin syster Maria*, 'Adolphus is older than his sister Mary.'

A comparison between two persons or things is not expressed with the comparative but the superlative; as, *hvilken af de tvänne kvinnorna är yngst?* 'which is the younger of the two women?'

As in English, a certain definite preposition must follow the adjective, to give it the special meaning required; as, *ledsen vid*, 'weary of;' *glad öfver*, 'glad of;' *kunnig i*, 'conversant with.'

The preposition may be omitted with some adjectives; as, *Albert är mäktig det svenska språket*, 'Albert is master (of) the Swedish language;' *min Moder blef henne qvitt*, 'my mother got rid (of) her.'

THE NUMERALS. (*Räkneord.*)

The cardinal numbers (*grundtal*) are:—

1. <i>en, ett.</i>	16. <i>sexton.</i>
2. <i>två (tu, tvänne).</i>	17. <i>sjutton.</i>
3. <i>tre (trenne).</i>	18. <i>aderton.</i>
4. <i>fyra.</i>	19. <i>nitton.</i>
5. <i>fem.</i>	20. <i>tjugu.</i>
6. <i>sex.</i>	30. <i>trettio.</i>
7. <i>sju.</i>	40. <i>fyratio (fyratio).</i>
8. <i>åtta.</i>	50. <i>femtio.</i>
9. <i>nio.</i>	60. <i>sextio.</i>
10. <i>tio.</i>	70. <i>sjuttio.</i>
11. <i>elfva.</i>	80. <i>åttio (åttatio).</i>
12. <i>tolf.</i>	90. <i>nittio.</i>
13. <i>tretton.</i>	100. <i>hundra.</i>
14. <i>fjorton.</i>	1000. <i>tusen.</i>
15. <i>femton.</i>	

The cardinal numbers are indeclinable except *en, ett*, which may be used in the sense of an indefinite pronoun; as, *den ene*, 'the one;' *de ena*, 'the ones.' *Hundra* and *tusen* may be used as nouns. The old neuter *tu* may be used in some cases; as, *i tu*, 'in two;' *tu par*, 'two pairs.' The old masculine nominative *tver (tve)* occurs in compound words; as, *tvetydig*, 'ambiguous.'

The *o* in *nio* and *tio*, and the *u* in *tjugu*, are usually replaced in common parlance by *e*; as, *nie, tie, tjuge*, while

*ti* similarly replaces the *tio* in the higher numerals; as, *tretti, fyrti, femti*, etc.

Between 20 and 100 the lesser number precedes the greater when *och*, 'and,' is used; as, *en och sextio*, 61, but when *och*, 'and,' is not used, the larger number precedes the smaller; as, *trettio fem*, 35.

The ordinal numbers (*ordningstal*) are:—

1st. <i>förste (a).</i>	16th. <i>sextonde.</i>
2nd. <i>andre (a).</i>	17th. <i>sjuttonde.</i>
3rd. <i>tredje.</i>	18th. <i>adertonde.</i>
4th. <i>fjerde.</i>	19th. <i>nittonde.</i>
5th. <i>femte.</i>	20th. <i>tjugonde.</i>
6th. <i>sjette.</i>	30th. <i>trettionde.</i>
7th. <i>sjunde.</i>	40th. <i>fjrtionde.</i>
8th. <i>åttonde.</i>	50th. <i>femtionde.</i>
9th. <i>nionde.</i>	60th. <i>sextionde.</i>
10th. <i>tionde.</i>	70th. <i>sjuttonde.</i>
11th. <i>elfte.</i>	80th. <i>åttionde.</i>
12th. <i>tolfte.</i>	90th. <i>nittionde.</i>
13th. <i>trettonde.</i>	100th. <i>hundra.</i>
14th. <i>fjortonde.</i>	1000th. <i>tusende.</i>
15th. <i>femtonde.</i>	

Excepting *förste (a)* and *andre (a)*, the ordinal numbers are indeclinable. In regard to order of precedence, they follow the same rule as the cardinal numbers; as, *han är på första och femtionde året*, 'he is in his fifty-first year;' *hon kom den tjugu-första*, 'she came on the twenty-first.'

A fractional amount is made to refer to the greater, and not the lesser number; as, *klockan är tre kvarter på fyra*, 'it is a quarter (three-quarters on) to four;' *klockan half fem*, 'half-past four;' *half annan*, 'one and a half.' Where *och*, 'and,' is used, the position of the fractional part is altered in such sentences; as, *tre och en half mil*, 'three miles and a half;' *fem och ett halft pund kött*, 'five and a half pounds of meat.'

The ordinal numbers may take *s* in the genitive; as, *Karl den tolfte's död*, 'Charles the XIIth's death.'

In common parlance the word *stycken*, 'pieces,' is often added to the numeral in defining persons as well as things; as, *de voro tio, tolf stycken*, 'there were ten or twelve of them.'

'The former,' 'latter,' 'last,' are expressed by *den fjerre*, *senare*, *siste*; while certain fractional and multiple terms, such as, 'a third,' 'a fourth,' are rendered by *en tredjedel*, *en fjerdedel*; 'twofold,' 'threefold,' etc., by *tvåfaldig*, *trefaldig*, etc.

### PRONOUNS.

The use of the proper pronoun in addressing others presents considerable difficulty in Swedish, which may be said to be passing through a transition period in regard to the ceremonial formulæ of speech. The obsequious deference to rank and social standing enforced in past times, seems, however, to be so far giving way in Sweden, as to warrant the hope that one uniform mode of address may soon be adopted among Swedes of all classes.



The second person *du*, while used in prayer, and between the nearest relatives much the same in Swedish as in German, is not unfrequently superseded between parents and children and near relatives by the name or designation of the individual addressed; as, *Vil Anna ha rosen?* 'Will you have the rose, Anna?' *Har Pappa sin pipe?* 'Have you got your pipe, papa?'

*Ni* is commonly used in narratives, novels, etc., to express the term 'you' in conversations between two persons, and it is used in correspondence between acquaintances, but it has not been very generally accepted as a mode of social address. *Er, eder*, are still more commonly used than *ni* in epistolary and social intercourse. More frequently than either of these simple forms of the personal pronoun, the title or name of the individual addressed is used with the third person of the verb; as, *Grefven befinner sig icke väl i dag?* 'Are you not well to-day, Count?' *Fruen såg mig i går?* 'Did you not see me yesterday, madam (or Mrs. —)?' *Ja visst, jag såg herren*, 'Yes, certainly I saw you, sir (or Mr. —);' *Har doktoren varit i Stockholm?* 'Have you been in Stockholm, Doctor?'

The pronouns *han*, 'he,' *hon*, 'she,' are still occasionally used in addressing inferiors, but *ni* is more frequently used by masters and employers to those in their service.

*Ni* has been derived from the terminal letter *n* of the second person plural of verbs, and the pronoun *i*, 'you' or 'ye,' as *tron i*, 'believe ye,' corrupted into *tro ni*.

*Min herr* is used as 'sir,' *mine herrar*, as 'gentlemen.' *Herrskapet*, 'master and mistress,' is often used to include

persons of both sexes, in addressing equals no less than superiors; as, *Hur många personer är herrskapet?* 'How many of you are there?'

*Fru, Fröken*, Mrs., Madam, Miss, are respectively used with the third person in addressing a married or unmarried lady. Ladies take the rank of their husbands and share in their social designations; as, *Generalinna*, 'Mrs. General;' *Prestinna*, 'the clergyman's wife (Mrs. Pastor).'

The reflective pronoun *sig* may be used to refer to the third person in the plural, as well as the singular; as, *gossarne öfva sig*, 'the boys are practising (themselves):' *hon närmade sig presten*, 'she drew (herself) near the clergyman.'

The possessive pronoun *sin, sitt, sine*, 'his,' 'hers,' 'its,' can only be used in the subjective reflective sense, while *hans, hennes, dess*, have an objective significance; as, *han går hem till de sina*, 'he is going home to his own children (or family);' *jag visste ej hans son var död*, 'I did not know that his son was dead.'

The possessive is sometimes used in the place of the personal pronoun in interjections and familiar expressions of endearment, lament, etc.; as, *DIN söda lilla ängel*, 'thou sweet little angel!' *MIN stackare!* 'poor me!'

The demonstrative pronouns *den, det, de*, when combined with *här*, 'here,' and *der*, 'there,' indicate respectively 'this' and 'that;' as, *det HÄR träd är högre än det DER*, 'this tree is higher than that one.' *Det* is used impersonally in the sense of 'there;' as, *det har varit en tiggare här*, 'there has been a beggar here.'

*Denne* and *den samme*, 'that one,' 'the same,' have a more demonstrative character than *den*.

*Ho*, 'who,' is chiefly used in biblical or poetical language; *hvem* in common parlance.

*Hvilken*, *hvad för*, *hvilken som*, are all used as relatives; as, *jag vet ej hvilken som kommer, eller hvad som vore bäst att göra*, 'I do not know who is coming, or what would be best to do.'

The prefix *e* gives the same significance to relatives as is derived in English from the addition of 'ever;' as, *eho*, 'whoever;' *ehvad*, 'whatever;' *ehurudan*, 'who or whatever;' *hvilken än*, *hvem än*, etc., have much the same significance.

The relative *som* is indeclinable, and may be used for all genders; as, *här är mannen som önskar tala med Er*, 'here is the man, who wishes to speak to you;' *min broder har sålt det huset som han köpte i Juni*, 'my brother has sold the house which he bought last June.'

The Old Northern demonstrative form *y* (*ty*), 'that,' is traceable in *dylík*, 'the like' (such), and occurs in such expressions as, *efter ty som säges*, 'according to what is said;' *i ty fall*, 'in that case.' The Old Northern gen. pl. *þeirra* is traceable in such words as *endera*, 'one of them;' *bäggedera*, 'both of them;' *någondera*, 'some of them,' etc.

The pronoun must agree in gender and number with the noun which it represents; as, *Hvar är flickan? Hon är i trädgården*, 'Where is the girl? She is in the orchard.' In some cases, however, the pronoun follows the natural rather than the grammatical gender; as, *Har du set statsrådet?*

*Nej*, HAN är sjuk, 'Have you seen the councillor? No, he is ill.'

### VERBS.

In a simple affirmative sentence the verb follows its subject, with which it agrees in number and person; as, *min moder gaf tjenaren brefvet*, 'my mother gave the servant the letter;' *hans fader och broder hafva (ha) afrest*, 'his father and brother have gone away.'

In secondary and interrogative sentences, the verb precedes its subject; as, *De sista åren af Gustafs regering förflöto i ro*, UNDERTAGER MAN ett krig med Ryssland, 'The last years of the reign of Gustavus passed in peace, if we except a war with Russia.' *Kommer icke soldaten här?* 'Is the soldier not coming here?'

Where the sentence begins with an adverb, the verb precedes its subject; as, *derpå begaf han sig till generalen*, 'thereupon he betook himself to the general.'

The indicative present is used to express a certain or conditional future as well as a mere present; as, *min son kommer i afton*, 'my son will come this evening;' *kommer han, så går jag icke*, 'if he should come, I will not go.'

This tense is also used instead of the preterite or imperfect, to express a continued action at a past period; as, *jag bor i Stockholm sedan min ungdom*, 'I have lived in Stockholm from my youth upwards.'

On the other hand, the preterite is sometimes used in cases where in English the indicative present is employed; as, *det var lustig!* 'that's a good joke!'

The compound tenses are sometimes used instead of the future; as, *jag har strax slutat*, 'I shall have done immediately.'

This use of the compound instead of the simple tenses is regarded as a Germanism which should be avoided; thus the sentence *Konungen HAR i går HÅLLIT statsråd*, would be more correctly rendered *Konungen HÖLL statsråd i går*, 'the king held a council of state yesterday.'

The conjunctive is not much used in modern Swedish, its place being often taken by the various defective auxiliaries, which constitute a striking characteristic of the language; as, *må, männe, måste*, 'may;' *må det gå dig väl!* 'good betide thee!' *männe någon gifver mig det!* 'perhaps some one may give it to me!'

It is used in an optative sense in a few forms of expression; as, *Gud välsigne dig*, 'may God bless thee!' *länge leve konungen*, 'long live the king!'

The imperative is often expressed by the help of the auxiliary *få*, 'to get,' 'must;' as, *du får ej gå*, 'you must not go!' 'do not go!'

The auxiliary *att hafva* is often omitted before the past participle in compound tenses; as, *sedan solen (har) gått ned, inträder mörkret*, 'when the sun has gone down, darkness comes on;' *skräddaren skulle sytt gossen en rock*, 'the tailor should have made the boy a coat.'

The infinitive is often used in the place of a gerund; as, *han läser för att lära*, 'he reads for the sake of learning;' *konsten att måla*, 'the art of painting.' *Att*, 'to,' may be omitted before the infinitive when it constitutes the thing-

object of a personal object ; as, *min broder lärde mig simma*, 'my brother taught me to swim.'

The participle present is sometimes changed to the passive form in such sentences as, *han kom ridandes*, 'he came riding.'

It may also be used adverbially or as a preposition ; as, *luften är tryckande het*, 'the air is oppressively hot ;' ANGÅENDE *denna vigtiga sak*, 'concerning this important matter.'

This participle, which always ends in *ande* or *ende*, is very commonly used in the sense of an adjective ; as, *en svinlande höjd*, 'a dizzy height.'

The past participle, which ends in *d*, *t*, or *en*, may be used similarly ; as, *en förtjent man*, 'a deserving man ;' *den älskade qvinnan*, 'the beloved woman ;' *en erfaren läkare*, 'an experienced doctor.'

The supine, which always ends in *t*, and has been derived from the neuter of the perfect participle, is always used in conjunction with the verb *hafva*, 'to have ;' as, *han har tänkt på henne*, 'he has thought of her.'

An impersonal passive or deponent is used in the following manner : *det dansades hela natten*, 'dancing was going on all night ;' *ännu mer förvånades han*, 'he was still more surprised.'

Transitive verbs generally admit of being used in the passive as well as the active form, as, *älska*, *älskas*, 'to love,' 'to be loved ;' but intransitive verbs can usually only be employed in an impersonal form in the passive, when they acquire a significance peculiar to the Scandi-

navian languages; as, *det dansas här i afton*, 'there will be dancing here this evening.' They may, however, be used with *är* and *var* in an active sense; as, *konungen ÄR AFREST till Norge*, 'the king has gone to Norway.'

In Old Swedish the passive was expressed by the use of the auxiliaries *verda* (*varða*), 'to be,' as it may still be rendered by *vara*, or more generally by *blifva*, 'to be;' as, *han har blifvit sårad*, 'he has been wounded,' instead of *han har sårats*.

Some verbs can only be used reflectively; as, *att beflita sig*, 'to strive;' many verbs admit of being used both reflectively and actively; as, *att inbilla sig*, 'to imagine;' *man bör icke inbilla en annan sådan något*, 'one ought not to make any one believe such a thing.'

Compound verbs are generally declined like the corresponding verbs from which they have been derived; as, *håller*, *höll*, and *anhåller*, *anhöll*, etc., 'hold,' and 'detain.' But where they have been derived from German, or other foreign sources, they do not follow the inflection of the corresponding Swedish verb; as, *hushålla*, 'to keep house,' which is not derived directly from *hus*, 'house,' and *hålla*, 'to hold,' but from the German '*haushalten*,' and makes *husholdte*.

Verbs which can be used both transitively and intransitively generally follow the second conjugation in the former and the fourth conjugation in the latter case; as, *han hjälpte andra och stjälpte sig sjelf*, 'he helped others and ruined himself;' *det halp icke, han stalp*, 'there was no help for it, he was ruined.'

Some verbs can be used both as intransitives and imper-

sonal reflectives ; as, *det får han ångra*, 'he will repent of that ;' *det ångrar mig*, 'I regret.'

The irregularities of Swedish verbs scarcely admit of being reduced to any definite classification, but are dependent on various conditions, such as a foreign origin ; mere disregard of grammatical construction ; or retention of some only of the characteristics of the Old Northern, as may be seen from the following examples :

<i>att bringa</i> ,	to bring,	<i>bragte</i> ,	<i>bragt</i> .
„ <i>förgäta</i> ,	„ forget,	<i>förgat</i> ,	<i>förgätit</i> .
„ <i>dö</i> ,	„ die,	<i>dog</i> ,	<i>dött</i> .
„ <i>gå</i> ,	„ go,	<i>gick</i> ,	<i>gått</i> .
„ <i>ligga</i> ,	„ lie,	<i>låg</i> ,	<i>legat</i> .
„ <i>qväda</i> ,	„ sing,	<i>qvad</i> ,	<i>qvädit</i> .
„ <i>se</i> ,	„ see,	<i>såg</i> ,	<i>sett</i> .
„ <i>sofva</i> ,	„ sleep,	<i>sof</i> ,	<i>sofvit</i> .
„ <i>tälja</i> ,	„ count,	<i>talde</i> ,	<i>tält</i> .
„ <i>veta</i> ,	„ know,	<i>visste</i> ,	<i>vetat</i> .
„ <i>äta</i> ,	„ eat,	<i>ät</i> ,	<i>ätit</i> .

Compound verbs are either separable or inseparable ; as, *att tillhöra*, or *att höra till*, 'to belong to,' and *att beklage*, 'to complain.' To the former class belong verbs composed of a preposition, adjective, or other independent part of speech ; as, *att genomborra*, 'to bore through,' *att frigöra*, 'to free ;' while to the latter belong generally all verbs compounded of a particle and another verb ; as, *att erkänna*, 'to acknowledge.'

The first conjugation, which includes five-sixths of all the



Swedish verbs, embraces nearly all weak verbs having *a*, *o*, *u*, or *å* as their radical vowel, followed by a consonant; as, *fråga*, 'to ask.' To this conjugation belong also generally verbs compounded of particles, or having two or more syllables; as, *afskeda*, 'to dismiss;' *arbeta*, 'to labour.'

To the second conjugation belong many verbs having a soft radical vowel, as *e*, *i*, *y*, *ä*, or *ö*; as, *leda*, 'to lead;' *spilla*, 'to spill;' *pryda*, 'to adorn;' *svälla*, 'to swell;' *jöda*, 'to give birth to.'

The third conjugation, which now is without the final *a* in the infinitive, is of comparatively modern origin, that characteristic termination having been present in the Old Swedish; as, *att bo*, instead of *bo*, 'to dwell;' *att tro*, instead of *tro*, 'to believe.'

The fourth, or *strong* mode of conjugation, which is the most ancient and most flexible of any, comprises five distinct classes of verbs; as, (1) verbs in which the imperf. indicative ends in short *a*; (2) in long *a*; (3) in *o*; (4) in *e*; (5) in *ö*. As—

	Imp. Indic.	Past. Part.
<i>binda</i> , to bind,	<i>band</i> ,	<i>bundit</i> .
<i>gifva</i> , to give,	<i>gaf</i> ,	<i>gifvit</i> .
<i>taga</i> , to take,	<i>tog</i> ,	<i>tagit</i> .
<i>skrifva</i> , to write,	<i>skref</i> ,	<i>skrifvit</i> .
<i>klyfva</i> , to cleave,	<i>klöf</i> ,	<i>klufvit</i> .

Some verbs may be declined according both to the first and the second form of conjugation; as, (*att*) *dela*, 'to share,' which may be written imperf. *delade* or *delt*, participle past *delat* or *delt*.

Other verbs vary between the other conjugations, as—

	Imperfect.	Supine.
(att) <i>duga</i> , to be fit for,	<i>dugde</i> or <i>dög</i> ,	<i>dugat</i> or <i>dugt</i> .
,, <i>heta</i> , to be called,	<i>hette</i> or <i>het</i> ,	<i>hetat</i> .
,, <i>lefva</i> , to live,	<i>lefde</i> or <i>lefte</i> ,	<i>lefvat</i> or <i>left</i> .

There is a tendency in modern Swedish to transfer verbs of the fourth or strong form of conjugation to the first or second weak form. Similarly, modern usage tends to reject the harder radical vowels in favour of their softer derivatives, taking *ä* for *å*, *ö* for *u*, etc.; while for the same considerations of euphony the *j* is frequently dropped, as in *böd*, originally *bjöd*, imperf. indicative of *bjuda*, ‘to bid;’ *söng*, originally *sjöng*, imp. ind. of *sjunga*, ‘to sing.’

Contractions are of frequent occurrence even among the best speakers and writers; as, *bli, ta, dra, gi*, for *blifva, taga, draga, gifva*; *blir, tar, drar*, for *blifver, tager, drager, gifver*; and *vi, de bli, ta, dra, I blin, tan, dran*, for *vi, de blifva, taga, draga, I blifven, tagen, dragen*.

The personal termination *er* is always dropped in *gala*, ‘to crow;’ *mala*, ‘to grind;’ *fara, befara*, ‘to go, travel;’ *skära*, ‘to cut;’ *stjåla*, ‘to steal,’ etc.

#### ADVERBS. (*Omständighetsord*.)

The place of the adverb in Swedish is in many cases identical with that which it occupies in English; as, *den unga flickan talar väl*, ‘the young girl speaks well;’ *dagen derpå, gik han bort*, ‘the day after, he went away;’ *glädjen är förbi*, ‘the pleasure is over;’ *der du är, der vil jag vara!* ‘where you are, there I will be!’

The affirmative *ja* is used where no negative is involved, *jo* where the question is put in a negative form; as, *Var soldaten här i går?* 'Was the soldier here yesterday?' *Ja*, 'Yes.' *Var icke soldaten der?* 'Was not the soldier there?' *Jo*, 'Yes.' The word *ju* gives a confirmative or more emphatic significance to the sentence; as, *du var ju der i går?* 'you (surely) were there yesterday?' It is used in connection with comparative modes of expression, and may be rendered by 'the,' as, *ju för ju hellere*, 'the sooner the better.'

The negative *icke*, 'not,' is a modification of the Old Northern *gi* which also appears in *aldrig* (*aldrige*), 'never.' This and *ej*, *inte*, 'not,' often follow the verb both in questions and affirmatives; as, *Sjunger icke foglen?* 'Is not the bird singing?' *Lärkan sjunger icke*, 'The lark is not singing;' *Känner du inte igen doktorn här?* 'Do you not know the doctor again?' *Nej, jag kan inte erinra mig*, 'No, I cannot remember (him).'

Certain adverbs may be used in Swedish in the same attributive sense as in English; as, *endast Gud är allvetande*, 'only God is omniscient.'

Others may be used with a preposition in the sense of a noun; as, *jag har ej sett honom PÅ LÄNGE*, 'I have not seen him for a long time;' *du har fält nog af tårar*, 'you have shed enough tears.'

Some adverbs are used as relative or demonstrative pronouns; as, *det tidevarf HVARI Luther framstod var en af de stora världshistoriska epoker*, 'the age in which Luther appeared marked one of the great historical epochs of the

world;’ HVAREST *vinet går in, der går vettet ut*, ‘where wine enters in, sense goes out.’

### PREPOSITIONS. (*Förord*).

A preposition in Swedish generally precedes directly the noun which it governs; as, *nu blifver det en stor glädje på gården och i hela huset*, ‘now there will be great joy on the estate, and in the house.’

Some prepositions may follow the noun or pronoun; as, *det kan ske honom förutan*, ‘that may happen without him;’ *oss emellan sagdt, älskar jag henne icke*, ‘between ourselves, I do not care for her;’ *att gå om*, ‘to pass by;’ *systeren gjorde det mig emot*, ‘my sister did it against my wishes;’ *ni med*, ‘you and all.’

Many prepositions govern the genitive in accordance with the Old Northern construction; as, *till lands*, ‘by land;’ *till bords*, ‘to (table) dinner.’ This older form is also traceable in such expressions as, *tillhanda*, ‘to hand;’ *i somras*, ‘last summer;’ *i sommar*, ‘this summer;’ *om sommaren*, ‘in the summer;’ *i höstas*, ‘last autumn;’ *i höst*, ‘this autumn.’

The correct use of the prepositions presents considerable difficulty in Swedish. Thus, for instance, in rendering the English ‘of,’ a number of different prepositions are needed in accordance with the special nature of the relations or conditions referred to; as, *herren i huset*, ‘the master of the house;’ *släppen på rocken*, ‘the train of the dress;’ *skället TILL*, ‘the reason of;’ *enkaman EFTER min syster*, ‘widower

of my sister ;' *tjenaren hos generalen*, 'the servant of the general ;' *full* MED, 'full of ;' *AF gammal familj*, 'of an old family ;' *en man AF snille*, 'a man of genius.'

*Till* still governs a genitive as in Old Swedish ; as, *till fots*, 'on foot ;' but the Swedish prepositions generally govern the dative or the accusative.

### CONJUNCTIONS. (*Bindeord*.)

The conjunction *samt*, 'with,' 'also,' is frequently used in the place of 'and ;' as, *Generalen kom med grefven samt presten*, 'the general came with the count and the clergyman.'

*Ej heller*, 'nor,' is used after a negative ; as, *min fader vet det icke, ej heller min broder*, 'neither my father nor my brother knows it.'

*Ej*, or *icke blott*, 'not only,' is used in combination with *men*, 'but,' or *utan afven*, 'but also,' 'but even ;' as, *ej blott min fader, men min broder vet det*, 'my brother knows it as well as my father ;' *icke blott fadren, utan afven brodern trodde det*, 'not only the father, but the brother even believed it.'

*Att*, 'that,' often requires to be preceded by *än*, 'than,' or *för*, 'for ;' as, *barnet är yngre ÄN ATT det kunna resa allena*, 'the child is too young to be able to travel alone ;' *hon var alt för mycket nedslagen, för ATT hon skulle gå i sällskap*, 'she was much too depressed to go into society ;' *Svenskarne uppreste sig mot Kristian II. af Danmark, DERFÖR ATT han var en tyrann*, 'the Swedes rose against Christian II. of Denmark because he was a tyrant.'

*Så sant som, hvar om icke,* 'if not,' may be used in an elliptical sense; as, *jag är oskyldig, så sant mig Gud hjelpe,* 'I am innocent, so help me God.' *Om jag vinner spelet blir jag glad,* HVAR OM ICKE, *tröstar jag mig,* 'I shall be glad if I win the game, but if I do not, I shall console myself.' *Så* is often used at the beginning of a secondary sentence, to connect it with the primary sentence; as, *när min vän kommer så är jag väl tillfreds,* 'when my friend comes, I am well pleased;' *om vädret blir vackert, så kommer min syster i afton,* 'if the weather should be good, my sister will come this evening.'

*Såsom,* 'as,' is often used in the sense of 'namely;' as, *från Ostindien erhållas allahande kryddor, såsom peppar kanel,* etc., 'from the East Indies we obtain various spices, namely, pepper, cinnamon, 'etc. *Nämligen,* 'namely,' is, on the other hand, used in the sense of 'for,' 'because;' as, *hans beteende är oförklarligt; han har NÄMLIGEN alltid ansetts vara en hederlig man,* 'his conduct is inexplicable because he has always been regarded as an honest man.' *Ty,* may be similarly used; as, *Åskan är nyttig, ty hon rensar luften,* 'thunder is of use because it clears the air.'

*Antingen—eller* are used in the sense of 'whether'—'or;' as, *han har änu ej bestämt sig ANTINGEN han skall bli läkare ELLER jurist,* 'he has not yet decided if he will be a doctor or a lawyer.' The elliptical expression *vare sig,* 'be it,' may be similarly employed; as, *VARE SIG rik, VARE SIG fattig, så bör man njuta skydd aflagen,* 'whether it be rich, or poor, all ought to enjoy the protection of the law.'

The conversion of adverbs and prepositions into conjunc-

tions, and the post-position of prepositions, of both of which we subjoin a few additional examples, constitute peculiar features of Swedish, specially worthy of attention owing to the light which they throw on the origin of various idiomatic expressions in English.

*Icke mannen, UTAN kvinnan förde ordet.*

It was the woman and not the man who spoke.

*Han sprang, ELLER snarare flög.*

He sprang, or rather flew.

*Han är för dem hvad han fordom varit.*

He is the same to them as he formerly was.

*Han är fegare, ÄN ATT han skulle våga försöket.*

He is too cowardly to make the attempt.

*Bäst jag spräng, horde jag ett rop bakom mig.*

As I ran (as I best could) I heard a cry behind me.

*DET FÖRSTA han kommer hem, skall han köra Er på dörren.*

As soon as he comes home, he will drive you out of doors.

*ÄN regnar det, ÄN skiner solen.*

It either rains, or the sun shines.

*Gossen tar jag vård OM.*

I will take charge of the boy.

*Oss EMELLAN sagdt, gjorde han mig EMOT.*

Between ourselves, he acted against me.

*Linné blef en furste i den vetenskap han egnade sig åt.*

Linnæus was a prince in the science to which he devoted himself.

*Han var frisk* UTOM ATT *han haltade något.*

He was fresh and cool, although he had not stopped on the way.

*Huru lärd han* ÄN *är, förstår han icke detta.*

However learned he may be, he does not understand that.

*Luften är icke varm,* OAKTADT *solen skiner.*

The air is not warm, although (notwithstanding that) the sun shines.

*Hon såg mig* AN.

She looked at me.

*Hvad* ÄN *må inträffa.*

Whatever (then) may happen.

*Dagen* FÖR ÄN *han för.*

The day before (than) he started.

*At tage sig bra* UT.

To look well.

*Han tar rocken* PÅ.

He puts on his coat.

*Hvem tar ni mig* FÖR?

Who do you take me for?

*Här tar vägen* AF.

Here the road turns off.

*Det är ingenting at tale* OM.

It is not worth speaking of.



BARA jag viste sanningen !  
If I only knew the truth !

Man gör framsteg DERIGENOM ATT man är flitig.  
One makes progress by being diligent.

#### OLDER SWEDISH MODES OF INFLECTION.

We give the following examples of the manner in which nouns, adjectives, pronouns and nouns were inflected in the *Forn-Svenskan* (Ancient Swedish), in order to show the leading characteristic differences between that earlier form of the language and Modern Swedish.

As has already been noticed in the Introduction, the so-called *Forn-Svenskan*, which was spoken by Goths as well as Swedes, and which was almost identical with the *Dönsk Tunga* (Danish Tongue), and *Forn-Norskan* (Ancient Norse) of the early Northmen, continued with slight modifications to be the spoken speech of the Swedish people till about the time of the Reformation. At that period, under Gustaf Vasa, the language passed to that middle stage of its development which is characterized as that of *Gammal-Svenskan*, or Old Swedish, in contradistinction to its latest and still existing phase *Ny-Svenskan*, or Modern Swedish.

In *Forn-Svenskan* we have, therefore, the earliest intermediate link between the Swedish of our own times and the Old Northern, which was the common tongue of all the Scandinavian peoples before their separation into distinct nations as Swedes, Norwegians, and Danes. This remnant of ancient Scandinavian consequently possesses an

interest second only to that of its sister-form of speech the Icelandic, or *Forn-Norskan* of the ninth century, whose earliest literary remains are admitted to be the most perfect representatives extant of the so-called *Old Northern*. And if *Forn-Svenskan* has comparatively little importance from a merely literary point of view, a study of its grammatical structure, and of numerous survivals in the later forms of Swedish, will be found to throw considerable light on the process of development through which many English as well as Scandinavian words have passed, showing that notwithstanding their actual differences they have had one common origin.

## NOUNS.

*Strong mode of declension without the Article.*

	Masculine.	Feminine.	Neuter.
Sing.: N.	<i>brander</i> , fire.	<i>sak</i> , thing.	<i>land</i> , country.
G.	<i>brands</i>	<i>sakar</i>	<i>lands</i>
D.	<i>brandi(e)</i>	<i>saku(sak)</i>	<i>landi(e)</i>
A.	<i>brand</i>	<i>sak</i>	<i>land</i>
Plur.: N.	<i>brandar</i>	<i>sakar(ir, er)</i>	<i>land</i>
G.	<i>branda</i>	<i>saka</i>	<i>landa</i>
D.	<i>brandum(om)</i>	<i>sakum(om)</i>	<i>landum(om)</i>
A.	<i>branda</i>	<i>sakar</i>	<i>land.</i>

*With the Article.*

Sing.: N.	<i>brandrin(en)</i>	<i>sakin(en)</i>	<i>landit(et)</i>
G.	<i>brandsins</i>	<i>sakinnar</i>	<i>landsins</i>

	Masculine.	Feminine.	Neuter.
	D. <i>brandinum</i>	<i>sakinni</i>	<i>landinu</i>
	A. <i>brandin</i>	<i>sakina</i>	<i>landit</i>
Plur.:	N. <i>brandanir(ni, ne)</i>	<i>sakanar(na)</i>	<i>landin(en)</i>
	G. <i>brandanna</i>	<i>sakanna</i>	<i>landanna</i>
	D. <i>brandumin</i>	<i>sakumin</i>	<i>landumin</i>
	A. <i>brandana</i>	<i>sakanar</i>	<i>landin.</i>

STRONG MODE OF DECLENSION OF ADJECTIVES.

Sing.:	N. <i>goðer, good.</i>	<i>goð</i>	<i>got</i>
	G. <i>goðs</i>	<i>goðrar</i>	<i>goðs</i>
	D. <i>goðum(om)</i>	<i>goðri</i>	<i>goðu(o)</i>
	A. <i>goðan</i>	<i>goða</i>	<i>got</i>
Plur.:	N. <i>goðir</i>	<i>goðar</i>	<i>goð</i>
	G. <i>goðra</i>	<i>goðra</i>	<i>goðra</i>
	D. <i>goðum(om)</i>	<i>goðum(om)</i>	<i>goðum(om)</i>
	A. <i>goða</i>	<i>goðar</i>	<i>goð.</i>

Comparative, *bætri, bætra* ; Superlative, *bæsti, bæsta*.

PERSONAL PRONOUNS.

Sing.:	N. <i>ik(iak), I.</i>	<i>ðu, thou.</i>	<i>han, he.</i>	<i>hun (hon), she.</i>
	G. <i>min</i>	<i>ðin</i>	<i>hans</i>	<i>hænnar</i>
	D. <i>mer</i>	<i>ðer</i>	<i>hanum</i>	<i>hænni</i>
	A. <i>mik</i>	<i>ðik</i>	<i>han</i>	<i>hana (hona).</i>
Plur.:	N. <i>vir, we.</i>	<i>ir, ye.</i>		
	G. <i>var</i>	<i>iðar</i>		
	D. & A. <i>os</i>	<i>iðer</i>		

## DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

	Masc.	Fem.	Neut.
Sing. N.	<i>sa</i> ( <i>sa</i> )	<i>su</i>	<i>ðat</i> , 'that.'
G.	<i>ðes</i>	<i>ðeirrar</i>	<i>ðes</i>
D.	<i>ðeim</i>	<i>ðeirri</i>	<i>ðy</i>
A.	<i>ðan</i> ( <i>ðæn</i> )	<i>ða</i>	<i>ðat</i>
Plur. N.	<i>ðeir</i>	<i>ðær</i>	<i>ðau</i> , 'those.'
G.	<i>ðeirra</i>	<i>ðeirra</i>	<i>ðeirra</i>
D.	<i>ðeim</i>	<i>ðeim</i>	<i>ðeim</i>
A.	<i>ða</i>	<i>ðær</i>	<i>ðau</i>
Sing. N.	<i>ðessi</i>	<i>ðessi</i>	<i>ðetta</i> , 'this.'
G.	<i>ðessa</i>	<i>ðessar</i>	<i>ðessa</i>
D.	<i>ðessum</i>	<i>ðessi</i>	<i>ðessu</i>
A.	<i>ðenna</i>	<i>ðessa</i>	<i>ðetta</i>
Plur. N.	<i>ðessir</i>	<i>ðessar</i>	<i>ðessi</i> , 'these.'
G.	<i>ðessa</i>	<i>ðessa</i>	<i>ðessa</i>
D.	<i>ðessum</i>	<i>ðessum</i>	<i>ðessum</i>
A.	<i>ðessa</i>	<i>ðessar</i>	<i>ðessi</i>

The third demonstrative pronoun in Old Swedish *hin*, *hin*, *hint*, from which the modern definite and terminal affix-articles have been derived were declined like the possessive pronouns *min*, 'my;' *ðin*, 'thy,' &c.

	Masc.	Fem.	Neut.
Sing. N.	<i>hin</i>	<i>hin</i>	<i>hint</i> ( <i>hit</i> ), 'this,' 'that.'
G.	<i>hins</i>	<i>kinnar</i>	<i>kins</i>
D.	<i>hinum</i>	<i>kinni</i>	<i>hinu</i> ,
A.	<i>hin</i>	<i>hina</i>	<i>hint</i> ( <i>hit</i> )
Plur. N.	<i>hinir</i>	<i>hinar</i>	<i>kin</i> , 'these,' 'those.'
G.	<i>hinna</i>	<i>hinna</i>	<i>hinna</i>
D.	<i>hinum</i>	<i>hinum</i>	<i>kinum</i>
A.	<i>hina</i>	<i>hinar</i>	<i>hin</i>

It will be observed that the modern Swedish demonstrative pronouns, *den, denne*, which appeared early in the language in their present form, have been directly derived from the older accusatives *ðan, ðæn, ðenna*.

VERBS.

<i>Weak mode of Conjugation.</i>	<i>Strong mode of Conjugation.</i>
Infinitive, <i>kalla</i> , 'to call.'	<i>brinna</i> , 'to burn.'
Pres. Part. <i>kallandi</i>	<i>brinnandi</i> .
Perf. Part. <i>kallaðer</i>	<i>brunnin</i> .

The supine does not appear in the Old Swedish.

*Indicative.*

Present.

Sing. 1, 2, 3 Pers.	<i>kallar</i>	<i>brinder</i>
Plur. 1.	„ <i>kallum(om)</i>	<i>brinum(om)</i>
2.	„ <i>kallin(en)</i>	<i>brinnin(en)</i>
3.	„ <i>kalla</i>	<i>brinna</i> .

Imperfect.

Sing. 1, 2, 3 Pers.	<i>kallaði</i>	1, 3, Pers. <i>bran</i>
		2 Pers. <i>brant</i>
Plur. 1.	„ <i>kallaðum</i>	<i>brinum</i>
2.	„ <i>kallaðin</i>	<i>brunnin</i>
3.	„ <i>kallaðu</i>	<i>brunnu(o)</i> .

Imperative.

Sing. 2nd Pers.	<i>kalla</i>	<i>brin</i>
Plur. 1.	„ <i>kallum</i>	<i>brinum</i>
2.	„ <i>kallin</i>	<i>brinnin</i> .

---









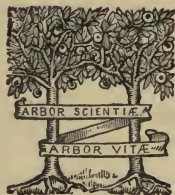
# CLASSIFIED LIST

OF

THE PUBLICATIONS OF

Kegan Paul, Trench, Trübner,

and Co. Limited



LONDON

KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., LTD.

PATERNOSTER HOUSE, CHARING CROSS ROAD

1892



## CONTENTS

	PAGE
WORKS ON ORIENTAL SUBJECTS:—	
Relating to India, etc. . . . .	5
On Oriental Buddhism . . . . .	9
Relating to China . . . . .	11
Relating to Islam . . . . .	12
Persian Religion and Literature . . . . .	12
Relating to Japan . . . . .	13
Jewish History and Religion . . . . .	13
Archæology of Egypt and Assyria . . . . .	13
WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, GRAMMARS, LEXICONS, ETC. . . . .	14
WORKS ON THEOLOGY, BIBLICAL EXEGESIS, AND DEVOTIONAL SUBJECTS . . . . .	22
WORKS ON SPECULATIVE THEOLOGY, PHILOSOPHY, AND COMPARATIVE RELIGION . . . . .	29
MYTHOLOGY AND FOLK-LORE . . . . .	33
WORKS RELATING TO THE OCCULT SCIENCES, ANIMAL MAGNETISM, SPIRITISM, AND THEOSOPHY . . . . .	35
NUMISMATICS . . . . .	37
GENERAL AND EUROPEAN HISTORY . . . . .	38
TRAVELS, VOYAGES, AND GUIDE-BOOKS . . . . .	40
BIOGRAPHY . . . . .	42
WORKS ON EDUCATION . . . . .	47
GREEK AND LATIN CLASSICS, ETC. . . . .	48

- Original Sanskrit Texts**, on the Origin and History of the People of India. By JOHN MUIR. Vols. I., II., IV., and V., 21s. each; Vol. III. 16s. *Second Edition.* 5 vols. 8vo.
- Caste.—Mythical and Legendary Accounts of the Origin of Caste.** By JOHN MUIR. *Third Edition.* £1, 1s.
- \* \* This work is also issued as a volume of Trübner's Oriental Series, at the same price.
- Trans-Himalayan Origin of the Hindus.** By JOHN MUIR. *Second Edition.* £1, 1s.
- The Vedas.** By JOHN MUIR. *Second Edition.* 16s.
- Cosmogony, Mythology, etc., of the Indians in the Vedic Age.** By JOHN MUIR. *Third Edition.* £1, 1s.
- Comparison of the Vedic with the Later Representations of the Principal Indian Deities.** By JOHN MUIR. *Second Edition.* £1, 1s.
- Sacred Hymns of the Brahmins**, as preserved in the Oldest Collection of Religious Poetry, the Rig-Veda-Sanhita. By F. MAX MÜLLER. Vol. I. Hymns to the Maruts, or the Storm Gods. 8vo, 12s. 6d.
- Rig Veda Sanhita: A Collection of Ancient Hindu Hymns**, from the Sanskrit. By H. H. WILSON. Edited by E. B. COWELL and W. F. WEBSTER. 6 vols. 8vo, £7, 7s. Only a few sets are still left for sale. Vols. V. and VI. separate, at 21s. each.
- Vishnu Puráná: A System of Hindu Mythology and Tradition**, from the Original Sanskrit. Illustrated by Notes derived chiefly from other Puránás. By H. H. WILSON. Edited by FITZEDWARD HALL. 6 vols. £3, 4s. 6d.
- The Megha-Duta (Cloud Messenger).** Translated from the Sanskrit of Kalidasa by H. H. WILSON. With Vocabulary by F. JOHNSON. *Third Edition.* 4to, 10s. 6d.
- Hindu Religion.—Essays and Lectures**, chiefly on the Religion of the Hindus. By H. H. WILSON. Collected and edited by Dr. REINHOLD ROST. 2 vols. 21s.
- Ordinances of Manu.** Translated from the Sanskrit. By E. W. HOPKINS, with an Introduction by the late A. C. BURNELL. *Post 8vo*, 12s. [Trübner's Oriental Series.]
- Manava-Dharma Castra: The Code of Manu.** Original Sanskrit Text, with Critical Notes, by J. JOLLY. *Post 8vo*, 10s. 6d. [Trübner's Oriental Series.]
- Sankhya Aphorisms of Kapila**, with Illustrative Extracts from the Commentaries, by J. R. BALLANTYNE. *Third Edition.* *Post 8vo*, 16s. [Trübner's Oriental Series.]

- Upanishads, Philosophy of the.** By A. E. GOUGH. *Post 8vo, 9s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Sarva-Darsana-Samgraha :** A Review of the different Systems of Hindu Philosophy, by E. B. COWELL and A. E. GOUGH. *Post 8vo, 10s. 6d.* [Trübner's Oriental Series.]
- Hindu Pantheism.—Manual of Hindu Pantheism:** The Vedantasara. By G. A. JACOB. *Third Edition revised. Post 8vo, 6s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Religions of India.** By A. BARTH. Translated by J. WOOD. *Second Edition. Post 8vo, 16s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Oriental Religions and their Relation to Universal Religion.** INDIA. By SAMUEL JOHNSON. *2 vols. 21s.* [Philosophical Library.]
- Indian Literature, History of.** Translated from the German of A. WEBER by J. MANN and T. ZACHARIÆ. *Second Edition. Post 8vo, 10s. 6d.* [Trübner's Oriental Series.]
- Nepal and Tibet, Essays on the Languages, Literature, and Religion of.** By B. H. HODGSON. *Royal 8vo, 14s.*
- Birth of the War God: A Poem from the Sanskrit of KALIDASÁ.** By R. T. H. GRIFFITH. *Second Edition. Post 8vo, 5s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Nagananda ; or, The Joy of the Snake World, from the Sanskrit of SRI-HARSHA-DEVA,** by P. BOYD. *Crown 8vo, 4s. 6d.*
- Metrical Translations from Sanskrit Writers.** By JOHN MUIR. *Post 8vo, 14s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Sanskrit Dramas, Short Introduction to the Ordinary Prakrit of the.** By E. B. COWELL. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Hindu Drama.—Select Specimens of the Theatre of the Hindus, from the original Sanskrit,** by H. H. WILSON. *Third Edition. 2 vols. 21s.*
- Imperial Gazetteer of India.** By Sir W. W. HUNTER. *New Edition, with Maps, 1886-1887. 14 vols. half-morocco, £3, 3s.*
- Ancient Geography of India.** By Major-General ALEXANDER CUNNINGHAM. I. The Buddhist Period, including the Campaigns of Alexander, and the Travels of Hwen-Thsang. With Thirteen Maps. *8vo, £1, 8s.*

- Buddhist Cave-Temples and their Inscriptions.** Containing Views, Plans, Sections, and Elevations of Façades of Cave-Temples; Drawings of Architectural and Mythological Sculptures; Facsimiles of Inscriptions, etc. With Descriptive and Explanatory Text, and Translations of Inscriptions, by JAMES BURGESS. 86 Plates and Woodcuts. *Royal 4to, half-bound, £3, 3s.*
- Elura Cave Temples, and the Brahmanical and Jaina Caves in Western India.** By JAMES BURGESS. With Sixty-six Plates and Woodcuts. *Royal 4to, half-bound, 2 vols, £6, 6s.*  
[Arch. Survey of Western India.]
- Elements of South Indian Palæography, from the Fourth to the Seventeenth Century.** An Introduction to the Study of South Indian Inscriptions and MSS. By A. C. BURNELL. *Enlarged Edition.* With Map and Thirty-five Plates. *4to, £2, 12s. 6d.*
- Maha-Vira-Charita :** or, The Adventures of the Great Hero Rama, from the Sanskrit of BHAVABHÜTI, by JOHN PICKFORD. *Crown 8vo, 5s.*
- Satakas of Bhartrihari.** Translated from the Sanskrit by B. H. WORTHAM. *Post 8vo, 5s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Kashmir, Folk Tales of.** By J. H. KNOWLES. *Post 8vo, 16s.*
- Ancient Proverbs and Maxims from Burmese Sources ; or, The Niti Literature of Burma.** By J. GRAY. *Post 8vo, 6s.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Tibetan Tales, derived from Indian Sources.** Done into English from the German of F. ANTON VON SCHIEFNER by W. R. S. RALSTON. *Post 8vo, 14s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Parsis.—Essays on the Sacred Language, Writings, and Religion of the Parsis.** By M. HAUG. *Third Edition.* Edited and enlarged by E. W. WEST. *Post 8vo, 16s.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Burma, History of, including Burma Proper, Pegu, Taungu, Tenasserim, and Arakan, from the Earliest Time to the end of the first war with British India.** By General Sir A. PHAYRE. *Post 8vo, 14s.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Burma: As it Was, as it Is, and as it Will be.** By JAMES GEORGE SCOTT. *Cheap Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- British India, Early Records of.** A History of the English Settlement in India, as told in the Government Records and other Contemporary Documents. By J. TALBOYS WHEELER. *Royal 8vo, 15s.*
- India Past and Present :** Historical, Social, and Political. By JAMES SAMUELSON. With Map, Woodcuts, Views, Portraits, etc. *8vo, 21s.*

- India Revisited.** By Sir EDWIN ARNOLD. With Thirty-two Full-page Illustrations. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- English Rule and Native Opinion in India.** By JAMES ROUTLEDGE. *8vo, 10s. 6d.*
- Rajas of the Punjab: History of the Principal States in the Punjab, and their Political Relations with the British Government.** By Sir LEPHEL GRIFFIN. *Royal 8vo, 21s.*
- Modern India and the Indians: A Series of Impressions, Notes, and Essays.** By Sir M. MONIER-WILLIAMS. *Fifth Edition. Post 8vo, 14s.* [Trübner's Oriental Series.]
- India.** By Sir JOHN STRACHEY. With Map. *8vo, 15s.*
- New India; or, India in Transition.** By H. J. S. COTTON. *Third Edition. Crown 8vo, 4s. 6d.; Cheap Edition, paper covers, 1s.*
- Essays relating to Indian Subjects.** By B. H. HODGSON. *2 vols. Post 8vo, 28s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Mediæval Researches from Eastern Asiatic Sources: Fragments towards the Knowledge of the Geography and History of Central and Western Asia from the Thirteenth to the Seventeenth Century.** By E. BRETSCHNEIDER. With Two Maps. *2 vols. post 8vo, 21s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Languages of India.** *See Works on COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc.*
- Indo-China, Papers relating to.** Reprinted from DALRYMPLE'S Oriental Repertory, Asiatick Researches, and the Journal of the Asiatic Society of Bengal. *Post 8vo. 2 vols. 21s.; Second Series, 2 vols., 25s.* [Trübner's Oriental Series.]

## WORKS ON ORIENTAL BUDDHISM.

- Buddhist Catechism; or, Outline of the Doctrine of the Buddha Gotama.** By SUBHADRA BHIKSHU. *12mo, 2s.*
- Chinese Buddhism, Handbook for the Student of.** By E. J. EITEL. *Second Edition. Crown 8vo, 18s.*
- Buddhism in Tibet.** By EMIL SCHLAGINTWEIT. Illustrated by Literary Documents and Objects of Religious Worship. With Twenty Plates. *2 vols. royal 8vo and folio, £2, 2s.*
- Chinese Buddhism: Sketches Historical and Critical.** By J. EDKINS, D.D. *Post 8vo, 18s.* [Trübner's Oriental Series.]

- Buddha and his Doctrines: A Bibliographical Essay.** By OTTO KISTNER. *4to*, 2s. 6d.
- Buddha, Popular Life of.** Containing an Answer to the Hibbert Lectures of 1881. By ARTHUR LILLIE. With Illustrations. *Crown 8vo*, 6s.
- Life of the Buddha, and the Early History of his Order,** derived from Tibetan Works in the Bkah-Hgyur and the Bstan-Hgyur. By W. W. ROCKHILL. *Post 8vo*, 10s. 6d.  
[Trübner's Oriental Series.]
- Romantic Legend of Sakya Buddha, from the Chinese Sanskrit.** By S. BEAL. *Crown 8vo*, 12s.
- Buddhist Scriptures, Catena of, from the Chinese.** By S. BEAL. *8vo*, 15s.
- Si-Yu-Ki: Buddhist Records of the Western World.** Translated from the Chinese of HIUEN TSIANG (A.D. 629) by S. BEAL. With Maps. *2 vols. post 8vo*, 24s. [Trübner's Oriental Series.]
- Hiuen-Tsiang, Life of.** By the Shamans HWUI LI and YEN-TSUNG, with an Account of the Works of I-TSING. By S. BEAL. *Post 8vo*, 10s. [Trübner's Oriental Series.]
- Dhammapada.—Texts from the Buddhist Canon,** commonly known as Dhammapada. Translated from the Chinese by S. BEAL. *Post 8vo*, 7s. 6d. [Trübner's Oriental Series.]
- Udanavarga: A Collection of Verses from the Buddhist Canon,** compiled by DHARMATRĀTA, and translated from the Tibetan, by W. W. ROCKHILL. *Post 8vo*, 9s. [Trübner's Oriental Series.]
- Buddhism in Christendom; or, Jesus the Essene.** By ARTHUR LILLIE. With Illustrations. *8vo*, 15s.
- The Dathavansa: or, The History of the Tooth-Relic of Gotama Buddha.** Pali Text with translation by Sir MUTU COOMARA SWAMY. *8vo*, 10s. 6d. English Translation only, 6s.
- Sutta Nipata; or, Dialogues and Discourses of Gotama Buddha.** Translated from the Original Pali by Sir M. COOMARA SWAMY. *Crown 8vo*, 6s.
- The Jataka, together with its Commentary, being Tales of the Anterior Birth of Gotama,** now first published in Pali. By V. FAUSBOLL. *5 vols. 8vo*, 28s. each.
- Buddhist Birth-Stories; or, Jataka Tales, the Oldest Collection of Folk-Lore extant; Being the Jātakatthavannanā,** translated from the Pali Text of V. FAUSBOLL, by T. W. RHYS-DAVIDS. Vol. I., *Post 8vo*, 18s. [Trübner's Oriental Series.]



**Indian Buddhism.** The Indian Religions; or, Results of the Mysterious Buddhism, by HARGRAVE JENNINGS. 8vo, 10s. 6d.

**Reports of the Amaravati and Jaggayyapeta Buddhist Stupas.** Containing numerous Collotype and other Illustrations of Buddhist Sculpture and Architecture, etc., in South-Eastern India; Facsimiles of Inscriptions, etc., with Descriptive and Explanatory Text; together with Transcriptions, Translations, and Elucidations of the Dhauli and Jaugada Inscriptions of Asoka. By JAMES BURGESS. Numerous Plates and Woodcuts. Royal 4to, half-bound, £4, 4s.

## WORKS RELATING TO CHINA.

**Religion in China.** Containing a Brief Account of the Three Religions of the Chinese. By J. EDKINS, D.D. *Third Edition.* Post 8vo, 7s. 6d. [Trübner's Oriental Series.

\* \* This Work is also issued as a Volume of the *Philosophical Library.*

**Chinese Buddhism; Sketches Historical and Critical.** By J. EDKINS, D.D. Post 8vo, 18s. [Trübner's Oriental Series.

**Chinese Researches, Chinese Chronology and Cycles.** By T. FERGUSSON. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Chinese Language and Literature.** By Professor R. K. DOUGLAS. Crown 8vo, 5s.

**Jenghiz Khan, Life of.** Translated from the Chinese by Professor R. K. DOUGLAS. Crown 8vo, 5s.

**Confucius, the Great Teacher.** By Major-General G. G. ALEXANDER. Crown 8vo, 6s.

**Mencius.—The Mind of Mencius; or, Political Economy founded upon Moral Philosophy.** A Systematic Digest of the Doctrines of the Chinese Philosopher Mencius. Translated from the German of FABER, with additional Notes, by A. B. HUTCHINSON. Post 8vo, 10s. 6d. [Trübner's Oriental Series.

**Chinese Classics.** Translated into English by JAMES LEGGE. *Popular Edition.* Crown 8vo. Vol. I. Life and Teachings of Confucius. *Sixth Edition,* 10s. 6d. Vol. II. Works of Mencius, 12s. Vol. III. She-King, or Book of Poetry, 12s.

**Chinese Scrap-Book, Leaves from my.** By F. H. BALFOUR. Post 8vo, 7s. 6d.

**Folk-Lore of China, and its Affinities with that of the Aryan and Semitic Races.** By N. B. DENNY. 8vo, 10s. 6d.

**Tsuni-||Goam, the Supreme Being of the Khoi-Khoi.** By T. HAHN. Post 8vo, 7s. 6d. [Trübner's Oriental Series.

**Chinese Characteristics.** By ARTHUR H. SMITH. 8vo, 7s. 6d.

**Chinese Philology and Languages.** See WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc., and likewise Catalogue of Chinese and Japanese Books, New and Second-hand, sent post free for 3d.

## WORKS RELATING TO ISLAM.

**Tentative Chronological Synopsis of the History of Arabia and its Neighbours, from B.C. 500,000 (?) to A.D. 679.** By J. W. REDHOUSE. 8vo, paper, 1s.

**History, System, and Varieties of Turkish Poetry,** illustrated by Specimens in the Original English Paraphrase. By J. W. REDHOUSE. 8vo, 2s. 6d.

**The Mesnevi** (usually known as the Mesneviyi Sherif, or Holy Mesnevi) of Mevlānā (Our Lord), Jelālu'd-Din Muhammed Er-Rūmī. Illustrated by a Selection of Characteristic Anecdotes. Translated by J. W. REDHOUSE. Post 8vo, £1, 1s.

[Trübner's Oriental Series.]

**Selections from the Koran.** By E. W. LANE. *New Edition*, with Introduction by STANLEY LANE POOLE. Post 8vo, 9s.

[Trübner's Oriental Series.]

**Comprehensive Commentary to the Quran.** By E. M. WHERRY. With SALE's Preliminary Discourse, and Additional Notes. Post 8vo. Vols. I. II. and III., 12s. 6d. each. Vol. IV., 10s. 6d.

[Trübner's Oriental Series.]

**Book of Kalilah and Dimnah.** Translated from Arabic into Syriac, with Preface and Glossary in English, by W. WRIGHT. 8vo, 21s.

**Islam; or, True Christianity.** By ERNEST DE BUNSEN. Crown 8vo, 5s.

**The Future of Islam.** By W. S. BLUNT. Crown 8vo, 6s.

**Languages of Islam, etc.** See WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc.

## PERSIAN LITERATURE, ETC.

**The Gulistan; or, Rose Garden of Shekh Mushliu'd-Din Sadi of Shiraz.** Translated from the Atish Kadah, by E. B. EASTWICK. *Second Edition.* Post 8vo, 10s. 6d.

[Trübner's Oriental Series.]

**The Vazir of Lankuran; A Persian Play,** with a Grammatical Introduction, Translation, Notes, and Vocabulary, by W. H. HAGGARD and G. LE STRANGE. Crown 8vo, 10s. 6d.

**Oriental Religions and their Relation to Universal Religion.** By SAMUEL JOHNSON. PERSIA. 8vo, 18s.

**Yûsuf and Zulaika**; A Poem by JAMI. Translated from the Persian into English Verse by R. T. H. GRIFFITH. *Post 8vo*, 8s. 6d. [Trübner's Oriental Series.]

**Persian Language.** See WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc.

### WORKS RELATING TO JAPAN.

**The Mikado's Empire.** By W. E. GRIFFIS. Book I. History of Japan from B.C. 660 to A.D. 1872. Book II. Personal Experiences, Observations, and Studies in Japan, 1870-1874. *Second Edition, Illustrated.* 8vo, 20s.

**Classical Poetry of the Japanese.** By BASIL CHAMBERLAIN. *Post 8vo*, 7s. 6d. [Trübner's Oriental Series.]

**Japanese Fairy World**; Stories from the Wonder-Lore of Japan. By W. E. GRIFFIS. With Twelve Plates. *Square 16mo*, 3s. 6d.

**Things Japanese.** By BASIL CHAMBERLAIN. *Cr.* 8vo, 7s. 6d.

**Japanese Language.** See WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc., and likewise Catalogue of Chinese and Japanese Books, New and Second-hand, sent post free on receipt of 3d.

### JEWISH HISTORY AND RELIGION.

**Talmudic Miscellany**; or, One thousand and one Extracts from the Talmud, the Midrashim, and the Kabbalah. By J. P. HERSHON. *Post 8vo*, 14s. [Trübner's Oriental Series.]

**Book of Nabathæan Agriculture, Age and Antiquity of the.** By ERNEST RENAN. *Crown 8vo*, 3s. 6d.

**Maimonides' Guide of the Perplexed**, from the Original Text, Annotated by H. FRIEDLÄNDER. 3 vols. *post 8vo*, 31s. 6d. [Philosophical Library.]

**Text Book of Jewish Religion.** *Second Edition, Revised.* By M. FRIEDLÄNDER. *Crown 8vo*, 1s. 6d.

**The Jewish Religion.** By M. FRIEDLÄNDER. *Cr.* 8vo, 5s.

**Hebrew Language.** See WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY, THE SCIENCE OF LANGUAGE, etc.

### ARCHÆOLOGY, ETC., OF EGYPT AND ASSYRIA.

**History of Esarhaddon** (Son of Sennacherib), King of Assyria, B.C. 681-668. Translated from the Cuneiform Inscriptions in the British Museum, by E. A. BUDGE. *Post 8vo*, 10s. 6d. [Trübner's Oriental Series.]

- Archaic Classics, Assyrian Texts.** Being Extracts from the Annals of Shalmaneser II., Sennacherib, and Assur-Bani-Pal, with Philological Notes, by E. A. BUDGE. *Small 4to, 7s. 6d.*
- Egyptian Religion, History of the.** By Professor C. P. TIELE. Translated by J. BALLINGAL. *Post 8vo, 7s. 6d.*  
[Trübner's Oriental Series.]

**WORKS ON COMPARATIVE PHILOLOGY,  
THE SCIENCE OF LANGUAGE,  
GRAMMARS, LEXICONS, ETC.**

- Study of Language, Introduction to the; The History and Methods of Comparative Philology of the Indo-European Languages.** By B. DELBRUCK. *8vo, 5s.*
- Science of Language, Introduction to the.** By A. H. SAYCE. *New and Cheaper Edition. 2 vols. crown 8vo, 9s.*
- The Alphabet; An Account of the Origin and Development of Letters.** By Canon ISAAC TAYLOR. *2 vols. 8vo, 36s.*
- Comparative Grammar of the Indo-European, Sanskrit, Greek, and Latin Languages.** By AUGUST SCHLEICHER. Translated from the Third German Edition by H. BENDALL. *8vo, 13s. 6d.*
- Comparative Grammar of the Dravidian or South Indian Family of Languages.** By BISHOP R. CALDWELL. *Enlarged Edition. 8vo, 28s.*
- Linguistic Essays.** By CARL ABEL. *Post 8vo, 9s.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Slavic and Latin: Lectures on Comparative Lexicography,** by CARL ABEL. *Post 8vo, 5s.*
- Fortunes of Words, The.** By FEDERICO GARLANDA. *Crown 8vo, 5s.*
- Philosophy of Words; A Popular Introduction to the Science of Language.** By FEDERICO GARLANDA. *Crown 8vo, 5s.*
- Language, Life and Growth of.** By Professor W. D. WHITNEY. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Language and the Study of Language.** By Professor W. D. WHITNEY. *Fourth Edition. Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Language and its Study; with Especial Reference to the Indo-European Family of Languages.** By Professor W. D. WHITNEY. Edited by R. MORRIS. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- Cuneiform Inscriptions, Abridged Grammar of the Languages of the.** By GEORGE BERTIN. *Crown 8vo, 5s.*

- Linguistic and Oriental Essays.** By R. CUST. *Post 8vo.*  
First Series, 10s. 6d.; Second Series, with Six Maps, 21s. *Third Series, 21s.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Indo-Germanic Languages, Comparative Grammar of the.**  
By KARL BRUGMANN. 2 vols. 8vo. Vol. I. 18s.; Vol. II. 16s.
- Comparative Grammar of the Modern Aryan Languages of India; Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Oriya, and Bengali.** By JOHN BEAMES. 3 vols. 8vo, 16s. each.
- Modern Languages of the East Indies.** By R. CUST. With Two Language Maps. *Post 8vo, 7s. 6d.*  
[Trübner's Oriental Series.]
- Urdū.—Grammar of the Urdū or Hindūstānī Language.**  
By JOHN DOWSON. *Second Edition. Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Hindūstānī Exercise Book: Passages and Extracts for translation into Hindūstānī.** By JOHN DOWSON. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- English-Hindūstānī and Hindūstānī-English Dictionary.** By T. CRAVEN. *Second Edition Revised and Enlarged. 18mo, 4s. 6d.*
- Pali Language, Simplified Grammar of the.** By E. MÜLLER. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Pali-English Dictionary, with Sanskrit Equivalents.** By R. C. CHILDERS. *Imperial 8vo, £3, 3s.*
- Panjābī Language, Simplified Grammar and Reading Book of the.** By W. ST. CLAIR TISDALL. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Suahili Language, Dictionary of the.** By L. KRAPP. 8vo, 30s.
- Hindi and Braj Bhakha Grammar, Elements of.** Compiled for the East India College at Haileybury. By J. R. BALLANTYNE. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- Sanskrit Grammar, First Lessons in.** By J. R. BALLANTYNE. *Fourth Edition. 8vo, 3s. 6d.*
- Compendious Sanskrit Grammar, with a Brief Sketch of Scenic Prakrit.** By H. EDGREN. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Sanskrit Language, Grammar of the, for the use of Early Students.** By THEODOR BENFEY. *Second Edition. Royal 8vo, 10s. 6d.*
- Prakrita-Prakasa; or, The Prakrit Grammar of VARARUCHI, with the Commentary (Manorama) of BHAMAHA.** By E. B. COWELL. 8vo, 14s.
- Sanskrit Literature: Essays, Analytical, Critical, and Philological, on Subjects connected with Sanskrit Literature.** By H. H. WILSON. Collected and Edited by Dr. REINHOLD ROST. 3 vols. £5, 5s.

- Sanskrit Grammar**, including both the Classical Language and the Older Dialects of Veda and Brahmana. By Professor W. D. WHITNEY. *Second Edition.* 8vo, 12s.
- Chinese Language, Syllabic Dictionary of the.** Arranged according to the Wu-Fang Yuen Yin. With the pronunciation of the characters as heard in Peking, Canton, Amoy, and Shanghai. By S. WELLS WILLIAMS. 4to, £3, 15s.
- Tibetan Grammar.** By H. A. JÄSCHKE. Prepared by Dr. H. WENZEL. *Second Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Japanese and English Dictionary.** By J. C. HEPBURN. *Second Edition.* Imperial 8vo, half-roan. Published at £8, reduced to 18s.
- Japanese-English and English-Japanese Dictionary.** By J. C. HEPBURN. *Fourth Edition, royal 8vo, half-morocco, cloth sides, 30s. Third or Pocket Edition, square 16mo, 14s.*
- Chinese-Japanese Words in the Japanese Language, Dictionary of.** By J. H. GUBBINS. Part I. (A to J), Part II. (K to R). *Crown 8vo, 7s. 6d. each part.*
- Japanese Grammar, Simplified.** By BASIL CHAMBERLAIN. *Crown 8vo, 5s.*
- Japanese Reader, Romanised.** Consisting of Japanese Anecdotes and Maxims. With English Translations and Notes. By BASIL CHAMBERLAIN. 12mo, 6s.
- Handbook of Modern Arabic.** By FRANCIS WILLIAM NEWMAN. *Post 8vo, 6s.*
- Modern Arabic, Dictionary of (Anglo-Arabic and Arabo-English).** By F. W. NEWMAN. 2 vols. *crown 8vo, £1, 1s.*
- Arabic-English Dictionary.** Comprising about 120,000 Arabic words, with English Index of about 50,000 words. By H. A. SALMONÉ. 2 vols. *post 8vo, 36s.*
- Introduction to the Arabic of Morocco.** English-Arabic Vocabulary, Grammar, Notes, etc. By J. E. BUDGETT MEAKIN. *Fcap. 8vo, 6s.*
- Ottoman Turkish, Simplified Grammar of the.** By J. W. REDHOUSE. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Turkish Vade-Mecum of Ottoman Colloquial Language.** English-Turkish and Turkish-English. The whole in English characters, the pronunciation being fully indicated. By J. W. REDHOUSE. *Third Edition.* 32mo, 6s.
- Grammar of the Khassi Language.** By H. ROBERTS. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- A Simplified Grammar of the Gujarātī Language, together with a short Reading Book and Vocabulary.** By the Rev. W. ST. CLAIR TISDALL. *Crown 8vo, 10s. 6d.*

- Persian for Travellers. By ALEXANDER FINN. *Oblong, 32mo, 5s.*
- Persian-English Dictionary. By E. H. PALMER. *Second Edition. Royal 16mo, 10s. 6d.*
- Persian Grammars,—Simplified Grammar of Hindustani, Persian, and Arabic. By E. H. PALMER. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- English-Persian Dictionary, with Simplified Grammar of the Persian Language. By E. H. PALMER. *Royal 16mo, 10s. 6d.*
- Bantu.—A Language Study based on Bantu. An Inquiry into the Laws of Root-Formation. By F. W. KOLBE. *8vo, 6s.*
- Malagasy Language, Concise Grammar of the. By G. W. PARKER. *Crown 8vo, 5s.*
- Samoan Language, Grammar and Dictionary of the. By GEORGE PRATT. *Second Edition. Crown 8vo, 18s.*
- Modern Greek, Guide to. By E. M. GELDART. *Post 8vo, 7s. 6d. Key, 2s. 6d.*
- Modern Greek, Simplified Grammar of. By E. M. GELDART. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Lexicon of Modern Greek-English and English Modern Greek. By N. CONTOPOULOS. *2 vols. 8vo, 27s.*
- Basque Grammar, Outlines of. By W. VAN EYS. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Romany.—English Gipsies and their Language. By C. G. LELAND. *Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Grammaire Albanaise, à l'usage de ceux qui désirent apprendre cette langue sans l'aide d'un maître. Par P. W. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Hungarian Language, Simplified Grammar of the. By I. SINGER. *Crown 8vo, 4s. 6d.*
- Roumanian Language, Simplified Grammar of the. By R. TORCEANU. *Crown 8vo, 5s.*
- Simplified Serbian Grammar. By W. R. MORFILL. *Crown 8vo, 4s. 6d.*
- A Progressive Grammar of Common Tamil. By Rev. A. H. ARDEN. *8vo, 5s.*

- Comparative Grammar of the South African Bantu Languages**, comprising those of Zanzibar, Mozambique, the Zambezi, Kafirland, Benguela, Angola, The Congo, The Ogoewe, The Cameroons, the Lake Region, etc. By J. TORREND. *Super-royal 8vo*, 25s.
- A Comprehensive Grammar of the Sinhalese Language.** By ABRAHAM MENDIS GUNASIKARA. *8vo*, 12s. 6d.
- Polish Language, Simplified Grammar of the.** By W. R. MORFILL. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Russian, How to Learn ; A Manual for Students**, based upon the Ollendorffian system. By HENRY RIOLA. *Fourth Edition. Crown 8vo*, 12s. Key, 5s.
- Russian Reader, with Vocabulary**, by HENRY RIOLA. *Crown 8vo*, 10s. 6d.
- Spanish Language, Simplified Grammar of the.** By W. F. HARVEY. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Spanish Teacher, and Colloquial Phrase-Book.** By F. BUTLER. *18mo, half-roan*, 2s. 6d.
- Spanish and English Languages, Dictionary of the**, for the use of young Learners and Travellers. By M. DE LA CADENA VELASQUEZ. *Crown 8vo*, 6s.
- Spanish and English Languages, Pronouncing Dictionary of the.** By VELASQUEZ. *Royal 8vo*, £1, 4s.
- Spanish Reader, New.** By VELASQUEZ. Containing Passages from the most approved authors. With Vocabulary. *Post 8vo*, 6s.
- Spanish Conversation, Introduction to.** By VELASQUEZ. *12mo*, 2s. 6d.
- Spanish Language, New Method to Read, Write, and Speak the Spanish Language.** Adapted to Ollendorff's system. By VELASQUEZ and SIMONNÉ. *Revised Edition. Post 8vo*, 6s. Key, 4s.
- Portuguese and English, Grammar of.** Adapted to Ollendorff's system. By A. J. D. D'ORSEY. *Fourth Edition. 12mo*, 7s.
- Colloquial Portuguese ; or, The Words and Phrases of Everyday Life.** By A. J. D. D'ORSEY. *Fourth Edition. Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Portuguese and English Languages, Pocket Dictionary of the.** By VIEYRA. *2 vols. post 8vo*, 10s.



- Metodo para aprender a Leer, escribir y hablar el INGLÉS** segun el sistema de Ollendorff. By CARREÑO. 8vo, 4s. 6d. Key, 3s.
- Italian Conversation, Manual of.** By JOHN MILLHOUSE. 18mo, 2s.
- English and Italian Dictionary.** By JOHN MILLHOUSE. 2 vols. 8vo, 12s.
- L'Eco Italiano: A Guide to Italian Conversation.** By E. CAMERINI. With Vocabulary. 12mo, 4s. 6d.
- Italian, Method of Learning.** By F. AHN. 12mo, 3s. 6d.
- German Language, Grammar of the.** By F. AHN. Crown 8vo, 3s. 6d.
- German Language, Method of Learning German.** By F. AHN. 12mo, 3s. Key, 8d.
- German and English Conversations; or, Vade Mecum for English Travellers.** By F. AHN. 12mo, 1s. 6d.
- German Reader, Graduated: A Selection from the most Popular Writers.** With a Vocabulary. By F. OTTO FRÉMBLING. Tenth Edition. 12mo, 3s. 6d.
- German.—Graduated Exercises for Translation into German:** Extracts from the best English authors. With Idiomatic Notes. By F. O. FRÉMBLING. Crown 8vo, 4s. 6d. Without Notes, 4s.
- Dutch Language, Grammar of the.** By F. AHN. 12mo, 3s. 6d.
- Pennsylvania Dutch; A Dialect of South Germany, with an Infusion of English.** By S. S. HALDEMAN. 8vo, 3s. 6d.
- French Language, Grammar of the.** By H. VAN LAUN. Crown 8vo. Accidence and Syntax, 4s.; Exercises, 3s. 6d.
- French Grammar, Practical.** By M. DE LARMOYER. Part I. Crown 8vo, 3s. 6d. Part II. Syntax. Crown 8vo, 3s. 6d.
- French Grammar, adopted by the Imperial Council of Public Instruction.** By A. ROCHE. Crown 8vo, 3s.
- French Translation. Prose and Poetry, from English Authors, for reading, composition, and translation.** By A. ROCHE. Second Edition. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- French Translation, Materials for translating English into French.** By L. LE-BRUN. Seventh Edition. Post 8vo, 4s. 6d.

- French, Method of Learning.** First and Second Courses. By F. AHN. 12mo, 3s. Separately, 1s. 6d. each.
- French, Method of Learning.** Third Course. By F. AHN. 12mo, 1s. 6d.
- French. Modern French Reader.** By CH. CASSAL and THÉODORE KARCHER.
- JUNIOR COURSE. *Tenth Edition.* Crown 8vo, 2s. 6d.
- SENIOR COURSE. *Third Edition.* Crown 8vo, 4s.
- SENIOR COURSE AND GLOSSARY in 1 vol. Crown 8vo, 6s.
- LITTLE FRENCH READER: Extracted from the 'Modern French Reader.' *Third Edition.* Crown 8vo, 2s.
- GLOSSARY OF IDIOMS, GALLICISMS, and other difficulties contained in the Senior Course of the 'Modern French Reader.' By CHARLES CASSAL. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Questionnaire Français:** Questions on French Grammar, Idiomatic Difficulties, and Military Expressions. By TH. KARCHER. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 4s. 6d. Interleaved with writing paper, 5s. 6d.
- Improved Dictionary,** English-French and French-English. By E. WELLER. Royal 8vo, 7s. 6d.
- French-English and English-French Pocket Dictionary.** By NUGENT. 24mo, 3s.
- French and English Dictionary for the Pocket,** containing the French-English and English-French divisions on the same page; conjugating all the verbs; distinguishing the genders by different types; giving numerous aids to pronunciation, etc. By JOHN BELLOWS. *Second Edition.* 32mo, morocco tuck, 12s. 6d.; roan, 10s. 6d.
- French Examination Papers** set at the University of London. By P. H. BRETTE and F. THOMAS. Part I. Matriculation and the General Examination for Women. Crown 8vo, 3s. 6d. Key, 5s. Part II. First B.A. Examinations for Honours and D. Litt. Examinations. Crown 8vo, 7s.
- Metodo para aprender a Leer, escribir, y hablar el Frances,** segun el verdadero sistema de Ollendorff. By SIMONNÉ. Crown 8vo, 6s. Key, 3s. 6d.
- Danish Language, Simplified Grammar of the.** By E. C. OTTÉ. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Danish Language, Guide to the.** By MARIA BOJESEN. 12mo, 5s.

- English-Danish Dictionary.** By S. ROSING. *Crown 8vo, 8s. 6d.*
- Dano-Norwegian Grammar: A Manual for Students of Danish,** based on the Ollendorffian system. By E. C. OTTÉ. *Third Edition. Crown 8vo, 7s. 6d. Key, 3s.*
- Swedish Language, Simplified Grammar of the.** By E. C. OTTÉ. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Norwegian Grammar, with a Glossary for Tourists.** By M. SMITH and H. HORNEMAN. *Post 8vo, 2s.*
- Latin Grammar for Beginners.** By F. AHN. *12mo, 3s.*
- Latin Grammar for Beginners on Ahn's System.** By W. IHNE. *12mo, 3s.*
- Anglo-Saxon.—Grammar of the Anglo-Saxon Tongue.** By ERASMUS RASK. Translated from the Danish by B. THORPE. *Third Edition. Post 8vo, 5s. 6d.*
- Study of Words, On the.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Twentieth Edition, Revised. Fcap. 8vo, 5s.*
- English Past and Present.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Thirteenth Edition, Revised and Improved. Fcap. 8vo, 5s.*
- English Grammar, Essentials of.** By Professor W. D. WHITNEY. *Second Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*
- English Grammar for Beginners.** By H. C. BOWEN. *Fcap. 8vo, 1s.*
- Studies in English, for the use of Modern Schools.** By H. C. BOWEN. *Tenth Thousand. Small crown 8vo, 1s. 6d.*
- English Etymology, Dictionary of.** By H. WEDGWOOD. *Fourth Edition, Revised and Enlarged. 8vo, £1, 1s.*
- Contested Etymologies in the Dictionary of the Rev. W. W. SKEAT.** By H. WEDGWOOD. *Crown 8vo, 5s.*
- Vest-Pocket Lexicon: An English Dictionary of all except familiar words, including the principal scientific and technical terms.** By JABEZ JENKINS. *64mo, roan, 1s. 6d.; cloth, 1s.*
- Glossary of Terms and Phrases.** Edited by H. PERCY SMITH and Others. *Cheaper Edition. Medium 8vo, 3s. 6d.*
- Dictionary of English Literature and British and American Authors, from the earliest accounts to the latter half of the Nineteenth Century.** By S. A. ALLIBONE. *3 vols. royal 8vo, £5, 8s. Supplement, 2 vols, royal 8vo (1891), £3, 3s.*

- Select Glossary of English Words used formerly in Senses Different from the Present.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Seventh Edition, Revised and Enlarged.* Fcap. 8vo, 5s.
- Welsh Philology, Lectures on.** By JOHN RHYS. *Second Edition.* Crown 8vo, 15s.
- Americanisms, Dictionary of: A Glossary of Words and Phrases colloquially used in the United States.** By J. R. BARTLETT. *Fourth Edition,* 8vo, 21s.
- Volapuk, Handbook of: the International Language.** By C. E. SPRAGUE. *Second Edition.* Crown 8vo, 5s.

### WORKS ON THEOLOGY, BIBLICAL EXEGESIS, AND DEVOTIONAL SUBJECTS.

- Pulpit Commentary, The (Old Testament Series).** Edited by the Rev. J. S. EXELL and the Very Rev. DEAN H. D. M. SPENCE, D.D. *Super Royal 8vo.* The Homilies and Homiletics by various Writers.
- Genesis.** By the Rev. T. WHITELAW, D.D. Introduction to the Study of the Old Testament by ARCHDEACON FARRAR, D.D. Introductions to the Pentateuch by the Right Rev. H. COTTERILL, D.D. and Rev. T. WHITELAW, D.D. *Ninth Edition.* 15s.
- Exodus.** By the Rev. CANON RAWLINSON. *Fourth Edition.* 2 vols. 9s. each.
- Leviticus.** By the Rev. PREBENDARY MEYRICK. Introductions by the Rev. R. COLLINS, Rev. Professor A. CAVE. *Fourth Edition.* 15s.
- Numbers.** By the Rev. R. WINTERBOTHAM. Introduction by Rev. THOMAS WHITELAW, D.D. *Fifth Edition.* 15s.
- Deuteronomy.** By the Rev. W. L. ALEXANDER, D.D. *Fourth Edition.* 15s.
- Joshua.** By the Rev. J. J. LIAS. Introduction by the Rev. A. PLUMMER, D.D. *Sixth Edition.* 12s. 6d.
- Judges and Ruth.** By the BISHOP OF BATH and WELLS and Rev. J. MORISON, D.D. *Fifth Edition.* 10s. 6d.
- I. and II. Samuel.** By the Very Rev. R. P. SMITH, D.D. *Seventh Edition.* 2 vols. 15s. each.
- I. Kings.** By the Rev. JOSEPH HAMMOND. *Fifth Edition.* 15s.
- II. Kings.** By the Rev. CANON RAWLINSON. 15s.
- I. Chronicles.** By the Rev. P. C. BARKER. *Second Edition.* 15s.
- II. Chronicles.** By the Rev. C. BARKER. 15s.

**Pulpit Commentary, The—Continued.**

**Ezra, Nehemiah, and Esther.** By the Rev. CANON G. RAWLINSON.  
*Seventh Edition.* 12s. 6d.

**Isalah.** By the Rev. CANON G. RAWLINSON. *Second Edition.* 2 vols.  
15s. each.

**Jeremiah (Vol. I.).** By the Rev. T. K. CHEYNE, D.D. *Third Edition.*  
15s.

**Jeremiah (Vol. II.) and Lamentations.** By the Rev. T. K. CHEYNE,  
D.D. *Third Edition.* 15s.

**Hosea and Joel.** By the Rev. Professor J. J. GIVEN, D.D. 15s.

**Job.** By the Rev. CANON G. RAWLINSON. 21s.

**Proverbs.** By the Rev. W. J. DEANE and the Rev. S. T. TAYLOR-  
TASWELL. 15s.

**Ezekiel (Vol. I.).** By the Very Rev. E. H. PLUMPTRE, D.D. Intro-  
duction by the Rev. T. WHITELAW, D.D. 12s. 6d.

**Ezekiel (Vol. II.)** By the Very Rev. E. H. PLUMPTRE, D.D., and the  
Rev. J. WHITELAW, D.D. 12s. 6d.

**Pulpit Commentary, The (New Testament Series).** Edited  
by the Very Rev. H. D. M. SPENCE, D.D., and the Rev. JOSEPH S.  
EXELL.

**St. Mark.** By the Very Rev. DEAN E. BICKERSTETH, D.D.  
*Sixth Edition.* 2 vols. 10s. 6d. each.

**St. Luke.** By the Very Rev. H. D. M. SPENCE. 2 vols. 10s. 6d.  
each.

**St. John.** By the Rev. Professor H. R. REYNOLDS, D.D. *Third*  
*Edition.* 2 vols. 15s. each.

**The Acts of the Apostles.** By the BISHOP of BATH and WELLS.  
*Fourth Edition.* 2 vols. 10s. 6d. each.

**Romans.** By the Rev. J. BARMBY. 15s.

**I. Corinthians.** By the Ven. ARCHDEACON FARRAR, D.D. *Fourth*  
*Edition.* 15s.

**II. Corinthians and Galatians.** By the Ven. ARCHDEACON FARRAR,  
D.D., and Rev. PREBENDARY E. HUXTABLE. *Second Edition.* 21s.

**Ephesians, Philippians, and Colossians.** By the Rev. Professor W. G.  
BLAIKIE, D.D., Rev. B. C. CAFFIN, and Rev. G. G. FINDLAY.  
*Third Edition.* 21s.

**Thessalonians, Timothy, Titus, and Philemon.** By the BISHOP OF  
BATH and WELLS, Rev. Dr. GLOAG, and the Rev. D. EALES.  
*Second Edition.* 15s.

**Pulpit Commentary, The—Continued.**

- Hebrews and James.** By the Rev. J. BARMBY, D.D. and Rev. PREBENDARY E. C. S. GIBSON. *Third Edition.* 15s.
- Peter, John, and Jude.** By the Rev. B. C. CAFFIN, Rev. A. PLUMMER, D.D. and the Rev. F. D. SALMOND, D.D. *Second Edition.* 15s.
- Revelation.** Introduction by the Rev. T. RANDALL. Exposition by the Rev. T. RANDALL, assisted by the Rev. T. PLUMMER, D.D., and A. T. BOTT. *Second Edition.* 15s.
- Imitation of Christ.** By THOMAS À KEMPIS. Revised Translation. Elzevir 8vo (Parchment Library), *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s. RED LINE EDITION. *Fcap.* 8vo, 2s. 6d. *Cabinet Edition, Small 8vo*, 1s. 6d.; *Cloth limp*, 1s. MINIATURE EDITION, 32mo, *with Red Lines*, 1s. 6d.; *without Red Lines*, 1s.
- De Imitatione Christi.** Latin and English. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Seeds and Sheaves: Thoughts for Incurables.** By LADY LOVAT. *Crown 8vo*, 5s.
- Pascal's Thoughts.** Translated by C. KEGAN PAUL. *Fcap.* 8vo, *Parchment*, 12s. *New Edition, Crown 8vo*, 6s.
- Catholic Dictionary**, containing some Account of the Doctrine, Discipline, Rites, Ceremonies, Councils, and Religious Orders of the Catholic Church. Edited by THOMAS ARNOLD. *Fourth Edition.* 8vo, 21s.
- Manual of Catholic Theology**, based on Scheeben's 'Dogmatik.' By Rev. THOMAS B. SCANNELL and JOSEPH WILHELM, D.D. 2 vols. 8vo. Vol. I. 15s.
- What are the Catholic Claims?** By AUSTIN RICHARDSON. Introduction by Rev. LUKE RIVINGTON. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Authority**; or, a Plain Reason for Joining the Church of Rome. By Rev. LUKE RIVINGTON. *Fifth Edition.* *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Dependence**; or, The Insecurity of the Anglican Position. By Rev. LUKE RIVINGTON. *Crown 8vo*, 5s.
- Towards Evening**: Selections from the Writings of CARDINAL MANNING. *Fourth Edition, with Facsimile.* 16mo, 2s.
- Gospel according to Matthew, Mark, and Luke, The.** Elzevir 8vo (Parchment Library), *Vellum*, 7s. 6d, *Parchment or cloth*, 6s.
- Jesus Christ.** By the Rev. FATHER DIDON, of the Order of St. Dominic. 2 vols. 8vo, 21s.

- Supernatural in Nature, The.** A Verification by the Free use of Science. By Rev. J. W. REYNOLDS. *Third Edition, revised and enlarged.* 8vo, 14s.
- Mystery of the Universe Our Common Faith.** By Rev. J. W. REYNOLDS. 8vo, 14s.
- Mystery of Miracles.** By Rev. J. W. REYNOLDS. *Third Edition, enlarged.* Crown 8vo, 6s.
- World to Come, The.** Immortality a Physical Fact. By Rev. J. W. REYNOLDS. *Crown 8vo, 6s.*
- The Origin and Religious Contents of the Psalter.** The Bampton Lectures, 1889. By CANON T. K. CHEYNE. 8vo, 16s.
- Isaiah, The Prophecies of.** By CANON CHEYNE. With Notes and Dissertations. *Fifth Edition.* 2 vols. 8vo, 25s.
- Job and Solomon; or, The Wisdom of the Old Testament.** By CANON CHEYNE. 8vo, 12s. 6d.
- The Book of Psalms; or, the Praises of Israel, with Commentary.** By CANON CHEYNE. 8vo, 16s.
- The Book of Psalms.** By CANON CHEYNE. Elzevir 8vo (Parchment Library), *Vellum, 7s. 6d.; Parchment or cloth, 6s.*
- Parables of our Lord, Notes on the.** By ARCHBISHOP TRENCH. 8vo, 12s. *Cheap Edition. Fifty-sixth Thousand.* 7s. 6d.
- Miracles of our Lord, Notes on the.** By ARCHBISHOP TRENCH. 8vo, 12s. *Cheap Edition. Forty-eighth Thousand.* 7s. 6d.
- Brief Thoughts and Meditations on some Passages in Holy Scripture.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Third Edition.* Crown 8vo, 3s. 6d.
- Apocalypse: Commentary on the Epistles to the Seven Churches of Asia.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Fourth Edition, revised.* 8vo, 8s. 6d.
- New Testament, On the Authorised Version of the.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Second Edition.* 8vo, 7s.
- Studies in the Gospels.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Fifth Edition, revised.* 8vo, 10s. 6d.
- Synonyms of the New Testament.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Tenth Edition, enlarged.* 8vo, 12s.
- Sermons, New and Old.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Crown 8vo, 6s.*

- Shipwrecks of Faith:** Three Sermons preached before the University of Cambridge. By ARCHBISHOP TRENCH. *Fcap. 8vo, 2s. 6d.*
- Westminster and other Sermons.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Crown 8vo, 6s.*
- Genesis, Notes on.** By Rev. F. W. ROBERTSON. *New and Cheaper Edition. Small 8vo, 3s. 6d.*
- St. Paul's Epistle to the Corinthians.** Expository Lectures. By Rev. F. W. ROBERTSON. *New Edition. Small 8vo, 5s.*
- Lectures and Addresses, with other Literary Remains.** By Rev. F. W. ROBERTSON. *New Edition. Small 8vo, 5s.*
- Sermons.** By Rev. F. W. ROBERTSON. Five Series. *Small 8vo, 3s. 6d. each.*  
\* \* Portrait of the late Rev. F. W. ROBERTSON, mounted for framing, 2s. 6d.
- Great Question, The, and other Sermons.** By WILLIAM ALEXANDER, D.D., Bishop of Derry. *Crown 8vo, 6s.*
- Apostles' Creed, The.** Sermons by Rev. ROBERT EYTON. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- True Life, The, and other Sermons.** By Rev. ROBERT EYTON. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- The Lord's Prayer: Sermons.** By Rev. ROBERT EYTON. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Tremadoc Sermons:** Chiefly on the Spiritual Body, the Unseen World, and the Divine Humanity. By Rev. H. N. GRIMLEY. *Fourth Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Prayer of Humanity, The.** Sermons on the Lord's Prayer. By Rev. H. N. GRIMLEY. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Temple of Humanity, The, and other Sermons.** By Rev. H. N. GRIMLEY. *Crown 8vo, 6s.*
- Sermons for the Church's Seasons from Advent to Trinity,** selected from the published Sermons of the late EDWARD BOUVERIE PUSEY, D.D. *Crown 8vo, 5s.*
- Disputed Points and Special Occasions, Sermons on.** By GEORGE DAWSON. Edited by his Wife. *Fifth Edition. Small 8vo, 3s. 6d.*
- Daily Life and Duty, Sermons on.** By GEORGE DAWSON. Edited by his Wife. *Fifth Edition. Small 8vo, 3s. 6d.*



- Authentic Gospel, The, and other Sermons.** By GEORGE DAWSON. Edited by GEORGE ST. CLAIR. *Fourth Edition. Small 8vo, 3s. 6d.*
- Every-Day Counsels.** By GEORGE DAWSON. Edited by GEORGE ST. CLAIR. *Crown 8vo, 6s.*
- Prayers.** By GEORGE DAWSON. First Series. Edited by his Wife. *Tenth Edition. Small 8vo, 3s. 6d.* Second Series. Edited by GEORGE ST. CLAIR. *Small 8vo, 3s. 6d.*
- Book of Job, Commentary on the.** By SAMUEL COX, D.D. With a Translation. *Second Edition. 8vo, 15s.*
- Balaam: An Exposition and a Study.** By SAMUEL COX, D.D. *Crown 8vo, 5s.*
- Miracles: An Argument and a Challenge.** By SAMUEL COX, D.D. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Salvator Mundi; or, Is Christ the Saviour of all Men?** By SAMUEL COX, D.D. *Twelfth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Larger Hope, The.** A Sequel to 'Salvator Mundi.' *Second Edition. 16mo, 1s.*
- Genesis of Evil, and other Sermons, mainly Expository.** By SAMUEL COX, D.D. *Fourth Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Formation of the Gospels.** By F. P. BADHAM. *Crown 8vo. 2s. 6d.*
- Present Day Counsels.** By Rev. W. L. PAIGE COX. *Crown 8vo, 5s.*
- The Bible True from the Beginning: A Commentary on all those portions of Scripture that are most questioned and assailed.** By EDWARD GOUGH. Vols. I. to V. *8vo. 16s. each.*
- Larger Hope, Our Catholic Inheritance in the.** By ALFRED GURNEY. *Crown 8vo, 1s. 6d.*
- Meditations on Death and Eternity.** Translated from the German by FREDERICA ROWAN. Published by Her Majesty's Gracious Permission. *Crown 8vo, 6s.*
- Meditations on Life and its Religious Duties.** Translated from the German by FREDERICA ROWAN. Published by Her Majesty's Gracious Permission. *Crown 8vo, 6s.*
- Higher Life, The: Its Reality, Experience, and Destiny.** By Rev. J. BALDWIN BROWN. *Seventh Edition. Crown 8vo, 5s.*

- Doctrine of Annihilation in the Light of the Gospel of Love.** By Rev. J. BALDWIN BROWN. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 2s. 6d.
- Christ in Modern Life.** By Rev. STOPFORD A. BROOKE. *Seventeenth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Christian Life, The Spirit of the.** By Rev. STOPFORD A. BROOKE. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Fight of Faith, The :** Sermons preached on various occasions, by Rev. STOPFORD A. BROOKE. *Sixth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Sermons.** Two Series. By Rev. STOPFORD A. BROOKE. *Thirteenth Edition.* Crown 8vo, 5s. each.
- Theology in the English Poets—**Cowper, Coleridge, Wordsworth, and Burns. By Rev. STOPFORD A. BROOKE. *Sixth Edition.* Post 8vo, 5s.
- Current Coin.** By Rev. H. R. HAWEIS. Materialism—The Devil—Crime—Drunkenness—Pauperism—Emotion—Recreation—The Sabbath. *Sixth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Arrows in the Air.** By Rev. H. R. HAWEIS. *Fifth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Speech in Season.** By Rev. H. R. HAWEIS. *Sixth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Thoughts for the Times.** By Rev. H. R. HAWEIS. *Fourteenth Edition.* Crown 8vo, 5s.
- Unsectarian Family Prayers.** By Rev. H. R. HAWEIS. *New Edition.* Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- Death—and Afterwards.** By Sir EDWIN ARNOLD. Reprinted from the *Fortnightly Review* of August 1885, with Supplement. *Ninth Edition.* Crown 8vo, 1s. 6d. Paper, 1s.
- Discourse on Matters Pertaining to Religion.** By THEODORE PARKER. *People's Edition.* Crown 8vo, 2s. ; 1s. 6d.
- Collected Works of Theodore Parker, Minister of the Twenty-Eighth Congregational Society at Boston, U.S.** 14 vols., 8vo, 6s. each.
- VOL. I.—Discourse on matters pertaining to Religion. II. Ten Sermons and Prayers. III. Discourses on Theology. IV. Discourses on Politics. V. and VI. Discourses on Slavery. VII. Discourses on Social Science. VIII. Miscellaneous Discourses. IX. and X. Critical Writings. XI. Sermons on Theism, Atheism, and Popular Theology. XII. Autobiographical and Miscellaneous Pieces. XIII. Historic Americans. XIV. Lessons from the World of Matter and the World of Man.

- Jesus, the Carpenter of Nazareth.** By A LAYMAN. *Third Edition.* Crown 8vo, 5s. Also in Two Parts, 2s. 6d. each.
- Hebrew Theism.** By FRANCIS WILLIAM NEWMAN. *Royal 8vo, 4s. 6d.*
- Christian Policy of Life, The.** A Book for Young Men of Business. By Rev. J. BALDWIN BROWN. *Third Edition.* Crown 8vo, 3s. 6d.
- Evolution and Scripture.** With an Inquiry into the Nature of the Scriptures and Inspiration. By ARTHUR HOLBOROW. *Crown 8vo, 6s.*
- Supernatural Revelation ; An Essay concerning the Basis of the Christian Faith.** By C. M. MEAD, D.D. *Royal 8vo, 14s.*
- Holy Eucharist in Great Britain, History of the.** By Rev. T. E. BRIDGETT. *2 vols. 8vo, 18s.*
- Science and the Faith: Essays on Apologetic Subjects.** By AUBREY L. MOORE. *Third Edition.* Crown 8vo, 6s.
- Church Histories.** See GENERAL AND EUROPEAN HISTORY.

## WORKS ON SPECULATIVE THEOLOGY, PHILOSOPHY, AND COMPARATIVE RELIGION.

- Spinoza's Philosophy.** Ethic Demonstrated in Geometrical Order and Divided into Five Parts, which treat—(1) Of God ; (2) Of the Nature and Origin of the Mind ; (3) Of the Origin and Nature of the Affects ; (4) Of Human Bondage, or of the Strength of the Affects ; (5) Of the Power of the Intellect, or of Human Liberty. Translated from the Latin of SPINOZA, by W. HALE WHITE. *Post 8vo, 10s. 6d.*  
[Philosophical Library.]
- Leopardi's Philosophy.** Essays and Dialogues of Leopardi. Translated by CHARLES EDWARDES, with Biographical Sketch. *Post 8vo, 7s. 6d.*  
[Philosophical Library.]
- Schopenhauer's Philosophy.** The World as Will and Idea. From the German of SCHOPENHAUER. By R. B. HALDANE and J. KEMP. *3 vols., Post 8vo, £2, 10s.* [Philosophical Library.]
- Hartmann's Philosophy.** Philosophy of the Unconscious. By E. von HARTMANN. Translated by W. C. COUPLAND. *3 vols., Post 8vo, 31s. 6d.*  
[Philosophical Library.]

- Fichte's Philosophy. Characteristics of the Present Age.** By J. GOTTLIEB FICHTE. Translated by W. SMITH. *Post 8vo*, 6s.
- New Exposition of the Science of Knowledge.** Translated by A. E. KROEGER. *8vo*, 6s.
- Science of Knowledge.** Translated by A. E. KROEGER. With an Introduction by Prof. W. T. HARRIS. 10s. 6d.  
[Philosophical Library.]
- Science of Rights.** Translated by A. E. KROEGER. With an Introduction by Prof. W. T. HARRIS. 12s. 6d. [Philosophical Library.]
- Fichte's Popular Works. The Nature of the Scholar, The Vocation of the Scholar, The Vocation of Man, The Doctrine of Religion, Characteristics of the Present Age, Outlines of the Doctrine of Knowledge.** With a Memoir by W. SMITH. 2 vols., 21s.  
[Philosophical Library.]
- Problems of Life and Mind.** By GEORGE HENRY LEWES. *8vo*.  
SERIES I.—Foundations of a Creed. 2 vols. 28s.  
SERIES II.—Physical Basis of Mind. With Illustrations. 16s.  
SERIES III.—2 vols. 22s. 6d.
- Essays, Philosophical and Theological.** By JAMES MARTINEAU. 2 vols. *Crown 8vo*, £1, 4s.
- History of Materialism, and Criticism of its Present Importance.** By Prof. F. A. LANGE. Authorised Translation by ERNEST C. THOMAS. 3 vols. *Post 8vo*, 10s. 6d. each. [Philosophical Library.]
- Moral Ideal, The: An Historic Study.** By JULIA WEDGWOOD. *Second Edition*. *8vo*, 9s.
- Positive Philosophy of Auguste Comte.** Translated and Condensed by HARRIET MARTINEAU. 2 vols. *Second Edition*. *Post 8vo*, 25s.
- Catechism of Positive Religion.** By AUGUSTE COMTE. From the French by R. CONGREVE. *Third Edition*. *Crown 8vo*, 2s. 6d.
- Auguste Comte and Positivism.** By JOHN STUART MILL. *Third Edition*. *Post 8vo*, 3s. 6d. [Philosophical Library.]
- Compendium of the Philosophical System of Antonio Rosmini-Serbati.** By T. Davidson. *Second Edition*. *8vo*, 10s. 6d.
- Moral Order and Progress: An Analysis of Ethical Conceptions.** By S. ALEXANDER. *Second Edition*. *Post 8vo*, 14s. [Philosophical Library.]
- Final Causes: A Refutation.** By WATHEN MARK WILKS CALL. *Crown 8vo*, 5s.

- The Worth of Human Testimony.** By T. FITZARTHUR.  
*Fcap. 8vo, 2s.*
- Man's Origin and Destiny.** Sketched from the Platform of the Physical Sciences. By J. P. LESLEY. *Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.*
- On Truth.** By ST. GEORGE MIVART. 8vo, 16s.
- Natural Law: An Essay in Ethics.** By EDITH SIMCOX.  
*Second Edition. Post 8vo, 10s. 6d.* [Philosophical Library.]
- Essays, Scientific and Philosophical.** By AUBREY L. MOORE.  
With Memoir of the Author. *Crown 8vo, 6s.*
- Mystery of Pain.** By JAMES HINTON. *New Edition. Fcap. 8vo, 1s.*
- Law-Breaker, The, and The Coming of the Law.** By JAMES HINTON. Edited by MARGARET HINTON. *Crown 8vo, 6s.*
- Philosophy and Religion.** Selections from the MSS. of the late JAMES HINTON. Edited by CAROLINE HADDON. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- Larger Life, The.** Studies in HINTON'S Ethics. By CAROLINE HADDON. *Crown 8vo, 5s.*
- Phases of Faith ; or, Passages from the History of my Creed.**  
By F. W. NEWMAN. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- The Soul: Her Sorrows and her Aspirations.** By F. W. NEWMAN. *Tenth Edition. Post 8vo, 3s. 6d.*
- Miscellanies. Essays, Tracts, and Addresses, Moral and Religious.** By F. W. NEWMAN. 8vo. Vol. I. 10s. 6d. ; Vols. II. and III. 12s. each ; Vol. IV. 10s. 6d. ; Vol. V. 12s.
- Enigmas of Life.** By W. R. GREG. *Seventeenth Edition. Post 8vo, 10s. 6d.* New Edition with Prefatory Memoir, Edited by his Wife. 6s. [Philosophical Library.]
- Creed of Christendom, The.** By W. R. GREG. *Eighth Edition. 2 vols. Post 8vo, 15s.* [Philosophical Library.]
- Miscellaneous Essays.** By W. R. GREG. Two Series. *Crown 8vo, 7s. 6d. each.*
- Christianity, Essence of, from the German of L. FEUERBACH.**  
By MARIAN EVANS. *Second Edition. Post 8vo, 7s. 6d.*  
[Philosophical Library.]
- Dawn of Death, The.** By LUSCOMBE SEARELLE. *Crown 8vo, 4s. 6d.*

- Conflict between Religion and Science, The.** By J. W. DRAPER. *Twenty-first Edition. Crown 8vo, 5s.* [I.S.S.]
- Analysis of Religious Belief.** By VISCOUNT AMBERLEY. 2 vols., 8vo, 30s.
- Candid Examination of Theism.** By PHYSICUS. *Second Edition. Post 8vo, 7s. 6d.* [Philosophical Library.]
- Counsels and Reflections.** By GUICCIARDINI. Translated by N. H. THOMSON. *Crown 8vo, 6s.*
- Essays on the Philosophy of Theism.** By W. G. WARD. Edited, with an Introduction, by WILFRID WARD. 2 vols., 8vo, 21s.
- Creed of Science, Religious, Moral, and Social.** By WILLIAM GRAHAM. *Second Edition, revised. Crown 8vo, 6s.*
- Service of Man, The: An Essay towards the Religion of the Future.** By J. COTTER MORISON. *Crown 8vo, 5s.*
- Religion and Philosophy in Germany.** By HEINE. Translated by J. SNODGRASS. *Post 8vo, 6s.* [Philosophical Library.]
- Paul of Tarsus.** By the Author of 'Rabbi Jeshua.' *Crown 8vo, 4s. 6d.*
- Life of Jesus.** By ERNEST RENAN. *Crown 8vo, 1s. 6d.* *Paper covers, 1s.*
- The Apostles.** By ERNEST RENAN. *Crown 8vo, 1s. 6d.* *Paper covers, 1s.*
- Jesus of Nazareth: with a Brief Sketch of Jewish History to the Time of His Birth.** By EDWARD CLODD. *Second Edition. Small crown 8vo, 6s. Special Edition for Schools, in 2 parts, 1s. 6d. each.*
- Childhood of Religions, including a Simple Account of the Birth and Growth of Myths and Legends.** By EDWARD CLODD. *New Edition. Revised, and partly re-written. Crown 8vo, 5s. Special Edition for schools, 1s. 6d.*
- Martyrdom of Man, The.** By WINWOOD READE. *Thirteenth Edition. 8vo, 7s. 6d.*
- History of Religion to the Spread of the Universal Religions, Outlines of the.** By Prof. C. P. TIELE. Translated from the Dutch by J. ESTLIN CARPENTER. *Fourth Edition. Post 8vo, 7s. 6d.* [Philosophical Library and Trübner's Oriental Series.]
- Ten Great Religions.** By JAMES FREEMAN CLARKE. An Essay in Comparative Theology. 8vo. Part I. 10s. 6d. Part II. A Comparison of all Religions. 10s. 6d.

**Blood-Covenant, The :** A Primitive Rite, and its Bearing on Scripture. By H. CLAY TRUMBULL. *Post 8vo*, 7s. 6d.

**Primitive Symbolism as Illustrated in Phallic Worship ; or, The Reproductive Principle.** By HODDER M. WESTROPP, with Introduction by Major-Gen. FORLONG. *8vo*. 7s. 6d.

**Serpent Worship, and other Essays,** with a Chapter on Totemism. By C. STANILAND WAKE. *8vo*, 10s. 6d.

**Oriental Religions.** See WORKS ON ORIENTAL SUBJECTS.

## MYTHOLOGY AND FOLK-LORE.

**Zoological Mythology ; or, The Legends of Animals.** By ANGELO DE GUBERNATIS. 2 vols. *8vo*, £1, 8s.

**Mythology of the Aryan Nations.** By Rev. Sir GEORGE W. COX, Bart. *New Edition*. *8vo*, 16s.

**Comparative Mythology and Folk-Lore, Introduction to the Science of.** By Rev. Sir G. W. COX. *Second Edition*. *Crown 8vo*, 7s. 6d.

**Classical Mythology.—Tales of Ancient Greece.** By Rev. Sir G. W. COX. *New Edition*. *Small Crown*, *8vo*, 6s.

**Manual of Mythology in the Form of Question and Answer**  
By Rev. Sir G. W. COX. *New Edition*. *Fcap. 8vo*, 3s.

**Tales of the Gods and Heroes.** By Rev. Sir G. W. COX, *Small crown 8vo*, 3s. 6d.

**Mediæval Folk-Lore.—Popular Romances of the Middle Ages.**  
By Rev. Sir G. W. COX and E. H. JONES. *Third Edition*. *Crown 8vo*, 6s.

**Greeko-Slavonic Literature and its Relation to the Folk-Lore of Europe during the Middle Ages.** By M. GASTER. *Large Post 8vo*, 7s. 6d.

**Ethnology in Folk-Lore.** By GEORGE LAURENCE GOMME. *Crown 8vo*, 2s. 6d. [Modern Science Series.

**Bushman Folk-Lore, Brief Account of.** By W. H. I. BLEEK. *Folio*, 2s. 6d.

**Hottentot Folk-Lore.—Reynard the Fox in South Africa ; or, Hottentot Fables and Tales.** By W. H. I. BLEEK. *Post 8vo*, 3s. 6d.

- Turkish Tales.**—The History of the Forty Vezirs ; or, The Story of the Forty Morns and Eves. Translated from the Turkish by E. J. W. GIBB. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Eastern Proverbs and Emblems Illustrating Old Truths.** By J. LONG. *Post 8vo, 6s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Indian Mythology.**—Vishnu Puráná: A System of Hindu Mythology and Tradition. From the original Sanskrit. Illustrated by Notes derived chiefly from other Puránás. Translated by H. H. WILSON. Edited by FITZ EDWARD HALL. 5 vols. £3, 4s. 6d.
- Indian Mythology.**—Classical Dictionary of Hindu Mythology and History, Geography, and Literature. By JOHN DOWSON. *Post 8vo, 16s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Indian Mythology.**—Cosmogony, Mythology, etc. of the Indians in the Vedic Age. By JOHN MUIR. *Third Edition. £1, 1s.*
- Indian Folk-Lore.**—History, Folk-Lore, and Distribution of the Races of the North-Western Provinces of India. By Sir H. M. ELLIOTT. Edited by J. BEAMES. With 3 coloured Maps. 2 vols. *8vo, £1, 16s.*
- Buddhist Birth-Stories ; or, Jataka Tales.** The Oldest collection of Folk-Lore extant : being the Jātakathavannaná. Translated from the Pali text of V. FAUSBOLL by T. W. RHYS DAVIDS. *Post 8vo, 18s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Tibetan Tales,** derived from Indian Sources. Done into English from the German of F. ANTON VON SCHIEFNER. By W. R. S. RALSTON. *Post 8vo, 14s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Burmese Folk-Lore.**—Ancient Proverbs and Maxims from Burmese Sources ; or, The Niti Literature of Burma. By J. GRAY. *Post 8vo, 6s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Folk Tales of Kashmir.** By Rev. J. H. KNOWLES. *Post 8vo, 16s.* [Trübner's Oriental Series.]
- Folk Songs of Southern India,** containing Canarese, Badaga, Coorg, Tamil, Malayalam, and Telugu Songs. By C. E. GOVER, *8vo, 10s. 6d.*
- Japanese Fairy World :** Stories from the Wonder-lore of Japan. By W. E. GRIFFIS. With 12 Plates. *Square 16mo, 3s. 6d.*
- Folk-Lore of China,** and its Affinities with that of the Aryan and Semitic Races. By N. B. DENNYS. *8vo, 10s. 6d.*
- Proverbs and their Lessons.** By ARCHBISHOP TRENCH, *Seventh Edition, enlarged. Fcap. 8vo, 4s.*



**Mandan Customs.**—O-Kee-Pa, A Religious Ceremony; and other customs of the Mandans. By GEORGE CATLIN. With 13 Coloured Illustrations. *Small 4to*, 14s.

**Oriental Mythology.** See WORKS ON ORIENTAL SUBJECTS.

## WORKS RELATING TO THE OCCULT SCIENCES, ANIMAL MAGNETISM, SPIRITISM, AND THEOSOPHY.

**Hermes Trismegistus, Christian Neoplatonist,** Theological and Philosophical Works of. Translated from the Greek by J. D. CHAMBERS. *8vo*, 7s. 6d.

**Hermes Trismegistus. The Virgin of the World.** Translated and edited by the Authors of 'The Perfect Way.' Illustrations. *4to*, imitation parchment, 10s. 6d.

**The Occult Sciences, A Compendium of Transcendental Doctrine and Practice.** By A. E. WAITE. *Crown 8vo*, 6s.

**The Kabbalah Unveiled,** containing the Chief Books of the Zohar. Translated by S. L. M. MATHERS from the Latin version of 'Rosenroth,' collated with the Chaldee and Hebrew Text. *Post 8vo*, 10s. 6d.

**Magic, Mysteries of: A Digest of the Writings of ELIPHAS LÉVI.** By A. E. WAITE. With Illustrations. *8vo*, 10s. 6d.

**Magic, White and Black; or, The Science of Finite and Infinite Life.** By FRANZ HARTMANN. *Third Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.

**Practical Magic.**—The Key of Solomon the King, translated from ancient MSS. in the British Museum. By S. L. M. MATHERS. With numerous Plates. *Crown 4to*, 25s.

**Alchemy.**—Lives of Alchemistical Philosophers, based on materials collected in 1815, and supplemented by recent researches. By A. E. WAITE. With a Bibliography of Alchemy. *8vo*, 10s. 6d.

**Astrology.**—Spiritual Hermeneutics of Astrology and Holy Writ. Edited by ANNA KINGSFORD. With Illustrations. *4to*, parchment, 10s. 6d.

**Astrology.**—The Astrologer's Guide (*Anima Astrologiæ*). Edited by W. C. ELDON SERJEANT. *8vo*, 7s. 6d.

**Hypnotism, or Animal Magnetism.** By RUDOLPH HEIDENHAIN, with Preface by G. J. ROMANES. *Second Edition. Small 8vo*, 2s. 6d.

- Animal Magnetism.** By A. BINET and C. FÉRÉ. *Second Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Phantasms of the Living.** By EDMUND GURNEY, F. W. H. MYERS, and F. PODMORE. 2 vols. 8vo, 21s.
- Phantoms.—Posthumous Humanity: A Study of Phantoms,** from the French of ADOLPHE D'ASSIER, by COLONEL OLCOTT. With Appendix and Notes. Crown 8vo, 7s. 6d.
- The Rationale of Mesmerism.** By A. P. SINNETT. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Theosophy.—The Occult World.** By A. P. SINNETT. *Fifth Edition.* Crown 8vo, 3s. 6d.
- Theosophy, Religion, and Occult Science.** By Colonel OLCOTT, With Glossary of Eastern words. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Theosophy.—Incidents in the Life of Madame Blavatsky.** By A. P. SINNETT. With Portrait. 8vo, 10s. 6d.
- Theosophy.—Light on the Path,** for the Personal Use of those who are ignorant of the Eastern Wisdom. Written down by M. C. *Fcap.* 8vo, 1s. 6d.
- Rosicrucians, Real History of the,** founded on their own Manifestoes. By A. E. WAITE. With Illustrations. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Mysticism.—The Perfect Way; or, The Finding of Christ.** By ANNA KINGSFORD and EDWARD MAITLAND. *Third Edition, Revised.* Square 16mo, 7s. 6d.
- Mysticism, Philosophy of.** Translated from the German of CARL DU PREL. By C. C. MASSEY. 2 vols. 8vo, cloth, 25s.
- Mysticism.—The Way, the Truth, and the Life: A Handbook of Christian Theosophy, Healing, and Psychic Culture.** By J. H. DEWEY. 10s. 6d.
- Mysticism.—The Pilgrims: An Allegory of the Soul's Progress** from the Earthly to the Heavenly State. By CHARLES FOX. Crown 8vo, 5s.
- Mysticism.—Through the Gates of Gold.** A Fragment of Thought. By MABEL COLLINS. *Small* 8vo, 4s. 6d.
- Oriental Mysticism.—The Indian Religions; or, Results of the Mysterious Buddhism.** By HARGRAVE JENNINGS. 8vo, 10s. 6d.
- Esoteric Philosophy.—The Hidden Way across the Threshold; or, The Mystery which hath been hidden for ages and from generations.** By J. C. STREET. With Plates. *Large* 8vo, 15s.

- Geometrical Psychology ; or, The Science of Representation.**  
AN abstract of the Theories and Diagrams of B. W. BETTS. By  
LOUISA S. COOK. Sixteen Plates. *8vo*, 7s. 6d.
- Reincarnation. The Idea of Re-Birth.** By FRANCESCA  
ARUNDALE, with Preface by A. P. SINNETT. *Crown 8vo*, 4s. 6d.
- Paracelsus, Life of, and the Substance of his Teachings.**  
By FRANZ HARTMANN. *Post 8vo*, 10s. 6d.
- Jacob Boehme, Life and Doctrines of: An Introduction to  
the study of his works.** By FRANZ HARTMANN. *Post 8vo*, 10s. 6d.
- Thomas Vaughan, Magical Writings of.** Edited, with Intro-  
duction and Notes. By A. E. WAITE. *Small 4to*, 10s. 6d.
- Spiritualism. — Miracles and Modern Spiritualism.** By  
ALFRED RUSSELL WALLACE. *Second Edition. Crown 8vo*, 5s.
- Spiritualism.—Footfalls on the Boundary of Another World.**  
With narrative Illustrations, by ROBERT DALE OWEN. *Post 8vo*,  
7s. 6d.
- Spiritualism.—Debatable Land between this World and the  
Next.** By ROBERT DALE OWEN. With Illustrative narrations.  
*Second Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Spiritualism.—Threading my Way: Twenty-seven Years of  
Autobiography.** By ROBERT DALE OWEN. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Chiromancy.—The Influence of the Stars: A Treatise on  
Astrology, Chiromancy, and Physiognomy.** By ROSA BAUGHAN.  
*8vo*, 5s.
- Chiromancy.—Palmistry and its Practical Uses.** By LOUISE  
COTTON. Twelve Plates. *Crown 8vo*, 2s. 6d.
- Fortune-Telling.—The Tarot: Its Occult Signification, Use  
in Fortune-telling, and Method of Play.** By S. L. M. MATHERS.  
With pack of 78 Tarot cards, 5s. ; without the cards, 1s. 6d.

## NUMISMATICS.

- Numismata Orientalia, The.** *Royal 4to, in Paper Wrapper.*  
Part I.—Ancient Indian Weights. By E. THOMAS. With a Plate  
and Map, 9s. 6d. Part II.—Coins of the Urtuki Turkumáns. By S.  
LANE POOLE. With 6 Plates, 9s. Part III.—Coinage of Lydia and  
Persia. By BARCLAY V. HEAD. With 3 Plates, 10s. 6d. Part IV.  
—Coins of the Tuluni Dynasty. By E. T. ROGERS. With 1 Plate,  
5s. Part V.—Parthian Coinage. By PERCY GARDNER. With 8  
Plates, 18s. Part VI.—Ancient Coins and Measures of Ceylon. By  
T. W. RHYS DAVIDS. With 1 Plate, 10s.

- Vol. I. containing the first six parts as specified above. *Royal 4to, half-bound, £3, 13s. 6d.*
- Vol. II. Coins of the Jews : being a history of the Jewish coinage in the Old and New Testaments. By F. W. MADDEN. With 279 Woodcuts and Plate. *Royal 4to, £2.*
- Vol. III. Part I.—The Coins of Arakan, of Pegu, and of Burma. By Lieut.-General Sir ARTHUR PHAYRE. Also contains the Indian Balhara and the Arabian Intercourse with India in the ninth and following centuries. By EDWARD THOMAS. With 5 Illustrations. *Royal 4to, 8s. 6d.*
- Vol. III. Part II.—The Coins of Southern India. By Sir W. ELLIOTT. With Map and Plates. *Royal 4to, 25s.*
- Numismata Orientalia.** Illustrated. Fifty-seven Plates of Oriental Coins, Ancient and Modern, from the collection of the late WILLIAM MARSDEN, F.R.S. Engraved from drawings made under his directions. *4to, 3s. 6d.*

## GENERAL AND EUROPEAN HISTORY.

- Christian Origins.—The Rise of Christendom.** By EDWIN JOHNSON. *8vo, 14s.*
- Early Britain.—The Celt, the Roman, and the Saxon : A History of the early inhabitants of Britain down to the conversion of the Anglo-Saxons to Christianity.** By THOMAS WRIGHT. *Corrected and Enlarged Edition.* With nearly 300 Engravings. *Crown 8vo, 9s.*
- The History of Canada.** By W. KINGSFORD. Vol. i. 1608-1682 ; vol. ii. 1679-1725 ; vol. iii. 1726-1756 ; vol. iv. 1756-1763 ; vol. v. 1763-1775. With Maps. *8vo, 15s. each volume.*
- Lectures to American Audiences.** By E. A. FREEMAN. I. The English People in its Three Homes. II. Practical Bearings of General European History. *Post 8vo, 8s. 6d.*
- The White King ; or, Charles the First, and Men and Women, Life and Manners, etc. in the first half of the seventeenth century.** By W. H. DAVENPORT ADAMS. *2 vols. 8vo, 21s.*
- The London Charterhouse : Its Monks and its Martyrs.** By DOM LAWRENCE HENDRIKS. Illustrated. *8vo, 15s.*
- Ireland, Short History of.** By C. G. WALPOLE. With 5 Maps and Appendices. *Third Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Two Centuries of Irish History.** With Introduction by JAS. BRYCE, M.P., *8vo, 16s.*

- Ireland.—Celtic Ireland. By SOPHIE BRYANT. With 3 Maps. *Crown 8vo*, 5s.
- France and the French in the Second Half of the Nineteenth Century. By KARL HILLEBRAND. Translated from the third German Edition. *Post 8vo*, 10s. 6d.
- Pope Joan: An Historical Study, from the Greek of EMMANUEL RHODIS. By C. H. COLLETTE. *12mo*, 2s. 6d.
- Martin Luther and the Reformation in Germany. By CHARLES BEARD. *8vo*, 16s.
- Reformation.—Lectures and Papers on the History of the Reformation in England and on the Continent. By AUBREY L. MOORE. *8vo*, 16s.
- South America.—Spanish and Portuguese South America during the Colonial Period. By R. G. WATSON. *2 vols. Post 8vo*, 21s.
- Egyptian Revolution, History of the, from the Period of the Mamelukes to the death of Mohammed Ali. By A. A. PATON. *Second Edition. 2 vols. 8vo*, 7s. 6d.
- Trade Guilds.—History and Development of Guilds and the Origin of Trade Unions. By LUJO BRENTANO. *8vo*, 3s. 6d.
- Tithes, History of, from Abraham to Queen Victoria. By HENRY W. CLARK. *Crown 8vo*, 5s.
- Gustavus Adolphus in Germany, and other Lectures on the Thirty Years' War. By ARCHBISHOP TRENCH. *Third Edition, enlarged. Fcap. 8vo*, 4s.
- Mediæval Church History, Lectures on ; being the substance of Lectures delivered at Queen's College, London. By ARCHBISHOP TRENCH. *Second Edition. 8vo*, 12s.
- Religious Life of England, Retrospect of the ; or, Church, Puritanism, and Free Inquiry. By J. J. TAYLER. *Second Edition. Post 8vo*, 7s. 6d.
- The Early History of Balliol College. By FRANCES DE PARAVICINI. *8vo*, 12s.
- History of St. Martin's Church, Canterbury. By CANON C. F. ROUTLEDGE. *Crown 8vo*, 5s.
- The Making of Italy, 1856-1870. By THE O'CLERY. *8vo*, 16s.
- The Irish in Britain from the Earliest Times to the Fall and Death of Parnell. By JOHN DENVIR. *Crown 8vo*, 6s.
- The Martyrdom of Man. By WINWOOD READE. *Fourteenth Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.

- Popular History of the Mexican People.** By K. H. BANCROFT. 8vo, 15s.
- Anglo-Jewish History, Sketches of.** By JAMES PICCIOTTO. 8vo, 12s.
- Scripture History for Jewish Schools and Families, Manual of.** By L. B. ABRAHAMS. With Map. Crown 8vo, 1s. 6d.
- Blunders and Forgeries: Historical Essays.** By T. E. BRIDGETT. Crown 8vo, 6s.
- The Gypsies.** By C. G. LELAND. Crown 8vo, 10s. 6d.
- Oriental History.** See WORKS ON ORIENTAL SUBJECTS.

## TRAVELS, VOYAGES, AND GUIDE-BOOKS.

- Equatorial Africa. The Kilima-Njaro Expedition: A Record of Scientific Exploration in Eastern Equatorial Africa.** By H. H. JOHNSTON. With 6 Maps and 80 Illustrations. 8vo, 21s.
- South Africa.—Matabele Land and the Victoria Falls: A Naturalist's wanderings in the interior of South Africa.** By FRANK OATES. Edited by C. G. OATES. With numerous Illustrations and 4 Maps. 8vo, 21s.
- Zululand.—Cetywayo and his White Neighbours; or, Remarks on Recent Events in Zululand, Natal, and the Transvaal.** By H. RIDER HAGGARD. Third Edition. Crown 8vo, 6s.
- South America, Around and About: Twenty Months of Quest and Query.** By FRANK VINCENT. With Maps, Plans, and 54 Illustrations. Medium 8vo, 21s.
- Guiana, Among the Indians of: Sketches, chiefly Anthropologic, from the interior of British Guiana.** By EVERARD F. IM THURN. With 53 Illustrations and a Map. 8vo, 18s.
- British New Guinea, Toil, Travel, and Discovery in.** By THEODORE F. BEVAN. With 5 Maps. Large crown 8vo, 7s. 6d.
- Two Years in a Jungle.** by W. T. HORNADAY. With Illustrations. 8vo, 21s.
- History of a Slave.** By H. H. JOHNSTON. With Forty-seven Illustrations. Square 8vo, 6s.
- Fu-Sang; or, The Discovery of America by Chinese Buddhist Priests in the fifth century.** By C. G. LELAND. Crown 8vo, 7s. 6d.

- Kashmir and Kashgar:** The Journey of the Embassy to Kashgar in 1873-74. By SURGEON-GENERAL H. W. BELLEW. 8vo, 10s. 6d.
- Egypt:** Leaves from an Egyptian Note-Book. By CANON ISAAC TAYLOR. Crown 8vo, 5s.
- Egypt as a Winter Resort.** By F. M. SANDWICH. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Japan:** Notes of a Tour from Brindisi to Yokohama, 1883-1884. By LORD RONALD GOWER. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Ceylon.—A Visit to Ceylon.** By PROFESSOR ERNST HAECKEL. Post 8vo, 7s. 6d.
- Bermuda Islands.** By A. HEILPRIN. 8vo, 18s.
- Holy Land, Forty Days in the.** By E. H. MITCHELL. With 6 Illustrations. Crown 8vo, 6s.
- Bulgaria, Past and Present:** Historical, Political, and Descriptive. By JAMES SAMUELSON. With Map and numerous Illustrations. 8vo, 10s. 6d.
- H.R.H. The Duke of Clarence and Avondale in Southern India.** By J. D. REES. With a narrative of Elephant Catching in Mysore, by G. P. SANDERSON. With Map, Portraits, and Illustrations. Medium 8vo, 31s. 6d.
- Lord Connemara's Tours in India, 1886-1890.** By J. D. REES. With Maps. 8vo, 15s.
- Buried Cities and Bible Countries.** By GEORGE ST. CLAIR. Large crown 8vo, 7s. 6d.
- Naples in 1888.** By E. N. ROLFE and H. INGLEBY. With Illustrations. Crown 8vo, 6s.
- Venetian Studies.** By HORATIO F. BROWN. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Lagoons, Life on the.** By H. F. BROWN. With 2 Illustrations and Map. Crown 8vo, 6s.
- Germany, Present and Past.** By S. BARING-GOULD. *New and cheaper Edition.* Large crown 8vo, 7s. 6d.
- Carlsbad and its Natural Healing Agents.** By J. KRAUS. With Notes by JOHN T. WALLERS. *Third Edition.* Crown 8vo, 6s. 6d.
- The Alps.** By Prof. F. UMLAUFT. Translated by LOUISA BROUGH. With 110 Illustrations. 8vo, 25s.

- B. Bradshaw's Dictionary of Mineral Waters, Climatic Health Resorts, Sea Baths, and Hydropathic Establishments.** With Maps and Plans. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Alone through Syria.** By ELLEN E. MILLER. With an Introduction by Prof. A. H. SAYCE. With 8 Illustrations. *Second Edition. Cr. 8vo, 5s.*
- Arctic Expedition.—The Great Frozen Sea: A Personal Narrative of the Voyage of the *Alert* during the Arctic Expedition of 1875-76.** By CAPTAIN ALBERT HASTINGS MARKHAM. With Illustrations and Map. *Sixth and cheaper Edition. Crown 8vo, 6s.*
- North Wales.—Through North Wales with a Knapsack.** By Four Schoolmistresses. With a Sketch Map. *Small 8vo, 2s. 6d.*
- Madeira, Handbook of the Island of.** By J. M. RENDELL. With Plan and Map. *Second Edition. Fcap. 8vo, 1s. 6d.*
- The Architecture of the Churches of Denmark.** By MAJOR ALFRED HEALES. *8vo, 14s.*

## BIOGRAPHY.

- St. Anselm, Archbishop of Canterbury and Primate of the Britains, Life and Times of.** By MARTIN RULE. *2 vols., 8vo, 32s.*
- Thomas Becket, Martyr Patriot.** By R. A. THOMPSON. *Crown 8vo, 6s.*
- Thomas Cranmer, D.D., First Reforming Archbishop of Canterbury, Life, Times, and Writings of.** By C. H. COLLETTE. *8vo, 7s. 6d.*
- William Laud, sometime Archbishop of Canterbury.** By A. C. BENSON. *Crown 8vo, 6s.*
- John Henry Newman, the Founder of Modern Anglicanism, and a Cardinal of the Roman Church.** By WILFRID MEYNELL. *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- John Henry Newman.** Contributions chiefly to the Early History of the late Cardinal Newman; By F. W. NEWMAN. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Archbishop Trench, Letters and Memorials of.** By the Author of 'Charles Lowder.' With 2 Portraits. *2 vols. 8vo, 21s.*
- Bishop Wilberforce of Oxford and Winchester, Life of.** By his Son. *Crown 8vo, 9s.*
- Antonio Rosmini Serbati, Life of.** By Rev. W. LOCKHART. With Portraits. *2 vols. crown 8vo, 12s.*



- F. W. Robertson, Life and Letters of.** Edited by STOPFORD BROOKE.  
 I. Library Edition, with Portrait. 8vo, 12s.  
 II. With Portrait. 2 vols. crown 8vo, 7s. 6d.  
 III. Popular Edition. Crown 8vo, 6s.
- Bishop Selwyn of New Zealand and of Lichfield: A Sketch of His Life and Work,** with further gleanings from his Letters, Sermons, and Speeches. By CANON CURTEIS. Large crown 8vo, 7s. 6d.
- Bishop Rawle: A Memoir.** By G. MATHER and C. J. BLAGG, Large crown 8vo, 7s. 6d.
- Bishop Forbes: A Memoir.** By DONALD J. MACKAY. With Portrait and Map. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Burke, T. N., Life of the Very Rev.** By W. J. FITZPATRICK. With Portrait. 2 vols, 8vo, 30s.
- Alexander Heriot Mackonochie: A Memoir.** By E. A. T. Edited, with Preface, by E. F. RUSSELL. With Portrait and Views. Large crown 8vo, 7s. 6d. Cheap Edition, crown 8vo, 3s. 6d.
- Pope Joan: An Historical Study, from the Greek of RHODIS.** Translated by C. H. Collette. 12mo, 2s. 6d.
- William Caxton, England's First Printer, Biography and Topography of.** By W. BLADES. 8vo, hand-made paper, imitation old bevelled binding, £1, 1s. Cheap Edition. Crown 8vo, 5s.
- Francis Bacon, Life and Times of.** By JAMES SPEDDING. 2 vols, post 8vo, 21s.
- Percy Bysshe Shelley, Life of.** By EDWARD DOWDEN, LL.D. With Portraits. 2 vols. 8vo, 36s.
- In Tennyson Land: A Brief Account of the Home and Early Surroundings of the Poet Laureate.** By J. CUMING WALTERS. With Illustrations. 8vo, 5s.
- Longfellow, Life of.** By his Brother SAMUEL LONGFELLOW. With Portraits and Illustrations. 3 vols. 8vo, 42s.
- Lord Lytton, Life, Letters, and Literary Remains of Edward Bulwer, Lord Lytton.** By the EARL OF LYTTON. With Portraits, Illustrations, and Facsimiles. 8vo, vols. I. and II., 32s.
- Ralph Waldo Emerson, Talks with.** By C. J. WOODBURY. Crown 8vo, 5s.
- Emerson at Home and Abroad.** By M. D. CONWAY. With Portrait. Post 8vo, 10s. 6d. [Philosophical Library.]
- George Eliot, Thoughts upon her Life, her Books, and Herself.** By MARGARET LONSDALE. Second Edition. Small 8vo, 1s. 6d.

- John Lothrop Motley : A Memoir.** By OLIVER WENDELL HOLMES. *Crown 8vo, 6s.*
- Giordano Bruno, the Nolan, Life of.** By I. FRITH. Revised by Professor MORIZ CARRIERE. With Portrait. *Post 8vo, 14s.*
- Benedict de Spinoza, Life, Correspondence, and Ethics of.** By R. WILLIS. *8vo, 21s.*
- Thomas à Kempis : Notes of a Visit to the Scenes in which the Life of Thomas à Kempis was spent.** By F. R. CRUISE. With numerous Illustrations. *8vo, 12s.*
- Lessing : His Life and Writings.** By JAMES SIME. *Second Edition. 2 vols. With Portraits. Post 8vo, 21s.*  
[Philosophical Library.]
- Edgar Quinet : His Early Life and Writings.** By RICHARD HEATH. With Portraits, Illustrations, and an Autograph Letter. *Post 8vo, 12s. 6d.*  
[Philosophical Library]
- Johann Gottlieb Fichte, Memoir of.** By W. SMITH. *Second Edition. Post 8vo, 4s.*
- James Hinton, Life and Letters of.** With an Introduction by SIR W. W. GULL, and Portrait engraved on steel by C. H. JEENS. *Sixth Edition. Crown 8vo, 8s. 6d.*
- Dr. Appleton : His Life and Literary Relics.** By J. H. APPLETON and A. H. SAYCE. *Post 8vo, 10s. 6d.*  
[Philosophical Library.]
- Mendelssohn's Letters to Ignaz and Charlotte Moscheles.** Translated by FELIX MOSCHELES. Numerous Illustrations and Facsimiles. *8vo, 12s.*
- William Charles Macready.** By WILLIAM ARCHER. *Crown 8vo, 2s. 6d.*  
[Eminent Actors.]
- Thomas Betterton.** By R. W. LOWE. *Crown 8vo, 2s. 6d.*  
[Eminent Actors.]
- Charles Macklin.** By EDWARD ABBOTT PARRY. *Crown 8vo, 2s. 6d.*  
[Eminent Actors.]
- Charles Dickens and the Stage ; or, A Record of his Connection with the Drama.** By T. EDGAR PEMBERTON. *Crown 8vo, 6s.*
- John Leech, Artist and Humourist : A Biographical Sketch.** By FRED G. KITTON. *18mo, 1s.*
- Major-General Sir Thomas Munro : A Memoir.** By Sir A. J. ARBUTHNOT. *Crown 8vo, 3s. 6d.*

- Major-General C. G. Gordon**, His Journals at Khartoum. Printed from the Original MSS., with Introduction and Notes by A. EGMONT HAKE. Portrait, 2 Maps, and 30 Illustrations. 2 vols. 8vo, 21s. *Cheap Edition*, 6s.
- Gordon's Last Journal**: A Facsimile of the Last Journal received in England from GENERAL GORDON. Reproduced by photolithography. *Imperial 4to*, £3, 3s.
- General Gordon**, Events in the Life of, from the Day of his Birth to the Day of his Death. By SIR H. W. GORDON. With Maps and Illustrations. *Second Edition*. 8vo, 7s. 6d.
- Reynell Taylor, C.B., C.S.I.**: A Biography. By E. GAMBIER PARRY. With Portrait and Map. 8vo, 14s.
- President Garfield**, Life and Public Services of JAMES A. Garfield, President U. S. A. By Captain F. H. MASON. With a Preface by BRET HARTE. Portrait. *Crown 8vo*, 2s. 6d.
- Gouverneur Morris**: Minister of the United States to France, Diary and Letters of. By ANNE C. MORRIS. With Portraits. 2 vols. 8vo, 30s.
- Madame de Maintenon**. By EMILY BOWLES. With Portrait. *Large crown 8vo*, 7s. 6d.
- Marie Antoinette**, Last Days of: An Historical Sketch. By LORD RONALD GOWER. With Portrait and Facsimiles. *Fcap. 4to*, 10s. 6d.
- Rupert of the Rhine**: A Biographical Sketch of the Life of Prince Rupert. By LORD RONALD GOWER. With 3 Portraits. *Crown 8vo, buckram*, 6s.
- My Reminiscences**. By LORD RONALD GOWER. Miniature Edition. *Printed on hand-made paper, limp parchment antique*, 10s. 6d.
- Paracelsus**, Life of, and the Substance of his Teachings. By FRANZ HARTMANN. *Post 8vo*, 10s. 6d.
- The Life of Francis Duncan, C.B., R.A., M.P.** By Rev. HENRY BIRDWOOD BLOGG. With Introduction by Lord Bishop of Chester. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Jacob Boehme**, Life and Doctrines of. An Introduction to the Study of his Works. By FRANZ HARTMANN. *Post 8vo*, 10s. 6d.
- Robert Dale Owen**: Threading my Way: Twenty-seven Years of Autobiography. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- D. D. Home**: His Life and Mission. By MME. DUNGLAS HOME. With Portrait. 8vo, 10s.
- Madame Blavatsky**, Incidents in the Life of. By A. P. SINNETT. With Portrait. 8vo, 10s. 6d.

- Alexander Csoma de Körös**, Life and Works of, between 1819 and 1842. With a short notice of all his Works and Essays, from original documents. By THEODORE DUKA. *Post 8vo*, 9s.  
[Trübner's Oriental Series.]
- Sister Dora**: A Biography. By MARGARET LONSDALE. With Portrait. *Thirtieth Edition. Small 8vo*, 2s. 6d.
- Philip Henry Gosse**, Life of. By his Son, EDMUND GOSSE. *8vo*, 15s.
- Julius and Mary Mohl**, Letters and Recollections of. By M. C. M. SIMPSON. With Portraits and 2 Illustrations. *8vo*, 75s.
- Charles Lowder**: A Biography. By the Author of *St. Teresa. Twelfth Edition*. With Portrait. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- William Ellis**, Founder of the Birkbeck Schools, Life of. By E. KELL BLYTH. *Second Edition. 8vo*, 14s.
- Henry Bradshaw**: A Memoir. By G. W. PROTHERO. With Portrait and Facsimile. *8vo*, 16s.
- Memoirs of Arthur Hamilton, B.A.**, of Trinity College, Cambridge. *Crown 8vo*, 6s.
- Mrs. Gilbert**: Autobiography, and other Memorials. Edited by JOSIAH GILBERT. *Fifth Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.
- James Skinner**: A Memoir. By the Author of *Charles Lowder*. With Preface by the Rev. CANON CARTER, and Portrait. *Large crown 8vo*, 7s. 6d. *Cheap Edition. Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Thomas Davis**: The Memoirs of an Irish Patriot. By Sir C. GAVAN DUFFY. *8vo*, 12s.
- John Mitchel**, Life of. By W. DILLON. With Portrait. *2 vols. 8vo*, 21s.
- Thomas Drummond**: Life and Letters of Thomas Drummond, Under-Secretary in Ireland, 1835-40. By R. BARRY O'BRIEN. *8vo*, 14s.
- Life of B. John Juvenal Ancina**. By FR. CHARLES HENRY BOWDEN. *8vo*, 9s.
- A Nun: Her Friends and Her Order**. Being a Sketch of the Life of Mother Mary Xaveria Fallon. By KATHARINE TYNAN. *Crown 8vo*, 5s.
- The Last Colonel of the Irish Brigade, Count O'Connell**, and Old Irish Life at Home and Abroad, 1745-1833. By Mrs. MORGAN J. O'CONNELL. *2 vols. 8vo*, 25s.
- Diaries of Sir Daniel Gooch, Bart.** With an Introductory Notice by SIR THEODORE MARTIN, K.C.B. With 2 Portraits and an Illustration. *Crown 8vo*, 6s.

- Mrs. Richard Trench**, Remains of the late, being Selections from her Journals, Letters, and other papers. Edited by her son, ARCHBISHOP TRENCH. *New and cheaper Edition*. With Portraits, 8vo, 6s.
- Biographical Sketches**. By C. KEGAN PAUL. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Maria Drummond**: A Sketch. *Post 8vo*, 2s.
- Confessio Viatoris**. *Fcap. 8vo*, 2s.
- Biographical Lectures**. By GEORGE DAWSON. Edited by GEORGE ST. CLAIR. *Third Edition*. *Large crown 8vo*, 7s. 6d.
- Brave Men's Footsteps**: A Book of Example and Anecdote for young people. By the editor of *Men who have Risen*. Illustrations by C. DOYLE. *Ninth Edition*. *Crown 8vo*, 2s. 6d.
- Well-spent Lives**: A Series of Modern Biographies. By HERBERT EDMONDS. *New and cheaper Edition*. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Episodes in the Lives of Men, Women, and Lovers**. By EDITH SIMCOX. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- From World to Cloister; or, My Novitiate**. By 'BERNARD.' *Crown 8vo*, 5s.

## WORKS ON EDUCATION.

- Educational Theories, Introduction to the History of**. By OSCAR BROWNING. *Second Edition*. 3s. 6d. [Education Library.]
- Education as a Science**. By ALEX. BAIN. *Seventh Edition*. *Crown 8vo*, 5s. [I. S. S.]
- Education, Scientific and Technical; or, How the Inductive Sciences are taught, and how they ought to be taught**. By ROBERT GALLOWAY. 8vo, 10s. 6d.
- Industrial Education**. By Sir PHILIP MAGNUS. 6s. [Education Library.]
- The Education of Girls; and The Employment of Women of the Upper Classes educationally considered**. By W. B. HODGSON. *Second Edition*. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- Women and Work**: An Essay on the Higher Education of Girls. By EMILY PFEIFFER. *Crown 8vo*, 6s.
- School Management**: Including a General View of the Work of Education, Organisation, and Discipline. By JOSEPH LANDON. *Seventh Edition*. *Crown 8vo*, 6s. [Education Library.]

- Home Education :** A course of Lectures to Ladies. By CHARLOTTE M. MASON. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Old Greek Education.** By Professor MAHAFFY. *Second Edition. 3s. 6d.* [Education Library.]
- Education of the Human Race, from the German of GOTT-HOLD EPHRAIM LESSING.** By F. W. ROBERTSON. *Fcap. 8vo, 2s. 6d.*
- Public Schools, Our :** Eton, Harrow, Winchester, Rugby, Westminster, Marlborough, and the Charterhouse. *Crown 8vo, 6s.*
- Freedom in Science and Teaching.** By Professor ERNST HAECKEL. With a Prefatory Note by Professor T. H. HUXLEY. *Crown 8vo, 5s.*

### GREEK AND LATIN CLASSICS, ETC.

- Homer's Iliad, Greek Text, with Translation.** By J. G. CORDERY. *2 vols. 8vo, 14s. Cheap Edition (translation only), Crown 8vo, 5s.*
- Æschylus : The Seven Plays.** Translated into English Verse by Professor LEWIS CAMPBELL. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Sophocles : The Seven Plays.** Translated into English Verse by Professor LEWIS CAMPBELL. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Horatius Flaccus, Q., Opera.** Edited by F. A. CORNISH. With Frontispiece. *Elzevir 8vo (Parchment Library), vellum, 7s. 6d.; parchment or cloth, 6s.*
- Pliny.** The Letters of Pliny the Younger. Translated by J. D. LEWIS. *Post 8vo, 15s.*
- Livy.** Discourses on the First Decade of Titus Livius. From the Italian of NICCOLÒ MACHIAVELLI. By N. HILL THOMPSON. *Large crown 8vo, 12s.*
- Philological Introduction to Greek and Latin for Students.** Translated and adapted from the German by C. KEGAN PAUL and E. D. STONE. *Third Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Plutarch : His Life, his Lives, and his Morals.** By ARCHBISHOP TRENCH. *Second Edition enlarged. Fcap. 8vo, 3s. 6d.*

### WORKS ON MILITARY SCIENCE.

- Tactics—Elements of Modern Tactics, practically applied to English Formations.** By Lieut.-Col. WILKINSON SHAW. *Seventh Edition. With 31 Plates and Maps. Small crown 8vo, 9s.*

- Notes on Military Surveying and Reconnaissance.** By Lieut.-Col. W. PATERSON. With 16 Plates. 8vo, 7s. 6d.
- Tactics.—Minor Tactics.** By Gen. C. FRANCIS CLERY. With 26 Maps and Plans. *Eleventh Edition, revised.* Crown 8vo, 9s.
- Field Artillery: Its Equipment, Organisation, and Tactics.** By Lieut.-Colonel PRATT. *Fourth Edition.* Small crown 8vo, 6s.
- Field Works: Their Technical Construction and Tactical Application.** By Major-General BRACKENBURY. 2 vols. *Small crown 8vo, 12s.*
- Field Training, System of.** By Major C. K. BROOKE. *Small crown 8vo, cloth limp, 2s.*
- Cavalry in Modern War.** By Major-General TRENCH. *Small crown 8vo, 6s.*
- Cavalry Tactics, Organisation, etc., Notes on.** By a CAVALRY OFFICER. With Diagrams. 8vo, 12s.
- Defence and Attack of Positions and Localities.** By Col. H. SCHAW. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 3s. 6d.
- Military Law: Its Procedure and Practice.** By Lieut.-Col. PRATT. *Seventh Revised Edition.* Small crown 8vo, 4s. 6d.
- Military Administration, Elements of.** By Major BUXTON. First Part: Permanent System of Administration. *Small crown 8vo, 7s. 6d.*
- Military Tribunals.** By Lieut.-Col. C. F. COLVILLE. *Crown 8vo, sewed, 2s. 6d.*
- Military Sketching and Reconnaissance.** By Col. HUTCHINSON and Major MACGREGOR. *Fifth Edition.* With 16 Plates. *Small crown 8vo, 4s.*
- Modern War.** Translated by C. W. FOSTER. Part I. Strategy, and Atlas of 64 Plates. 8vo, £1, 16s. Part II. Grand Tactics, 15s.
- Officer's Memorandum Book for Peace and War.** By Col. R. HARRISON. *Fourth Edition, revised.* Oblong 32mo, red basil, *with pencil, 3s. 6d.*
- Preliminary Tactics.** An Introduction to the Study of War. For the use of Junior Officers. By MAJOR EDEN BAKER, R.A. *Crown 8vo, 6s.*
- Tactical Questions and Answers on the Infantry Drill Book, 1892.** Compiled by Captain H. R. GALL. *Third Edition.* Crown 8vo, 1s. 6d.
- The British Army and our Defensive Position in 1892.** Founded on Speeches and Memoranda and on Parliamentary Papers and Returns. With a Preface by the Right Hon. E. STANHOPE, M.P., Secretary of State for War. *Crown 8vo, 1s.*

## BOTANY AND NATURAL HISTORY.

- Origin of Floral Structures through Insect and other Agencies.** By Professor G. HENSLOW. With 88 Illustrations. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Origin of Cultivated Plants.** By ALPHONSE DE CANDOLLE. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- British Discomycetes, Manual of.** With Descriptions of all the Species of Fungi hitherto found in Britain included in the family, and with Illustrations of the Genera. By W. PHILLIPS. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Fungi: their Nature, Influences, and Uses.** By M. C. COOKE. Edited by M. J. BERKELEY. With numerous Illustrations. *Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- British Edible Fungi; How to Distinguish and How to Cook Them.** With Coloured Figures of upwards of Forty Species. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Fresh Water Algæ, Introduction to.** With an Enumeration of all the British Species. By M. C. COOKE. With 13 Plates. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Botany, First Book of.** Designed to Cultivate the Observing Powers of Children. By ELIZA A. YOUMANS. With 300 Illustrations. *New and cheaper Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- The Oak: A Popular Introduction to Forest Botany.** By H. MARSHALL WARD. *Crown 8vo, 2s. 6d. (Modern Science Series.)*
- Rambles and Adventures of our School Field Club.** By G. CHRISTOPHER DAVIES. With 4 Illustrations. *New and cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Horny Sponges, Monograph of the.** By R. VON LENDENFELD. With 50 Plates. Issued by direction of the Royal Society. *4to, £3.*
- Microbes, Ferments, and Moulds.** By E. L. TROUESSART. With 107 Illustrations. *5s.* [I. S. S.]
- The Crayfish: An Introduction to the Study of Zoology.** By Professor T. H. HUXLEY. With 82 Illustrations. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- History of Creation, The.** By Professor ERNST HAECKEL. Translation revised by Professor E. RAY LANKESTER. With Coloured Plates and Genealogical Trees of the various groups of both Plants and Animals. *Third Edition. 2 vols. post 8vo, 32s.*
- Jelly-Fish, Star-Fish, and Sea-Urchins: Being a Research on Primitive Nervous Systems.** By G. J. ROMANES. With Illustrations. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]



- The Horse: A Study in Natural History.** By W. H. FLOWER.  
*Crown 8vo, 2s. 6d. (Modern Science Series.)*
- Mental Evolution in Animals.** By G. J. ROMANES. With  
Posthumous Essay on Instinct by CHARLES DARWIN. 8vo, 12s.
- Animal Intelligence.** By G. J. ROMANES. *Fourth Edition.*  
*Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Descent and Darwinism, Doctrine of.** By Professor O.  
SCHMIDT. With 26 Illustrations. *Seventh Edition.* *Crown 8vo,*  
*5s.* [I. S. S.]
- Mammalia in their Relation to Primeval Times.** By O.  
SCHMIDT. With 51 Woodcuts. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Senses, Instincts, and Intelligence of Animals.** With  
special reference to Insects. By Sir JOHN LUBBOCK. With 100  
Illustrations. *Third Edition.* *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Ants, Bees, and Wasps: A Record of Observations on the**  
**Habits of the Social Hymenoptera.** By Sir J. LUBBOCK. With 5  
Chromo-lithographic Illustrations. *Tenth Edition.* *Crown 8vo, 5s.*  
[I. S. S.]
- Geographical and Geological Distribution of Animals.** By  
Professor A. HEILPRIN. With Frontispiece. 5s. [I. S. S.]
- Natural Conditions of Existence as they affect Animal**  
**Life.** By KARL SEMPER. With 2 Maps and 106 Woodcuts.  
*Third Edition.* *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Colours of Animals: their Meaning and Use, especially con-**  
**sidered in the case of Insects.** By E. B. POULTON. With Coloured  
Frontispiece and 66 Illustrations in text. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Animal Parasites and Messmates.** By P. J. VAN BENEDEN.  
With 83 Illustrations. *Fourth Edition.* *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Anthropoid Apes.** By R. HARTMANN. With 63 Illus-  
trations. *Crown 8vo. Second Edition.* 5s. [I. S. S.]
- Birds of Cornwall and the Scilly Islands.** By E. H. RODD.  
Edited by J. E. HARTING. With Portrait and Map. 8vo, 14s.
- South African Butterflies: A Monograph of the Extra**  
**Tropical Species.** By ROLAND TRIMEN. With 12 Coloured  
Plates. 3 vols. 8vo, £2, 12s. 6d.
- Taxidermy and Zoological Collecting.** By W. T. HORNADAY.  
With Chapters on Collecting and Preserving Insects, by W. J.  
HOLLAND, D.D. With 24 Plates and 85 Illustrations. 8vo, 10s. 6d.

- Ostriches and Ostrich Farming.** By J. DE MOSENTHAL and JAMES E. HARTING. *Second Edition.* With 8 Full-page Illustrations and 20 Woodcuts. *Royal 8vo, 10s. 6d.*
- Australian Birds.**—Tabular List of all the Australian Birds at present known to the Author. By E. P. RAMSAY. *Crown 4to, 12s. 6d.*

## ANTHROPOLOGY.

- Evolution of Man, History of the.** By Professor ERNST HAECKEL. With numerous Illustrations. *2 vols. post 8vo, 32s.*
- Evolution in Man, Mental: Origin of the Human Faculty.** By G. J. ROMANES. *8vo, 14s.*
- Origin of Human Reason.** By ST. GEORGE MIVART. *8vo, 10s. 6d.*
- Development of the Human Race, Contributions to the History of the.** Translated from the German of LAZARUS GEIGER by D. ASHER. *Post 8vo, 6s.* [Philosophical Library.]
- The Human Species.** By Professor A. DE QUATREFAGES. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Primitive Family, The: Its Origin and Development.** By C. N. STARCKE. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Man before Metals.** By N. JOLY. With 148 Illustrations. *Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Australian Race, The.** Its Origin, Languages, Customs, etc. With Map and Illustrations. By EDWARD M. CURR. *3 vols. 8vo, 1 vol. 4to, £2, 2s.*
- Aborigines of Victoria, The.** By R. BROUGH SMITH. Compiled for the Government. With Maps, Plates, and Woodcuts. *2 vols. Royal 8vo, £3, 3s.*
- Polynesian Race, Account of the: Its Origin and Migrations, and the Ancient History of the Hawaiian people.** By A. FERNANDER. *Post 8vo. Vol. I. 7s. 6d.; Vol. II. 10s. 6d.; Vol. III. 9s.* [Philosophical Library.]
- The Ice Age in North America, and its bearing upon the Antiquity of Man.** By G. FREDERICK WRIGHT, D.D. With Maps and Illustrations. *8vo, 21s.*
- Childhood of the World: A Simple Account of Man in Early Times.** By EDWARD CLODD. *Eighth Edition. Crown 8vo, 3s. Special Edition for Schools, 1s.*

- Nature and Man.** By W. B. CARPENTER. With a Memorial Sketch by J. ESTLIN CARPENTER. Portrait. *Large crown 8vo, 8s. 6d.*
- Five Senses of Man, The.** By Professor BERNSTEIN. With 91 Illustrations. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Physical Expression : Its Modes and Principles.** By Professor F. WARNER. With 50 Illustrations. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]

## PHYSIOLOGY AND MEDICINE.

- Mental Physiology, Principles of.** With their Applications to the Training and Discipline of the Mind, and the study of its Morbid Conditions. By W. B. CARPENTER. Illustrated. *Sixth Edition. 8vo, 12s.*
- Bodily Exercise, Physiology of.** By F. LAGRANGE. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Muscles and Nerves, General Physiology of.** By Professor J. ROSENTHAL. *Third Edition.* With 75 Illustrations. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Physiological and Pathological Chemistry, Text-Book of,** for Physicians and Students. Translated from the German of Professor G. Bunge. By L. C. WOOLDRIDGE. *8vo, 16s.*
- Surgical Handicraft: A Manual of Surgical Manipulations.** By PYE. With 233 Illustrations. *Third Edition revised. Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Bandaging and Surgical Dressing, Elementary,** for the use of Dressers and Nurses. By PYE. *18mo, 2s.*
- General Nursing, Lectures on,** delivered to the Probationers of the London Hospital Training School for Nurses. By EVA C. E. LÜCKES. *Third Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Epidemics of the Middle Ages, The.** Translated from the German of J. F. C. HECKER. By G. B. BABINGTON. *Third Edition. 8vo, 9s. 6d.*
- Colour Blindness and Colour Perception.** By F. W. EDRIDGE GREEN. With 3 Coloured Plates. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Nervous Exhaustion : its Causes, Outcomes, and Treatment.** By WALTER TYRRELL. *Crown 8vo, 3s.*
- Ophthalmoscope, How to use the.** By EDGAR A. BROWNE. *Third Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*

## MENTAL AND MORAL SCIENCE.

- Mind and Body:** The Theories of their Relations. By ALEXANDER BAIN. With Four Illustrations. *Eighth Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Brain and its Functions, The:** By J. LUYS. With Illustrations. *Third Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Body and Will:** An Essay concerning Will, in its Metaphysical, Physiological, and Pathological Aspects. By H. MAUDSLEY. 8vo, 12s.
- Mental Disease, Responsibility in.** By H. MAUDSLEY. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Supernaturalism.—Natural Causes and Supernatural Seemings.** By H. MAUDSLEY. *Second Edition.* Crown 8vo, 6s.
- Diseases of Memory:** An Essay in the Positive Psychology. By Professor TH. RIBOT. *Third Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Heredity:** A Psychological Study of its Phenomena, Laws, Causes, and Consequences. By Professor TH. RIBOT. *Second Edition.* Large crown 8vo, 9s.
- English Psychology.** By Professor RIBOT. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Brain as an Organ of Mind.** By H. CHARLTON BASTIAN. With numerous Illustrations. *Fourth Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Illusions:** A Psychological Study. By JAMES SULLY. *Third Edition.* Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]
- Colour Sense:** Its Origin and Development. An Essay in Comparative Psychology. By GRANT ALLEN. *Second Edition.* Post 8vo, 10s. 6d. [Philosophical Library.]
- Ethics.—The Nicomachean Ethics of Aristotle.** Translated by F. H. PETERS. *Third Edition.* Crown 8vo, 6s.
- Ethics.—Froebel's Ethical Teaching:** Two Essays. By M. J. LYSCHINSKA and T. G. MONTEFIORE. *Fcap.* 8vo, 2s. 6d.
- Ethics.—Moral Order and Progress:** An Analysis of Ethical Conceptions. By S. ALEXANDER. *Post 8vo,* 14s. [Philosophical Library.]
- Ethics.—Principles of Natural and Supernatural Morals.** By H. HUGHES. Vol. I. Natural Morals. 8vo, 12s.
- Logic, The Principles of.** By F. H. BRADLEY. 8vo, 16s.

- Fallacies** : A View of Logic from the Practical Side. By A. SIDGWICK. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Thought.—Natural History of Thought in its Practical Aspect**, from its Origin in Infancy. By GEORGE WALL. *8vo, 12s. 6d.*
- Suicide** : An Essay on Comparative Moral Statistics. By Professor H. MORSELLI. *Second Edition. With Diagrams. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]

## LAW, POLITICS, AND SOCIOLOGY.

- Roman Law.—History and Principles of the Civil Law of Rome** : An Aid to the Study of Scientific and Comparative Jurisprudence. By Professor SHELDON AMOS. *8vo, 16s.*
- Science of Law.** By Professor SHELDON AMOS. *Seventh Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Legislation, Theory of**, as enunciated by JEREMY BENTHAM. Translated from the French of ETIENNE DUMONT by R. HILDRETH, *Fifth Edition. Post 8vo, 7s. 6d.*
- International Law**, with Materials for a Code of International Law. By Professor LEONE LEVI. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- International Code, Outlines of an.** By D. D. FIELD. *Second Edition. Royal 8vo, £2, 2s.*
- Architect's Legal Handbook.** By E. JENKINS and J. RAYMOND. *Fourth Edition, revised. Crown 8vo, 6s.*
- Politics, Science of.** By Professor SHELDON AMOS. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Politics, Manual of.** By G. G. LEE. *Small crown 8vo, 2s. 6d.*
- Political Problems for our Age and Country.** By W. R. GREG. *8vo, 10s. 6d.*
- Physics and Politics** ; or, The Application of the Principles of 'Natural Selection' and 'Inheritance' to Political Society. By WALTER BAGEHOT. *Eighth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- The Statesman.** By Sir H. TAYLOR. *Fcap. 8vo, 3s. 6d.*
- My Lawyer** ; or, the People's Legal Adviser. A Concise Abridgment of, and Popular Guide to, the Laws of England. By a Barrister-at-Law. *Second Edition. Crown 8vo, 6s. 6d.*
- Trade Marks** ; their Registration and Protection. By J. S. SALAMAN. *Crown 8vo, 5s.*

- The Modern Factory System.** By R. WHATELEY COOKE TAYLOR. *8vo*, 14s.
- Government, The Sphere and Duties of.** By Baron W. VON HUMBOLDT, from the German by J. COULTHARD. *Post 8vo*, 5s.
- Home Rule, Handbook of:** Being Articles on the Irish Question. By J. BRYCE. *Second Edition. Crown 8vo*, 1s. 6d.; *paper covers*, 1s.
- Home Ruler's Manual.** By R. BARRY O'BRIEN. *Crown 8vo*, cloth, 1s. 6d.; *paper covers*, 1s.
- Irish Wrongs and English Remedies, with other Essays.** By R. B. O'BRIEN. *Crown 8vo*, 5s.
- Irish Members and English Gaolers.** By the Right Hon. G. SHAW LEFEVRE. *Crown 8vo*, cloth, 1s. 6d.; *paper covers*, 1s.
- Coercion, Incidents of:** A Journal of Visits to Ireland. *Third Edition. Crown 8vo*, limp cloth, 1s. 6d.; *paper*, 1s. By the Right Hon. G. SHAW LEFEVRE.
- Coercion.—Combination and Coercion in Ireland.** Sequel to 'Incidents of Coercion.' By the Right Hon. G. SHAW LEFEVRE. *Crown 8vo*, cloth, 1s. 6d.; *paper covers*, 1s.
- Peel and O'Connell.** By the Right Hon. G. SHAW LEFEVRE. *8vo*, 10s. 6d.
- Special Commission, Speech before the.** By MICHAEL DAVITT. *Crown 8vo*, 5s.
- Parliamentary Reform, Essays on.** By WALTER BAGEHOT. *Crown 8vo*, 5s.
- English Constitution, The.** By WALTER BAGEHOT. *Fifth Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Lombard Street: A Description of the Money Market.** By WALTER BAGEHOT. *Ninth Edition. Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Depreciation of Silver, On the, and Topics connected with it.** By WALTER BAGEHOT. *8vo*, 5s.
- Money and the Mechanism of Exchange.** By W. S. JEVONS. *Eighth Edition. Crown 8vo*, 5s. [I. S. S.]
- Study of Sociology.** By HERBERT SPENCER. *Fourteenth Edition. Crown 8vo*, 5s. [I. S. S.]
- Socialism: Its Nature, its Dangers, and its Remedies considered.** By M. KAUFMANN. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Christian Socialism.** By M. KAUFMANN. *Crown 8vo*, 4s. 6d.

- Utopias**; or, Schemes of Social Improvement, from Sir THOMAS MORE to KARL MARX. By M. KAUFMANN. *Crown 8vo, 5s.*
- Scientific Meliorism, and the Evolution of Happiness.** By JANE H. CLAPPERTON. *Large crown 8vo, 8s. 6d.*
- Socialism New and Old.** By WILLIAM GRAHAM. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- The Social Problem, in its Economic, Moral, and Political Aspects.** By WILLIAM GRAHAM. *8vo, 14s.*
- What Social Classes Owe to each Other.** By W. G. SUMNER. *18mo, 3s. 6d.*
- Capital and Wages.** By FRANCIS MINTON. *8vo, 15s.*
- Welfare of the Millions.** By FRANCIS MINTON. *Crown 8vo, limp cloth, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*
- Work Amongst Working Men.** By ELLICE HOPKINS. *Sixth Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Principles of Political Economy.** By ARTHUR LATHAM PERRY. *Large post 8vo, 9s.*
- Social Problems.** By HENRY GEORGE. *Fourth Thousand. Crown 8vo, 5s. Cheap Edition, limp cloth, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*
- Progress and Poverty: An Inquiry into the Causes of Industrial Depressions, and of Increase of Want with Increase of Wealth; the Remedy.** By HENRY GEORGE. *Fifth Edition. Post 8vo, 7s. 6d. Cabinet Edition, crown 8vo, 2s. 6d. Cheap Edition, limp cloth, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*
- Protection or Free Trade: An Examination of the Tariff Question, with especial regard to the Interests of Labour.** By HENRY GEORGE. *Second Edition. Crown 8vo, 5s. Cheap Edition, limp cloth, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*
- Trade Unions: Their Origin, Objects, and Efficacy.** By WILLIAM TRANT. *Small 8vo, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*
- Marriage and Divorce, including the Religious, Practical, and Political Aspects of the Question.** By AP. RICHARD. *Crown 8vo, 5s.*
- Marriage and Kinship, Development of.** By C. STANILAND WAKE. *8vo, 18s.*
- Marriage and Disease: A Study of Heredity and the more important Family Degenerations.** By S. A. K. STRAHAN. *Crown 8vo, 6s.*
- The Distribution of the Produce.** By JAMES C. SMITH. *Crown 8vo, 2s. 6d.*

## WORKS ON THE PHYSICAL SCIENCES, MINERALOGY, GEOLOGY, ETC.

- Modern Physics, Concepts and Theories of.** By J. B. STALLO. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Exact Sciences, Common Sense of the.** By W. K. CLIFFORD. *Second Edition. With 100 Figures. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Atomic Theory, The.** By Professor WURTZ. Translated by E. CLEMINSHAW. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [[I. S. S.]
- Conservation of Energy.** By BALFOUR STEWART. With 14 Illustrations. *Seventh Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Electricity, The Modern Applications of.** By E. HOSPITALIER. Translated and enlarged by JULIUS MAIER, Ph.D. *Second Edition, revised, with many additions and numerous Illustrations. 2 vols. 8vo, 25s.*
- The Telephone, the Microphone, and the Phonograph.** By COUNT DU MONCEL. With 74 Illustrations. *Third Edition. Small 8vo, 5s.*
- Electricity in Daily Life: A Popular Account of its Application to Every day Uses.** With 125 Illustrations. *Square 8vo, 9s.*
- Chemistry of the Carbon Compounds; or, Organic Chemistry.** By Professor VICTOR VON RICHTER. Authorised Translation by EDGAR F. SMITH. *Second American Edition from Sixth German Edition. Crown 8vo, 20s.*
- Text-Book of Inorganic Chemistry.** By Professor VICTOR VON RICHTER. Authorised Translation by EDGAR F. SMITH. *Third American Edition from Fifth German Edition. Crown 8vo, 8s. 6d.*
- Chemistry.—Text-Book of Organic Chemistry.** By ADOLPH STRECKER. Edited by Professor WISLICENUS. Translated and edited, with extensive additions, by W. R. HODGKINSON and A. J. GREENAWAY. *Second and cheaper Edition. 8vo, 12s. 6d.*
- Chemistry of Light and Photography.** By Dr. HERMANN VOGEL. With 100 Illustrations. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- New Chemistry.** By Professor J. P. COOKE. With 31 Illustrations. *Ninth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Laboratory Practice: A Series of Experiments on the Fundamental Principles of Chemistry.** By Professor J. P. COOKE. *Crown 8vo, 5s.*



- Meteorology.—Weather :** A Popular Exposition of the Nature of Weather Changes from Day to Day. By the Hon. RALPH ABERCROMBY. With 96 Illustrations. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Meteorology, Elementary.** By ROBERT H. SCOTT. *Fourth Edition.* With numerous Illustrations. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- The Sun.** By Professor YOUNG. With Illustrations. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Colour : A Text-Book of Modern Chromatics.** By OGDEN N. ROOD. With 130 Original Illustrations. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Spectrum Analysis, Studies in.** By J. NORMAN LOCKYER. With Six Photographic Illustrations of Spectra, and numerous Engravings on Wood. *Fourth Edition. Crown 8vo, 6s. 6d.* [I. S. S.]
- Light, Nature of.** By Dr. EUGENE LOMMEL. With a General Account of Physical Optics. 188 Illustrations, and a Table of Spectra in Chromo-lithography. *Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Sight : An Exposition of the Principles of Monocular and Binocular Vision.** By JOSEPH LE CONTE. *Second Edition.* With 132 Illustrations. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Organs of Speech and their Application in the Formation of Articulate sounds.** By G. HERMANN VON MEYER. With 47 Woodcuts. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Forms of Water in Clouds and Rivers, Ice and Glaciers.** By Professor J. TYNDALL. With 25 Illustrations. *Ninth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Animal Mechanism : A Treatise on Terrestrial and Aërial Locomotion.** By Professor E. J. MAREY. With 117 Illustrations. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Animal Locomotion ; or, Walking, Swimming, and Flying.** By J. B. PETTIGREW. With 130 Illustrations. *Third Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Astronomy and Geology, Untrodden Ground in.** By Major-General DRAYSON. With numerous Figures. *8vo, 14s.*
- Geology.—Text Book of Geology for Schools.** By JAMES D. DANA. Illustrated. *Crown 8vo, 10s.*
- Geology, Manual of.** By JAMES D. DANA. Illustrated by a Chart of the World and over 1000 Figures. *8vo, 21s.*
- Geology.—The Geological Story briefly told.** By JAMES D. DANA. Illustrated. *12mo, 7s. 6d.*

- Geological History of Plants.** By Sir J. W. DAWSON. With 80 Figures. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Earthquakes and other Earth Movements.** By Professor J. MILNE. With 38 Figures. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- The Cause of an Ice Age.** By Sir ROBERT BALL. *Second Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.* [Modern Science Series.]
- Ice Age, The, in North America, and its Bearing upon the Antiquity of Man.** By G. FREDERICK WRIGHT. With Maps and Illustrations. *8vo, 21s.*
- Volcanoes, What they Are and What they Teach.** By Professor J. W. JUDD. With 96 Illustrations on wood. *Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Volcanoes.—The Eruption of Krakatoa, and Subsequent Phenomena : Report of the Krakatoa Committee of the Royal Society.** By G. J. SYMONS. With 6 Chromo-lithographs and 40 Maps and Diagrams. *4to, £1, 10s.*
- Valleys and their Relations to Fissures, Fractures, and Faults.** By G. H. KINAHAN. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- America.—The Lifted and Subsided Rocks of America.** with their influence on the Oceanic, Atmospheric, and Land Currents, and the Distribution of Races. By GEORGE CATLIN. With 2 Maps. *Crown 8vo, 6s. 6d.*
- Madagascar, The Great African Island : Its Physical Geography, etc.** By JAMES SIBREE. With Maps and Illustrations. *8vo, 10s. 6d.*
- Physical History of the Earth, Chapters from : An Introduction to Geology and Palæontology.** By ARTHUR NICHOLS. With numerous Illustrations. *Crown 8vo, 5s.*
- The Powers which Propel and Guide the Planets.** With Comments. By SYDNEY LAIDLAW. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Saturn's Kingdom ; or, Fable and Fact.** By C. MOORE JESSOP. *Crown 8vo, 6s.*
- Mineralogy, System of.** By J. D. DANA and G. J. BRUSH. *Sixth Edition entirely rewritten and enlarged by EDWARD SALISBURY DANA. Royal 8vo, £3, 3s.*
- Mineralogy and Petrography, Manual of.** By J. D. DANA and G. J. BRUSH. *Fourth Edition. Numerous Woodcuts. Crown 8vo, 8s. 6d.*
- Mineralogy, Text Book of.** With Treatise on Crystallography and Physical Mineralogy. By E. S. DANA. *Third Edition. With 800 Woodcuts and Plates. 8vo, 15s.*

## TECHNOLOGY.

**Technological Dictionary of the Terms employed in the Arts and Sciences** (Architecture, Engineering, Mechanics, Shipbuilding and Navigation, Metallurgy, Mathematics, etc.). By KARL KAMARSCH. *Fourth Revised Edition.* 3 vols. *imperial 8vo.*

Vol. I. German—English—French. 12s.

Vol. II. English—German—French. 12s.

Vol. III. French—German—English. 15s.

**Technological Dictionary in the English and German Languages.** By GUSTAV EGER. 2 vols. *royal 8vo*, £1, 7s.

**Theoretical Mechanics: A Manual of the Mechanics of Engineering.** Designed as a Text-book for Technical Schools, and for the use of Engineers. From the German of JULIUS WEISBACH. By E. B. COXE. With 902 Woodcuts. *8vo*, 31s. 6d.

**Amateur Mechanic's Workshop: Plain and Concise Directions for the Manipulation of Wood and Metals.** By the Author of 'The Lathe and its Uses.' *Sixth Edition.* Illustrated. *8vo*, 6s.

**Lathe, The, and its Uses; or, Instruction in the Art of Turning Wood and Metal.** *Sixth Edition.* Illustrated. *8vo*, 10s. 6d.

**Mechanic's Friend, The: A collection of Receipts and Practical Suggestions relating to Aquaria, Bronzing, Cements, Drawing, Dyes, Electricity, Gilding, Glass-working, etc.** By W. E. A. AXON. *Second Edition.* Numerous Woodcuts. *Crown 8vo*, 3s. 6d.

**Amongst Machines: A Description of Various Mechanical Appliances used in the Manufacture of Wood, Metal, etc.** A book for boys. By J. LUKIN. *Third Edition.* With 64 Engravings. *Crown 8vo*, 3s. 6d.

**Boy Engineers, The: What They Did, and How They did it.** A book for boys. By J. LUKIN. With 30 Engravings. *Third Edition.* *Crown 8vo*, 3s. 6d.

**Young Mechanic, The: A Book for Boys, containing Directions for the Use of all kinds of Tools, and for the Construction of Steam Engines and Mechanical Models.** By J. LUKIN. *Seventh Edition.* With 70 Engravings. *Crown 8vo*, 3s. 6d.

**Manual of the Steam Engine.** For Engineers and Technical Schools. Parts I. and II. By Professor R. H. THURSTON. *Royal 8vo*, 31s. 6d. *each Part.*

**Steam Engine, History of the Growth of the.** By Professor R. H. THURSTON. With numerous Illustrations. *Fourth Edition.* *Crown 8vo*, 5s. [I. S. S.]

- Hydraulics** : The Flow of Water through Orifices, over Weirs, and through Open Conduits and Pipes. By HAMILTON SMITH. With 17 Plates. *Royal quarto*, 30s.
- Fuel, Treatise on**, Scientific and Practical. By ROBERT GALLOWAY. With Illustrations. *Post 8vo*, 6s.
- Telegraphy.—Instructions for Testing Telegraph Lines.** By LOUIS SCHWENDLER. 2 vols. *8vo*, 21s.
- Nautical Tables** : Designed for the Use of British Seamen. By JAMES INMAN. *New Edition, Revised and Enlarged.* *8vo*, 16s.
- Domestic Sanitary Drainage and Plumbing.** By W. R. MAGUIRE. *8vo*, 12s.
- Milk Analysis** : A Practical Treatise on the Examination of Milk and its Derivatives, Cream, Butter, and Cheese. By J. A. WANKLYN. *Second Edition.* *Crown 8vo*, 5s.
- Tea, Coffee, and Cocoa** : A Practical Treatise on the Analysis of Tea, Coffee, Cocoa, Chocolate, and Maté (Paraguay tea). By J. A. WANKLYN. *Crown 8vo*, 5s.
- Bread Analysis** : A Practical Treatise on the Examination of Flour and Bread. By J. A. WANKLYN and W. J. COOPER. *Crown 8vo*, 5s.
- Air Analysis** : A Practical Treatise, with Appendix on Illuminating Gas. By J. A. WANKLYN and W. J. COOPER. *Crown 8vo*, 5s.
- Water Analysis** : A Treatise on the Examination of Potable Water. By J. A. WANKLYN and E. T. CHAPMAN. *Eighth Edition.* *Crown 8vo*, 5s.
- Fermentation, On.** By Professor SCHÜTZENBERGER. With 28 Illustrations. *Fourth Edition.* *Crown 8vo*, 5s. [I. S. S.]
- Brewing—Chemistry in the Brewing Room** : A Course of Lessons to Practical Brewers. By C. H. PIESSE. *Fcap. 8vo*, 5s.
- Pyrology** ; or, Fire Chemistry. By Lieut.-Col. W. A. ROSS. *Small 4to*, 36s.
- Sugar Analysis.** For Réfineries, Sugar-Houses, Experimental Stations, &c. By G. FERDINAND WIECHMANN. *8vo*. 10s. 6d.
- Blowpipe Analysis, Alphabetical Manual of.** By Lieut.-Col. W. A. ROSS. *Crown 8vo*, 5s.
- Practical Blacksmithing.** By M. T. RICHARDSON. With 400 Illustrations. 4 vols. *crown 8vo*, 5s. each.

- Practical Horse-shoer.** By M. T. RICHARDSON. With 170 Illustrations. *Crown 8vo*, 5s.
- Soaps, Manufacture of.** By CAMPBELL MORFIT. With Illustrations. *8vo*, £2, 12s. 6d.
- Pure Fertilisers, and the Chemical Conversion of Rock Guanos, etc., into various valuable products.** By CAMPBELL MORFIT. *8vo*, £4, 4s.
- Photography.—Preparation of Drawings for Photographic Reproduction.** By Col. J. WATERHOUSE. With Plates. *Crown 8vo*, 5s.
- Mathematics.—Lectures on the Icosahedron, and the Solution of Equations of the Fifth Degree.** By FELIX KLEIN. Translated by G. G. MORRICE. *8vo*, 10s. 6d.
- Mathematical Drawing Instruments, and how to use them.** By F. EDWARD HULME. With Illustrations. *Third Edition. Imperial 16mo*, 3s. 6d.
- Electro-Chemical Analysis.** By EDGAR F. SMITH. With 25 Illustrations. *Square 16mo*, 5s.

## ART AND MUSIC.

- History of Painting, with Numerous Illustrations.** By ALFRED WOLTMANN and KARL WOERMANN. *Medium 8vo*. Vol. I. Painting in Antiquity and the Middle Ages, 28s. Vol. II. The Painting of the Renascence, 42s. The two volumes may be had *bound in cloth, with bevelled boards and gilt leaves, price 30s. and 45s. respectively.*
- Discourses.** By Sir JOSHUA REYNOLDS. Edited by E. GOSSE. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *parchment or cloth*, 6s.
- Painting, Lectures on.** Delivered to the Students of the Royal Academy. By EDWARD ARMITAGE. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Academy Lectures.** By J. E. HODGSON. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- John Leech: Artist and Humourist.** By F. G. KITTON. *18mo*, 1s.
- George Cruikshank, Essay on the Genius of.** By W. M. THACKERAY. Reprinted verbatim from the *Westminster Review*. With 40 Illustrations. *Royal 8vo*, 7s. 6d.

- Ancient Sculpture, History of.** By LUCY M. MITCHELL.  
With numerous Illustrations. *Super-royal 8vo, 42s.*
- Bric-à-Brac:** Being some Photoprints illustrating Art Objects at Gower Lodge, Windsor. With Letterpress Descriptions. By LORD RONALD GOWER. *Super-royal 8vo, 15s.; extra binding, 21s.*
- Aesthetics.—The Science of Beauty:** An Analytical Inquiry into the Laws of Aesthetics. By A. W. HOLMES-FORBES. *Second Edition. Post 8vo, 3s. 6d.*
- Old Masters, A Little Girl among the.** By W. D. HOWELLS.  
With 54 Plates. *Oblong crown 8vo, 10s.*
- Artists of the Nineteenth Century and their Works.** By C. E. CLEMENT and L. HUTTON. 2050 Biographical Sketches. *Third Edition, revised. Crown 8vo, 15s.*
- Music, Philosophy of:** Lectures delivered at the Royal Institution. By W. POLE. *Second Edition. Post 8vo, 7s. 6d.*  
[Philosophical Library.]
- Theory of Sound in its Relation to Music.** By Professor P. BLASERNA. With numerous Illustrations. *Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]
- Music and Action; or, The Elective Affinity between Rhythm and Pitch.** By J. DONOVAN. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Organ Stops, Explanation of, with Hints for Effective Combinations.** By CARL LOCHER. *8vo, 5s.*
- Mendelssohn's Letters to Ignaz and Charlotte Moscheles.** Translated by F. MOSCHELES. Numerous Illustrations and Facsimiles. *8vo, 12s.*

## POETRY AND BELLES-LETTRES.

- Poetical Works of Lewis Morris.** *New and Cheaper Edition. 5 vols. fcap. 8vo, 5s. each.*
- Songs of Two Worlds.** *Thirteenth Edition.*
- The Epic of Hades.** *Twenty-third Edition.*
- Gwen and The Ode of Life.** *Seventh Edition.*
- Songs Unsung and Gycia.** *Fifth Edition.*
- Songs of Britain.** *Third Edition.*
- Poetical Works.** In 1 vol. *crown 8vo, 6s.; cloth extra, gilt leaves, 7s. 6d.*

**Poetical Works of Lewis Morris—Continued.**

**The Epic of Hades.** With 16 Autotype Illustrations, after the drawings of the late GEORGE R. CHAPMAN. 4to, cloth extra, gilt leaves, 21s.

**The Epic of Hades.** Presentation Edition. 4to, cloth extra, gilt leaves, 10s. 6d.

**The Epic of Hades.** *Elzevir* 8vo, cloth extra, gilt top, 6s.

**Birthday Book.** Edited by S. S. COPEMAN. With Frontispiece. 32mo, cloth extra, gilt edges, 2s. ; cloth limp, 1s. 6d.

**A Vision of Saints.** *Fcap.* 8vo, 6s.

**Poetical Works of Sir Edwin Arnold.** Uniform Edition. comprising The Light of Asia, Indian Poetry, Pearls of the Faith, Indian Idylls, The Secret of Death, The Song Celestial, and With Sa'di in the Garden. 8 vols. crown 8vo, 48s.

**In My Lady's Praise.** Poems old and new, written to the honour of Fanny Lady Arnold. *Imperial* 16mo, parchment, 3s. 6d.

**Indian Idylls,** from the Sanskrit of the Mahâbhârata. *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**Indian Poetry,** containing the Indian Song of Songs from the Sanskrit, two books from the Iliad of India, and other Oriental poems (O. S.). *Fifth Edition,* 7s. 6d.

**Lotus and Jewel.** Containing In an Indian Temple, A Casket of Gems, A Queen's Revenge, with other poems. *Second Edition.* *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**Pearls of the Faith ; or, Islam's Rosary :** being the ninety-nine beautiful names of Allah. *Fourth Edition.* *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**Poems, National and Non-Oriental :** with some new pieces. *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**The Light of Asia ; or, The Great Renunciation :** being the Life and Teaching of Gautama. *Presentation Edition.* With Illustrations and Portrait. *Small* 4to, 21s. *Library Edition,* crown 8vo, 7s. 6d. *Elzevir Edition,* 6s. *Cheap Edition* (Lotos Series), cloth or half-parchment, 3s. 6d.

**The Secret of Death :** being a version of the Katha Upanishad, from the Sanskrit. *Third Edition.* *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**The Song Celestial ; or, Bhagavad-Gitâ,** from the Sanskrit. *Second Edition.* *Crown* 8vo, 5s.

**With Sa'di in the Garden ; or, The Book of Love :** being the 'Iskh' or third chapter of the 'Bostân' of the Persian poet Sa'di ; embodied in a dialogue. *Crown* 8vo, 7s. 6d.

**The Works of William Shakspeare.** *Avon Edition.* 12 vols. *Elzevir* 8vo (Parchment Library). *Vellum,* 7s. 6d. *per vol. ; Parchment or cloth,* 6s. *per vol.* *Cheap Edition,* 1s. 6d. *per vol.*

\* \* The Cheap Edition may also be had complete, 12 vols. in cloth box, 21s., or bound in 6 vols., 15s. In one volume, with Glossarial Index, *Super royal* 8vo, 7s. 6d.

**Concordance to Shakespeare's Poems.** By Mrs. FURNESS. 18s.

**The Works of William Shakspeare—Continued.**

- A New Variorum Edition of Shakspeare.** Edited by HORACE HOWARD FURNESS. Vol. I. 'Romeo,' Vol. II. 'Macbeth,' Vols. III. and IV. 'Hamlet,' Vol. V. 'Lear,' Vol. VI. 'Othello,' Vol. VII. 'Merchant of Venice,' Vol. VIII. 'As You Like It.' 18s. each vol.
- Sonnets.** Edited by EDWARD DOWDEN. With Frontispiece. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum, 7s. 6d.*; *Parchment or cloth, 6s.*
- Index to Shakspeare's Works.** By E. O'CONNOR. *Crown 8vo, 5s.*
- Shakspeare Classical Dictionary;** or, Mythological Allusions in the Plays of Shakspeare explained. By H. M. SELBY. *Fcap. 8vo, 1s.*
- Shakspeare: a Critical Study of his Mind and Art.** By EDWARD DOWDEN. *Ninth Edition. Large post 8vo, 12s.*
- Shakspeare, and other Lectures.** By GEORGE DAWSON. EDITED by GEORGE ST. CLAIR. *Large crown 8vo, 7s. 6d.*
- The Poetical Works of John Milton.** 2 vols. *Elzevir 8vo.* (Parchment Library). *Vellum, 7s. 6d.*; *Parchment or cloth, 6s.*
- Sonnets.** Edited by MARK PATTISON. With Portrait. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum, 7s. 6d.*; *Parchment or cloth, 6s.*
- Chaucer's Canterbury Tales.** Edited by A. W. POLLARD. 2 vols. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum, 15s.*; *Parchment or cloth, 12s.*
- Canterbury Chimes;** or, Chaucer Tales retold to Children. By F. STORR and H. TURNER. With 6 Illustrations from the Ellesmere Manuscript. *Third Edition. Fcap. 8vo, 3s. 6d.*
- Poems of P. B. Shelley.** Edited by RICHARD GARNETT. With Frontispiece. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum, 7s. 6d.*; *Parchment or cloth, 6s.*
- The Poetical Works of John Keats.** Edited by W. T. ARNOLD. *Large crown 8vo.* Chicely printed on hand-made paper. With Etched Portrait. *Vellum, 15s.*; *Parchment or cloth, 12s.* *New Edition. Crown 8vo, cloth, 3s. 6d.*
- Selected Poems of Matthew Prior.** Edited by AUSTIN DOBSON. *Elzevir 8vo* (Parchment Library.) *Vellum, 7s. 6d.*; *Parchment or cloth, 6s.*
- Fables of John Gay.** Edited by AUSTIN DOBSON. With Portrait. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum, 7s. 6d.* *Parchment or cloth, 6s.*
- Selections from Wordsworth.** By WILLIAM KNIGHT and other Members of the Wordsworth Society. Printed on hand-made paper. *Large crown 8vo.* With Portrait. *Vellum, 15s.*; *Parchment, 12s.* *Cheap Edition. Crown 8vo, 4s. 6d.*
- Wordsworth Birthday Book.** Edited by ADELAIDE and VIOLET WORDSWORTH. *32mo, 2s.*; *cloth limp, 1s. 6d.*



- Works of Sir Henry Taylor.** 5 vols. crown 8vo, 30s.  
 Philip van Artevelde. *Fcap.* 8vo, 3s. 6d.  
 The Virgin Widow, etc. *Fcap.* 8vo, 3s. 6d.
- The Poems of Ebenezer Elliott.** Edited by his son, the  
 Rev. EDWIN ELLIOTT, of St. John's, Antigua. 2 vols. crown 8vo, 18s.
- Poems by W. Cullen Bryant.** *Cheap Edition.* Small 8vo, 3s. 6d.
- Poems of Edgar Allan Poe.** Edited by ANDREW LANG.  
 With Frontispiece. *Elzevir* 8vo (Parchment Library). *Vellum*,  
 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.  
 The Raven: with Commentary by JOHN H. INGRAM. *Crown* 8vo,  
*parchment*, 6s.
- Poems by Archbishop Trench.** *Tenth Edition.* *Fcap.* 8vo,  
 7s. 6d. *Library Edition.* 2 vols. small 8vo, 10s.
- Sacred Latin Poetry**, chiefly Lyrical. By ARCHBISHOP TRENCH.  
*Third Edition.* Corrected and Improved. *Fcap.* 8vo, 7s.
- Household Book of English Poetry.** Edited by ARCHBISHOP  
 TRENCH. *Fourth Edition, revised.* *Extra fcap.* 8vo, 5s.
- English Verse.** Edited by W. J. LINTON and R. H. STODDARD.  
 5 vols. crown 8vo, 5s. each.  
 Chaucer to Burns. Translations. Lyrics of the Nineteenth Century.  
 Dramatic Scenes and Characters. Ballads and Romances.
- Rare Poems of the Sixteenth and Seventeenth Centuries.**  
 Edited by W. J. LINTON. *Crown* 8vo, 5s.
- English Lyrics.** *Elzevir* 8vo (Parchment Library). *Vellum*,  
 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- English Sacred Lyrics.** *Elzevir* 8vo (Parchment Library).  
*Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Selected Poems of Robert Burns.** With an Introduction by  
 ANDREW LANG. *Elzevir* 8vo, *vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*,  
 6s. (Parchment Library).
- Lucile.** By the late EARL OF LYTTON. With 32 Illustrations.  
 16mo, 4s. 6d.
- Rhymes from the Russian.** By JOHN POLLEN. Transla-  
 tions from the best Russian Poets. *Crown* 8vo, 3s. 6d.
- English Odes.** Edited by E. GOSSE. With Frontispiece.  
*Elzevir* 8vo (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or*  
*cloth*, 6s.
- Living English Poets.** With Frontispiece. By WALTER  
 CRANE. *Second Edition.* *Large crown* 8vo, *printed on hand-made*  
*paper, vellum*, 15s.; *cloth*, 12s.

- Sea Song and River Rhyme, from Chaucer to Tennyson.**  
With Twelve Etchings. Edited by ESTELLE ADAMS. *Large crown 8vo, 10s. 6d.*
- Breitmann Ballads.** By C. G. LELAND. Only Complete Edition, including 19 Original Ballads, illustrating his travels in Europe. *Crown 8vo, 6s.* Another Edition (Lotos Series), *3s. 6d.*
- Gaudeamus: Humorous Poems from the German of JOSEPH VICTOR SCHEFFEL and others.** Translated by C. G. LELAND. *16mo, 3s. 6d.*
- Pidgin-English Sing-Song; or, Songs and Stories in the China-English dialect.** *Second Edition.* By C. G. LELAND. *Crown 8vo, 5s.*
- Ballades in Blue China.** By ANDREW LANG. *Elzevir 8vo, 5s.*
- Rhymes à La Mode.** By ANDREW LANG. With Frontispiece By E. A. ABBEY. *Second Edition. Elzevir 8vo, 5s.*
- Poems of Rural Life in the Dorset Dialect.** By WILLIAM BARNES. *New Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Old World Idylls, and Other Verses.** By AUSTIN DOBSON. *Elzevir 8vo, gilt top, 6s.*
- At the Sign of the Lyre.** By AUSTIN DOBSON. *Elzevir 8vo, gilt top, 6s.*
- Birds and Babies.** By ETHEL COXHEAD. With 33 Illustrations. *Second Edition. Imperial 16mo, cloth gilt, 2s. 6d.*
- The Christian Year.** By J. KEBLE. With Portrait. *Elzevir 8vo (Parchment Library). Vellum, 7s. 6d.; Parchment or cloth, 6s.*
- The Poems of Wilfrid Scawen Blunt.**  
The Wind and the Whirlwind. *8vo, 1s. 6d.*  
The Love Sonnets of Proteus. *Fifth Edition. Elzevir 8vo, 5s.*  
In Vinculis. With Portrait. *Elzevir 8vo, 5s.*  
A New Pilgrimage; and other Poems. *Elzevir 8vo, 5s.*
- Book of Chinese Poetry.** By C. F. ROMILLY ALLEN. Being the collection of Ballads, Sagas, Hymns, and other Pieces known as the Shih Ching, metrically translated. *8vo, 16s.*
- Shadows of the Lake, and other Poems.** By F. LEYTON. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- The Poems of Mrs. Hamilton King.** The Disciples. *Tenth Edition. Elzevir 8vo, 6s.; Small 8vo, 5s.*  
A Book of Dreams. *Third Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*  
Sermon in the Hospital (from 'The Disciples'). *Fcap. 8vo, 1s. Cheap Edition, 3d.*  
Ballads of the North; and other Poems. *Crown 8vo, 5s.*

- A Lover's Litanies**, and other Poems. With Portrait of Author. By ERIC MACKAY. (Lotos Series), 3s. 6d.
- Goethe's Faust**. Translated from the German by JOHN ANSTER. With an Introduction by BURDETT MASON. With Illustrations (18 in Black and White, 10 in Colour), by FRANK M. Gregory. *Grand folio*, £3, 3s.
- French Lyrics**. Edited by GEORGE SAINTSBURY. With Frontispiece. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Poems by Alfred Gurney**. The Vision of the Eucharist, and other Poems. *Crown 8vo*, 5s.
- A Christmas Faggot**. *Small 8vo*, 5s.
- Voices from the Holy Sepulchre**, and other Poems. *Crown 8vo*, 5s.
- Poems by Edmund Gosse**. New Poems. *Crown 8vo*, 7s. 6d.
- Firdausi in Exile**, and other Poems. *Second Edition*. *Elzevir 8vo*, gilt top, 6s.
- On Viol and Flute**: Lyrical Poems. With Frontispiece by L. ALMA TADEMA, and Tailpiece by HAMO THORNYCROFT. *Elzevir 8vo*, 6s.
- London Lyrics**. By F. LOCKER. *Tenth Edition*. With Portrait. *Elzevir 8vo*, cloth extra, gilt top, 5s.
- English Comic Dramatists**. Edited by OSWALD CRAWFURD. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Poems by Toru Dutt**. A Sheaf gleaned in French Fields. *8vo*, 10s. 6d.
- Ancient Ballads and Legends of Hindustan**. With an Introductory Memoir by EDMUND GOSSE. *18mo*, cloth extra, gilt top, 5s.
- St. Augustine's Holiday**, and other Poems. By WILLIAM ALEXANDER, D.D., Bishop of Derry. *Crown 8vo*, 6s.
- A Strange Tale of a Scarabæus**, and other Poems. By A. C. P. HAGGARD. *Crown 8vo*, 3s. 6d.
- A Song-Book of the Soul**. By MARJORY G. J. KINLOCH. *Crown 8vo*, 5s.
- Lyrics and Other Poems**. By LADY LINDSAY. *Second Edition*, *Elzevir 8vo*, 5s.
- Psalms of the West**. *Small 8vo*, 1s. 6d.
- Louise de la Vallière**, and other Poems. By KATHERINE TYNAN. *Small 8vo*, 3s. 6d.

- Shamrocks.** By KATHERINE TYNAN. *Small 8vo, 5s.*
- Ballads and Lyrics.** By KATHERINE TYNAN. *Small 8vo, 5s.*
- Granite Dust.** Fifty Poems. By RONALD CAMPBELL MACFIE.  
*Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Carmela ; or, The Plague of Naples.** *Crown 8vo, 2s. 6d.*
- The Marriage of the Soul, and other Poems.** By W. SCOTTELLIOT. *Crown 8vo, 5s.*
- Beauty and the Beast ; or, A Rough Outside with a Gentle Heart.** A Poem. By CHARLES LAMB. *Fcap. 8vo, vellum, 10s. 6d.*
- In Hours of Leisure.** By CLIFFORD HARRISON. *Second Edition. Crown 8vo, 5s.*
- Verses Written in India.** By SIR ALFRED LYALL. *Elzevir 8vo, gilt top, 5s.*
- Analysis of Tennyson's 'In Memoriam.'** (Dedicated by permission to the Poet Laureate.) By F. W. ROBERTSON. *Fcap. 8vo, 2s.*
- India Revisited.** By SIR EDWIN ARNOLD. With 32 Full page Illustrations. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Milton's Prose Writings.** Edited by E. MYERS. *Elzevir 8vo (Parchment Library). Vellum, 7s. 6d. ; Parchment or cloth, 6s.*
- Select Letters of Shelley.** Edited by RICHARD GARNETT. *Elzevir 8vo (Parchment Library). Vellum, 7s. 6d. ; Parchment or cloth, 6s.*
- Calderon.—Essay on the Life and Genius of Calderon.** With translations from his 'Life's a Dream' and 'Great Theatre of the World.' By ARCHBISHOP TRENCH. *Second Edition, revised and improved. Extra fcap. 8vo, 5s. 6d.*
- Confessions of an English Opium Eater.** By DE QUINCEY. Edited by RICHARD GARNETT. *Elzevir 8vo (Parchment Library). Vellum, 7s. 6d. ; Parchment or cloth, 6s.*
- A Word for the Navy.** By ALGERNON CHARLES SWINBURNE. (Only 250 Copies printed.) *Imperial 16mo, paper covers, 5s.*
- Biglow Papers.** By JAMES RUSSELL LOWELL. Edited by THOMAS HUGHES, Q.C. *Fcap. 8vo, 2s. 6d.*
- Robert Browning.—Studies in the Poetry of Robert Browning.** By JAMES FOTHERINGHAM. *Second Edition. Crown 8vo, 6s.*
- Lost Leaders.** By ANDREW LANG. *Crown 8vo, 5s.*

- Goldsmith's Vicar of Wakefield.** Edited by AUSTIN DOBSON. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Eighteenth Century Essays.** Edited by AUSTIN DOBSON. With Frontispiece. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s. *Cheap Edition. Fcap. 8vo*, 1s. 6d.
- Four Centuries of English Letters: A Selection of 350 Letters** by 150 Writers, from the period of the Paston Letters to the present time. Edited by W. B. SCOONES. *Third Edition. Large crown 8vo*, 6s.
- Munchausen's Travels and Surprising Adventures.** Illustrated by ALFRED CROWQUILL. (Lotos Series), 3s. 6d.
- Specimens of English Prose Style from Malory to Macaulay,** Selected and Annotated. With an Introductory Essay by GEORGE SAINTSBURY. *Large crown 8vo, printed on hand-made paper, vellum*, 15s.; *Parchment antique or cloth*, 12s.
- Macaulay's Essays on Men and Books: Lord Clive, Milton, Earl of Chatham, Lord Byron.** Edited by ALEX. H. JAPP (Lotos Series), 3s. 6d.
- The Countess of Pembroke's Arcadia.** By SIR PHILIP SIDNEY, Kt. Edited by H. OSKAR SOMMER. The original 4to *Edition* (1590) in Photographic Facsimile, with Bibliographical Introduction.
- Carlyle's Sartor Resartus.** *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Swift's Letters and Journals.** Edited by STANLEY LANE POOLE. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Swift's Prose Writings.** Edited by STANLEY LANE POOLE. With Portrait. *Elzevir 8vo* (Parchment Library). *Vellum*, 7s. 6d.; *Parchment or cloth*, 6s.
- Vagabunduli Libellus.** By JOHN ADDINGTON SYMONDS. *Crown 8vo*, 6s.
- Disraeli and His Day.** By SIR WILLIAM FRASER, Bart. *Second Edition. Post 8vo*, 9s.

## NOVELS AND WORKS OF FICTION.

### Novels By George MacDonald.

- Donal Grant.** With Frontispiece. *Crown 8vo*, 6s. *Cheap Edition*, 3s. 6d.
- Home Again.** With Frontispiece. *Crown 8vo*, 6s.
- Castle Warlock.** With Frontispiece. *Crown 8vo*, 6s. *Cheap Edition*, 3s. 6d.

**Novels by George Macdonald—Continued.**

- Malcolm.** With Portrait of the Author engraved on Steel. *Crown 8vo, 6s. Cheap Edition, 3s. 6d.*
- The Marquis of Lossie.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s. Cheap Edition, 3s. 6d.*
- St. George and St. Michael.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- What's Mine's Mine.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s. Cheap Edition, 3s. 6d.*
- Annals of a Quiet Neighbourhood.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- The Seaboard Parish: a Sequel to 'Annals of a Quiet Neighbourhood.'** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Wilfrid Cumbermede: an Autobiographical Story.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Thomas Wingfold, Curate.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Paul Faber, Surgeon.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- The Elect Lady.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- There and Back.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Flight of the Shadow.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*

**Hawthorne's Novels and Tales.—Works.** By NATHANIEL HAWTHORNE. Complete in 12 vols. *Large post 8vo, 7s. 6d. each.***Novels by Col. Meadows Taylor.**

- Seeta: A Novel.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Tippoo Sultaun: A Tale of the Mysore War.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Ralph Darnell.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- A Noble Queen.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- The Confessions of a Thug.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Tara: A Mahratta Tale.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*

**Novels by Hesba Stretton.**

- David Lloyd's Last Will.** With 4 Illustrations. *New Edition, Royal 16mo, 2s. 6d.*
- Through a Needle's Eye: A Story.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*

**Novels by Maxwell Gray.**

- In the Heart of the Storm.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- The Reproach of Annesley.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Silence of Dean Maitland.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*

**Novels by Rowland Grey.**

- In Sunny Switzerland; A Tale of Six Weeks.** *Second Edition. Small 8vo, 5s.*
- Lindenblumen, and other Stories.** *Small 8vo, 5s.*
- By Virtue of His Office.** *Crown 8vo, 6s.*
- Jacob's Letter, and other Stories.** *Crown 8vo, 6s.*

**Novels by 'Tasma.'**

- A Sydney Sovereign, and other Tales. *Crown 8vo, cloth, 6s.*  
 In Her Earliest Youth. *Cheap Edition. Crown 8vo, 6s.*

**Novels by Lucas Malet.**

- Colonel Enderby's Wife. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*  
 A Counsel of Perfection. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*  
 Little Peter: a Christmas Morality for Children of any age. With numerous Illustrations. *Fourth Thousand. 5s.*

**Stories by Mrs. G. S. Reaney.**

- Waking and Working; or, From Girlhood to Womanhood. *New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 3s. 6d.*  
 Blessing and Blessed: a Sketch of Girl Life. *New and cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*  
 Rose Gurney's Discovery: a Story for Girls. Dedicated to their Mothers. *Crown 8vo, 7s. 6d.*  
 English Girls: Their Place and Power. With Preface by the Rev. R. W. DALE. *Fifth Edition. Fcap. 8vo, 2s. 6d.*  
 Just Any One, and other Stories. With 3 Illustrations. *16mo, 1s. 6d.*  
 Sunbeam Willie, and other Stories. With 3 Illustrations. *16mo, 1s. 6d.*  
 Sunshine Jenny, and other Stories. With 3 Illustrations. *16mo, 1s. 6d.*

**The Prig.—Black is White; or, Continuity Continued. 3s. 6d.**

- The Prigment: 'The Life of a Prig,' 'Prig's Bede,' 'How to make a Saint,' 'Black is White.' *Second Edition. In 1 vol. crown 8vo, 5s.*  
 A Romance of the Recusants. *Crown 8vo, 5s.*

**Sultan Stork, and other Stories and Sketches, 1829-44. By W. M. THACKERAY. Now first collected, to which is added the Bibliography of Thackeray. Large 8vo, 10s. 6d.****In the Wrong Paradise, and other Stories. . By ANDREW LANG. Crown 8vo, 6s.****Riches or Ruin. A Story. By the Author of 'The Prigment.' Crown 8vo, 3s. 6d.****Egosophy. By the Author of 'The Prigment.' Crown 8vo, 3s. 6d.****Strange True Stories of Louisiana.. By G. W. CABLE. 8vo, 7s. 6d.****South Africa. An I. D. B. in South Africa. By LOUISE VESCELIUS-SHELDON. Illustrated. Crown 8vo, 7s. 6d.****Zululand.—Yankee Girls in Zululand. By LOUISE VESCELIUS-SHELDON. Illustrated. Crown 8vo, 5s.**

- Tyll Owlglass' Marvellous and Rare Conceits.** Translated by KENNETH MACKENZIE. Illustrated by ALFRED CROWQUILL. (Lotos Series), 3s. 6d.
- The Fortunate Lovers :** Twenty-seven Novels of the QUEEN OF NAVARRE. Edited by A. MARY F. ROBINSON. Frontispiece by G. P. JACOMB HOOD. *Large crown 8vo, 10s. 6d.*
- A Professor of Alchemy.** By PERCY ROSS. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- The Wing of Azrael.** By MONA CAIRD. *Crown 8vo, 6s.*
- Off the Skelligs :** A Novel. By JEAN INGELOW. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- My Ducats and My Daughter.** By HAY HUNTER and WALTER WHYTE. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Plucky Fellows :** A Book for Boys. By S. T. MACKENNA. With 6 Illustrations. *Fifth Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Mosquito :** A Tale of the Mexican Frontier. By FRANCES FRANCIS. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- The Pillar House.** By FLORENCE SEVERNE. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Sylvia Arden.** By OSWALD CRAWFURD. With Frontispiece. *Crown 8vo, 1s.*
- Within Sound of the Sea.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Castle Blair :** A Story of Youthful Days. By FLORA L. SHAW. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- The Apothecary's Daughters.** Translated from the Danish of HENRIK PONTOPIDDAN, by GORDIUS NIELSEN. *Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Scot Free :** A Novel. By C. G. COMPTON. *Crown 8vo, 6s.*
- Christy's Inheritance :** A London Story. By FLORENCE WHITAKER. Illustrated. *Royal 16mo, 1s. 6d.*
- A Lost Love.** By ANNA C. OGLE. *Small crown 8vo, 2s. 6d.*
- Through To-day.** A Novel. *Crown 8vo, 5s.*
- The Story of a Friendship.** By the Rev. ALFRED GURNEY. *Crown 8vo, 5s.*
- His Heritage.** By LINDA GARDINER. With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*
- Novels by Rosa Mulholland.**
- Marcella Grace :** an Irish Novel. *Crown 8vo, 6s.*
- A Fair Emigrant.** With Frontispiece. *Crown 8vo, 6s.*



- A Sensitive Plant: A Novel.** By E. and D. GERARD.  
*Crown 8vo, 6s.*
- Ulli: The Story of a Neglected Girl.** Translated from the German of EMMA BILLER, by A. B. DAISY ROST. *Crown 8vo, 6s.*
- God's Providence House.** By Mrs. G. LINNÆUS BANKS.  
*Crown 8vo, 6s.*
- At Sundry Times and in Divers Manners.** By MAY ELEANOR BENSON. With Portrait and Memoir. *2 vols. Crown 8vo, 10s. 6d.*

### BIBLIOGRAPHY.

- Periodical Literature, Index to.** By W. F. POOLE. *Third Edition. Royal 8vo, £3, 13s. 6d.*
- Periodical Literature, Index to. First Supplement.** By W. F. POOLE and W. I. FLETCHER. 1882 to 1887. *Royal 8vo, £1, 16s.*
- American Literature, Trübner's Bibliographical Guide to.** From 1817 to 1887. *8vo, half-bound, 18s.*
- Dictionaries and Grammars, Trübner's Catalogue of Dictionaries and Grammars of the Principal Languages and Dialects of the World.** *Second Edition. 8vo, 5s.*
- Memoirs of Libraries, together with a Practical Handbook of Library Economy.** By EDWARD EDWARDS. Numerous Illustrations. *2 vols. Royal 8vo, £2, 8s.*
- Libraries and Founders of Libraries.** By EDWARD EDWARDS. *8vo, 18s.*
- Free Town Libraries: Their Formation, Management, and History, with brief notices of Book Collectors.** By EDWARD EDWARDS. *8vo, 21s.*
- Philobiblon.** By RICHARD DE BURY. Edited by E. C. THOMAS. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- Egypt and the Soudan, The Literature of: A Bibliography, comprising Printed Books, Periodical Writings, and Papers of Learned Societies. Maps and Charts, Ancient Papyri Manuscripts, Drawings, etc.** By H. H. PRINCE IBRAHIM HILMY. *2 vols. demy 4to, £3, 3s.*
- Bibliography of Alchemy.—Lives of Alchemystical Philosophers.** With a Bibliography of Alchemy. By A. E. WAITE. *8vo, 10s. 6d.*
- Browning.—Bibliography of Robert Browning from 1833 to 1881.** *12s.*

**Swinburne.**—**Bibliography of Algernon Charles Swinburne** from 1857 to 1887. *Crown 8vo, vellum, gilt, 6s.*

**The Countess of Pembroke's Arcadia.** Written by Sir PHILIP SIDNEY, Knt. The original Quarto Edition (1590), in Photographic Facsimile, with Bibliographical Introduction. Edited by H. OSKAR SOMMER.

**Thackeray, Bibliography of. Sultan Stork, and other Stories and Sketches, 1829-44, now first collected.** To which is added the Bibliography of Thackeray. *Large 8vo, 10s. 6d.*

**Antiquarian Magazine and Bibliographer, The.** Edited by EDWARD WALFORD and G. W. REDWAY. Complete in 12 vols. *8vo, £3 net.*

**British Museum Publications.** List on application.

## GASTRONOMY AND DIET, CHESS MANUALS, AND MISCELLANEOUS WORKS.

**Foods.** By E. SMITH. With numerous Illustrations. *Ninth Edition. Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]

**Curry Cook's Assistant.** By DANIEL SANTIAGO. *Fcap. 8vo, 1s. 6d.; Paper covers, 1s.*

**Wholesome Cookery.** By MADAME MARIE DE JONCOURT. *Fifth Edition. Crown 8vo, 1s. 6d.; Paper covers, 1s.*

**Soups and Stews, and Choice Ragouts.** By MISS CAMERON. *1s. 6d.; Paper covers, 1s.*

**Luncheon Dishes; Comprising Menus in French and English, as well as Suggestions for Arrangement and Decoration of Table.** By MARY L. ALLEN. *Fcap. 8vo, cloth, 1s. 6d.; paper, 1s.*

**Five O'clock Tea: Containing Receipts for Cakes, Savoury Sandwiches, etc.** *Eighth Thousand. Fcap. 8vo, 1s. 6d.; Paper covers, 1s.*

**Luncheon Dishes; comprising Menus in French and English, as well as Suggestions for Arrangement and Decoration of Table.** By MARY L. ALLEN. *Fcap. 8vo, cloth, 1s. 6d.; paper covers, 1s.*

**Little Dinners: How to Serve them with Elegance and Economy.** By MARY HOOPER. *Twenty-first Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*

**Cookery for Invalids, Persons of Delicate Digestion, and Children.** By MARY HOOPER. *Fifth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*

- Every-Day Meals:** Being Economical and Wholesome Recipes for Breakfast, Luncheon, and Supper. By MARY HOOPER. *Seventh Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- Essays on Diet.** By FRANCIS WILLIAM NEWMAN. *Small 8vo, cloth limp, 2s.*
- Diet in Relation to Age and Activity.** By Sir H. THOMPSON. *Fcap. 8vo, 1s. 6d.; Paper covers, 1s.*
- Perfect Way in Diet, The:** A Treatise advocating a return to the Natural and Ancient Food of our race. By ANNA KINGSFORD. *Third Edition. Small 8vo, 2s.*
- Rowing at Westminster, 1813-83:** Extracted from the School Water Ledgers. *Crown 8vo, 5s.*
- Elocution, Lectures on, Delivered at King's College.** By C. J. PLUMPTRE. *Fourth Edition. Post 8vo, 15s.*
- Chess-Player's Text Book, The:** An Elementary Treatise on the Game of Chess. By G. H. D. GOSSIP. Numerous Diagrams. *16mo, 2s.*
- Chess Openings, Ancient and Modern.** Revised and Corrected up to the Present Time from the best Authorities. By E. FREEBOROUGH and C. E. RANKEN. *Large Post 8vo, 7s. 6d.*
- Chess Endings:** A Companion to Chess Openings, Ancient and Modern. Edited and arranged by E. FREEBOROUGH. *Large post 8vo, 7s. 6d.*
- Chess Exemplified in One Hundred and Thirty-two Games of the Most Celebrated Players.** By W. J. GREENWELL. *8vo, 5s.*
- Angling Resorts near London:** The Thames and the Lea. By J. P. WHEELDON. *Crown 8vo, Paper, 1s. 6d.*
- Practical Heraldry:** An Epitome of English Armoury. By CHARLES WORTHY. With 124 Illustrations. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Heraldry, English and Foreign.** By R. C. JENKINS. With a Dictionary of Heraldic Terms and 156 Illustrations. *Small 8vo, 3s. 6d.*
- Practical Mercantile Correspondence:** A Collection of Modern Letters of Business. With Notes. By WILLIAM ANDERSON. *Thirtieth Edition, Revised. Crown 8vo, 3s. 6d.*
- Mercantile Correspondence:** A Collection of Letters in Portuguese and English, treating of the system of business in the principal cities of the world. By W. ANDERSON and J. E. TUGMAN. *12mo, 6s.*
- Wells Wills, Arranged in Parishes and Annotated.** By F. W. WEAVER. *8vo, 10s. 6d.*

- Goidelica**: Old and Early-Middle Irish Glosses, Prose and Verse. By WHITLEY STOKES. *Second Edition. Medium 8vo, 18s.*
- Slavery.—Anglo-Saxon Abolition of Negro Slavery.** By FRANCIS WILLIAM NEWMAN. *8vo, 5s.*
- Modern Cremation.** By Sir H. THOMPSON. *Second Edition, Revised and Enlarged. Crown 8vo, 1s.; cloth, 2s.*
- Encyclopædia Americana.** 4 vols. 4to. £8, 8s.
- Rig Veda Americanus.** By D. G. BRINTON. *8vo, 12s.*
- Essays of an Americanist.** By D. G. BRINTON. *8vo, 12s.*
- Days with Industrials**: Adventures and Experiences among Curious Industries. By ALEXANDER H. JAPP. With Illustrations. *Crown 8vo, 6s.*
- Our Railways**: Sketches, Historical and Descriptive, with information as to Fares and Rates, etc. By JOSEPH PARSLOE. *Crown 8vo, 6s.*
- In Praise of Ale**: Songs, Ballads, Epigrams, and Anecdotes. By W. T. MARCHANT. *Crown 8vo, 10s. 6d.*
- In Cap and Gown**: Three Centuries of Cambridge Wit. By CHARLES WHIBLEY. *Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Dance of Death, The**, in Painting and in Print. By T. TYNDALL WILDRIDGE. With Woodcuts. *Small 4to, 3s. 6d.*
- Cattle Ships**: Being the Fifth Chapter of 'An Appeal for our Seamen.' By SAMUEL PLIMSOLL. With 46 Illustrations. *5s.; Cheap Edition, 1s.*
- My Friends at Sant 'Ampelio.** By J. A. GOODCHILD. *Crown 8vo, 7s. 6d.*
- Myth and Science**: An Essay. By TITO VIGNOLI. *Third Edition. With Supplementary Note. Crown 8vo, 5s. [I. S. S.]*
- Miscellaneous Essays.** By H. T. COLEBROOKE, with Biography by his Son, Sir T. E. COLEBROOKE. 3 vols. *8vo, 42s.*
- Shut Your Mouth and Save Your Life.** By GEORGE CATLIN. With 29 Illustrations. *Eighth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.*
- The Inspection of Meat**: A Guide and Instruction Book to Officers supervising Contract Meat, and to all Sanitary Inspectors. With 32 Coloured Plates. By W. WYLDE. *8vo, 10s. 6d.*

**Count Tolstoi ; as Novelist and Thinker :** Lectures delivered at the Royal Institution. By C. E. TURNER. *Crown 8vo, 3s. 6d.*

**Modern Novelists of Russia :** Lectures delivered at the Taylor Institution, Oxford. By C. E. TURNER. *Crown 8vo, 3s. 6d.*

**Characteristics from the Writings of Cardinal Newman.** Selections from his various Works. Arranged by W. S. LILLY. *Eighth Edition.* With Portrait. *Crown 8vo, 6s.*

\* \* Portrait of the late Cardinal Newman, mounted for framing, *2s. 6d.*

**A Century of American Literature.** Benjamin Franklin to James Russell Lowell. By HUNTINGTON SMITH. *Crown 8vo, 6s.*

**Comparative Literature.** By H. M. POSNETT. *Crown 8vo, 5s.* [I. S. S.]

**Studies in Literature, 1789-1877.** By EDWARD DOWDEN. *Fourth Edition.* *Large post 8vo, 6s.*

**Transcripts and Studies.** By EDWARD DOWDEN. *Large post 8vo, 12s.*

**Seventeenth Century Studies :** A Contribution to the History of English Poetry. By EDMUND GOSSE, *8vo, 10s. 6d.*

**Literary and Social Judgments.** By W. R. GREG. *Fourth Edition.* *2 vols. crown 8vo, 15s.*

**Winding Way, The.** By J. S. FLETCHER. *Crown 8vo, 6s.*

**Life's Greatest Possibility.** An Essay in Spiritual Realism. *Fcap. 8vo, 2s. 6d.*

**Gardencraft, Old and New.** By JOHN D. SEDDING. With Memorial Notice by the Rev. E. F. RUSSELL. 16 Illustrations. *8vo, 12s.*

---

Messrs. KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO., Ltd., are also Publishers to the following Societies, etc., lists of publications of which may be had on application :—

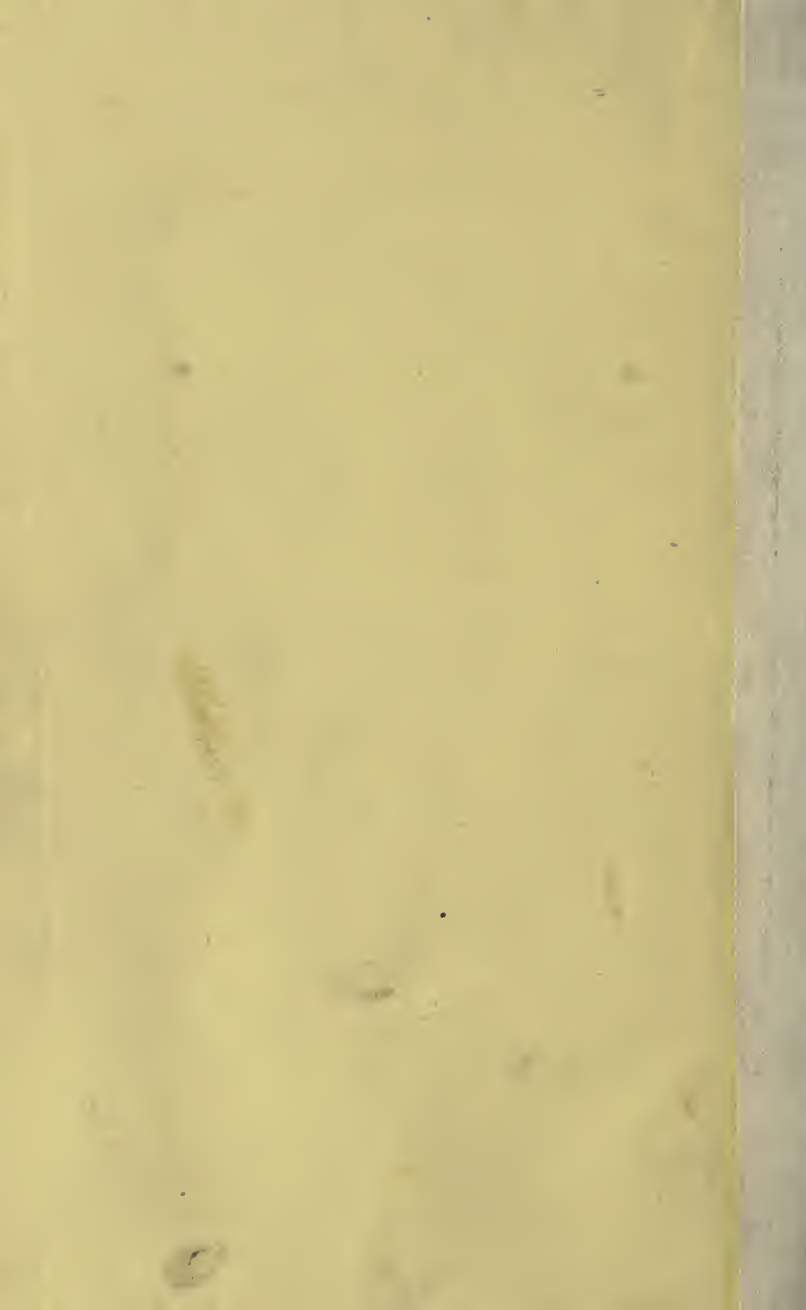
The Browning Society.  
The Chaucer Society.  
The English Dialect Society.  
The Early English Text Society.  
The Royal Society.

The New Shakspeare Society.  
The Wagner Society.  
The British Museum.  
The Geological Survey of India.  
The India Office.

## PERIODICALS.

- Anthropological Institute of Great Britain and Ireland,**  
Journal of. Quarterly. 5s.
- Asiatic Society of Bengal, Journal of.** 8vo 3s. *per number.*  
Proceedings, 1s. *per number.*
- Asiatic Society, Royal.** Bombay Branch. Journal.—Irregular.
- Asiatic Society, Royal.** Ceylon Branch. Journal.—Irregular.
- Asiatic Society, Royal.** China Branch. Journal.—Irregular.
- Asiatic Society, Royal.** Straits Branch. Journal.—Irregular.
- Bibliotheca Sacra.** Quarterly, 3s. 6d. Annual Subscription, 14s.
- British Chess Magazine.** Monthly, 9d.
- Calcutta Review.** Quarterly, 6s.
- Geological Magazine, or Monthly Journal of Geology,** 1s. 6d.  
Annual Subscription, 18s.
- Index Medicus.** A Monthly Classified Record of the  
Current Medical Literature of the World. Annual Subscription, 50s.
- Indian Antiquary.** A Journal of Oriental Research in  
Archæology, History, Literature, Languages, Philosophy, Religion,  
Folklore, etc. Annual Subscription, £2.
- Indian Evangelical Review.** „ 10s.
- Orientalist, The.** Monthly. „ 12s.
- Meister, The.** Journal of the Wagner Society. Irregular. 6s.
- Orthodox Catholic Review.** Irregular.
- Philological Society, Transactions and Proceedings of.**  
Irregular.
- Psychical Research Society, Proceedings.** Irregular.
- Sanitarian.** Devoted to the Preservation of Health, Mental  
and Physical Culture. Monthly. Annual Subscription, 18s.
- Science.** Weekly. „ £1, 2s.
- Scientific American.** Weekly. „ 18s.
- **Export Edition.** Monthly. „ £1, 5s.
- **Building Edition.** Monthly. „ 14s.
- **Supplement.** Weekly. „ £1, 5s.
- Tropical Agriculturist.** Monthly. „ £1, 6s.
- Parents' Review.** Monthly. 6d.
- Sun Artists.** Quarterly. 5s.







27185

Author **Otté, Elise C.**

LaSwed

0 895s

Title **A simplified grammar of the Swedish language. Ed. 2.**

UNIVERSITY OF TORONTO  
LIBRARY

Do not  
remove  
the card  
from this  
Pocket.

Acme Library Card Pocket  
Under Pat. "Ref. Index File."  
Made by LIBRARY BUREAU

